

# KENWOOD

RECEPTEUR AUDIOVISUEL SURROUND

## VRS-7200

### MODE D'EMPLOI

KENWOOD CORPORATION

#### *Guide de prise en main*

Lisez les pages suivantes ; elles vous aideront à apprécier pleinement le son Surround dans les meilleures conditions.

(Vous y trouverez de brèves explications sur la manière de raccorder un système d'enceintes au récepteur, installer les enceintes et écouter le son d'une source.)

"Utilisons le logiciel vidéo DVD" - 16 - 17

#### *Quelques mots sur la télécommande fournie*

Contrairement à une télécommande ordinaire, celle qui est fournie avec ce récepteur possède plusieurs modes de fonctionnement. Ces modes permettent de piloter à distance d'autres appareils audio/vidéo. Pour tirer le meilleur profit de la télécommande, il est essentiel de lire ce document, de prendre connaissance des modes opératoires de cet accessoire ainsi que de la manière de passer de l'un à l'autre, etc.

Si vous utilisez la télécommande sans avoir saisi son usage ni la façon d'adopter, le moment venu, le mode de fonctionnement convenable, vous risquez de commettre diverses erreurs.



# Avant la mise sous tension

 **Attention : Lire attentivement cette page pour garantir une exploitation sans danger.**

Les appareils sont destinés aux opérations comme les suivantes.

L'Europe ..... CA 230 V uniquement

Etats-Unis et Canada ..... CA 120 V uniquement

## Précautions de sécurité

**AVERTISSEMENT:** POUR EVITER TOUT INCENDIE OU CHOC ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.



**ATTENTION**  
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE  
NE PAS OUVRIR



ATTENTION: POUR REDUIRE LES RISQUES DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS DEPOSER LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIERE). AUCUNE PIECE REPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE A L'INTERIEUR. CONFIER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN A UN PERSONNEL DE SERVICE QUALIFIE.



LE SYMBOLE DE L'ECLAIR DANS UN TRIANGLE EQUILATERAL A POUR BUT D'ATTIRER L'ATTENTION DE L'UTILISATION SUR LA PRESENCE, A L'INTERIEUR DU COFFRET, D'UNE TENSION DANGEREUSE ET NON ISOLEE D'UNE PUISSANCE SUFFISANTE POUR CONSTITUER UN RISQUE DE COMMOTION ELECTRIQUE AUX ETRES HUMAINS.



LE POINT D'EXCLAMATION DANS UN TRIANGLE EQUILATERAL A POUR BUT D'ATTIRER L'ATTENTION DE L'UTILISATEUR SUR LA PRESENCE, DANS LA LITTERATURE QUI ACCOMPAGNE CET APPAREIL, D'INFORMATIONS IMPORTANTES RELATIVE A L'EXPLOITATION ET A L'ENTRE

## Comment utiliser ce mode d'emploi

Ce manuel est divisé en quatre sections : Préparations, Opérations, Télécommande et Informations complémentaires.

### Préparations

Cette section décrit les opérations nécessaires pour connecter les appareils audio/vidéo au récepteur et préparer le processeur d'ambiance. Ce récepteur étant compatible avec tous vos appareils audio et vidéo, nous vous aiderons à configurer votre système pour qu'il soit aussi facile à utiliser que possible.

### Opérations

Cette section traite du fonctionnement des différentes fonctions offertes par le récepteur.

### Télécommande

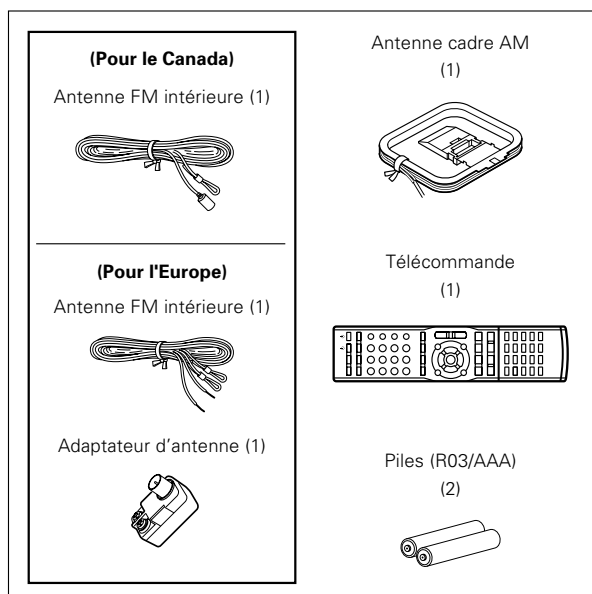
Cette section indique comment piloter les appareils avec la télécommande et fournit une explication détaillée de toutes les fonctions de la télécommande. Après avoir enregistré vos appareils avec les codes de commande appropriés, vous pouvez piloter ce récepteur et les autres appareils audio/vidéo (téléviseur, magnétoscope, lecteur de DVD, lecteur de CD, etc.) avec la télécommande fournie avec ce récepteur.

### Informations complémentaires

Cette section donne des informations supplémentaires concernant le dépannage (voir "En cas de problème") et les "Spécifications".

## Déballage

Déballiez soigneusement l'appareil et assurez-vous que tous les accessoires ci-dessous sont présents.



Si un quelconque des accessoires est manquant, ou encore si l'appareil est endommagé ou ne fonctionne pas, prévenez immédiatement le revendeur. Si l'appareil vous a été livré directement, faites des réserves auprès du transporteur. Kenwood vous suggère de conserver l'emballage d'origine de manière que vous puissiez ultérieurement réexpédier l'appareil sans risque.

**Gardez ce manuel pour une référence future.**

## Particularités

### Les sonorités d'une salle de cinéma → 31 ~ → 33

Ce récepteur offre de nombreux modes visant à créer des ambiances sonores vous permettant de profiter pleinement de vos programmes et enregistrements vidéo. Adoptez le mode d'ambiance convenant le mieux à votre équipement et au divertissement que vous avez sélectionné.

- Dolby Digital EX
- Dolby PRO LOGIC IIX, Dolby PRO LOGIC II
- Dolby Digital
- DTS-ES
- DTS NEO:6
- DTS 96/24
- DTS
- DSP Mode
- Dolby Virtual Speaker
- Dolby Headphone

### En mode Jeu → 21

Lorsque vous raccordez une console de jeu aux prises **GAME** du panneau avant, le sélecteur d'entrée du récepteur passe automatiquement sur **"GAME"** et vous bénéficiez alors du meilleur champ sonore pour jouer. Cette fonction améliore votre confort de jeu pour les jeux vidéo.

### Fonction DUAL SOURCE → 24

Pendant que vous écoutez le son par les enceintes, une autre personne peut écouter une autre source (audio + vidéo) avec un casque en raccordant la source aux prises **GAME** ou **FRONT AUX**.

### ACTIVE EQ → 25

Le mode ACTIVE EQ produit une qualité sonore plus dynamique quelles que soient les conditions. Vous pouvez bénéficier d'un effet acoustique plus impressionnant lorsque vous activez ACTIVE EQ ON en cours de lecture Dolby Digital et DTS.

### Télécommande → 39

La télécommande fournie avec ce récepteur permet de piloter, outre le récepteur lui-même, la plupart des appareils audio et vidéo pouvant être commandés à distance. Il vous suffit de suivre la procédure d'installation pour enregistrer les appareils que vous avez raccordés.

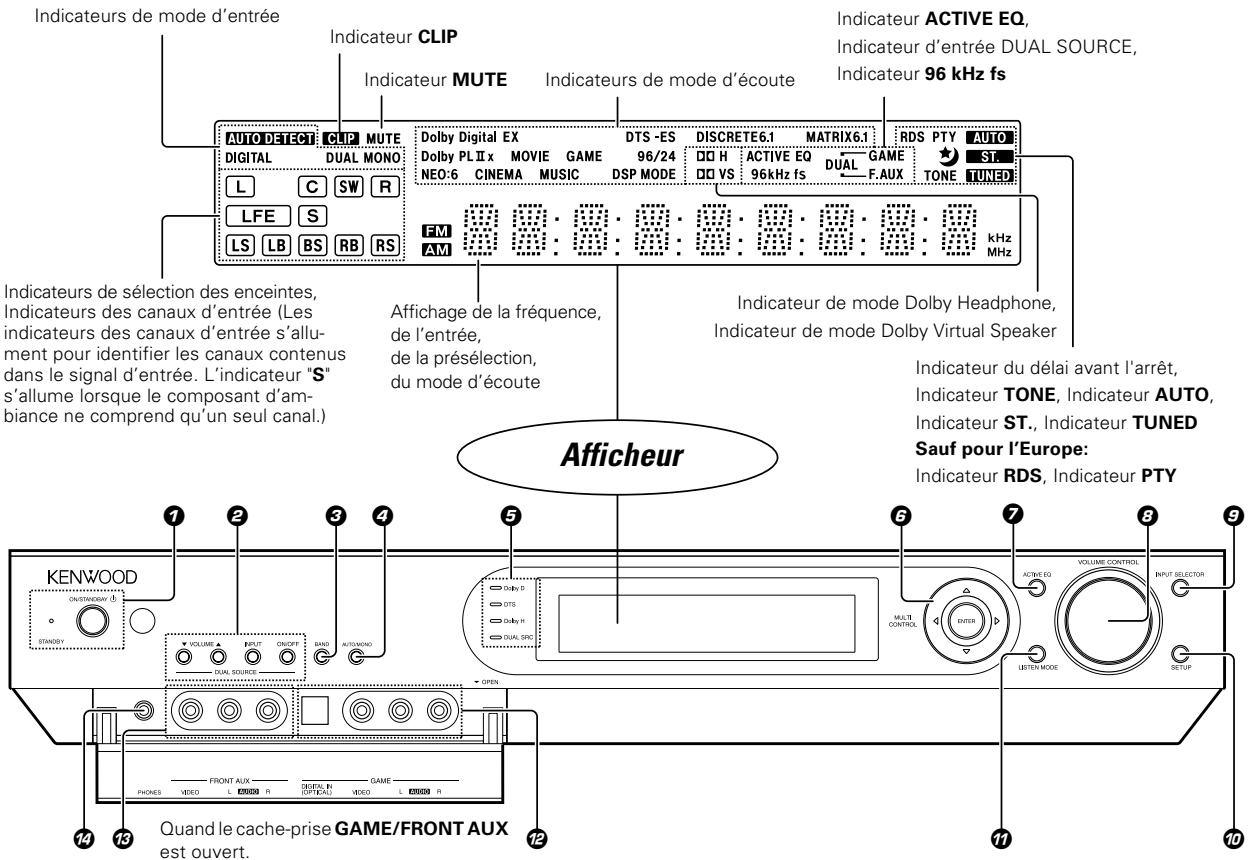
### Syntoniseur RDS (Radio Data System) (Pour l'Europe) → 29

Ce récepteur est doté d'un syntoniseur RDS qui offre plusieurs fonctions d'accord très pratiques, telles que : RDS Auto Memory (permet de mettre automatiquement en mémoire jusqu'à 40 fréquences de stations RDS), affichage en clair du nom de la station reçue, recherche PTY (permet de rechercher les stations en fonction du type d'émission).



# Noms et fonctions des éléments

## Unité principale



### 1 Touche ON/STANDBY $\phi$

Utilisez cette touche pour mettre l'appareil en service (ON) ou en veille (STANDBY). - [18]

#### Indicateur STANDBY

S'allume quand l'alimentation est en mode veille.

### 2 Touches DUAL SOURCE VOLUME $\Delta / \nabla$

Pour régler le volume en mode DUAL SOURCE. - [24]

#### Touche DUAL SOURCE INPUT

Pour sélectionner l'entrée en mode DUAL SOURCE. - [24]

#### Touche DUAL SOURCE ON/OFF

Pour mettre en/hors service le mode DUAL SOURCE. - [24]

### 3 Touche BAND

Utilisez cette touche pour sélectionner la gamme de fréquence. - [27] - [29]

### 4 Touche AUTO/MONO

Utilisez cette touche pour sélectionner le mode de réglage automatique ou manuel. - [27] - [29]

### 5 Indicateur Dolby D

S'allume lorsque le récepteur est en mode Dolby Digital. - [34]

#### Indicateur DTS

S'allume lorsque le récepteur est en DTS mode. - [34]

### Indicateur Dolby H

S'allume quand le mode Dolby Headphone est en service (ON). - [33]

#### Indicateur DUAL SRC

S'allume quand le mode DUAL SOURCE est en service (ON). - [24]

### 6 Joystick MULTI CONTROL $\Delta / \nabla$

Utilisez ces touches pour effectuer divers réglages. - [16] - [18]

Pour régler la diffusion radio. - [27]

#### MULTI CONTROL $\triangleleft / \triangleright$

Utilisez ces touches pour effectuer divers réglages. - [16] - [18]

Pour sélectionner les stations de radio mises en mémoire. - [28]

#### ENTER

Utilisez ces touches pour effectuer divers réglages. - [16] - [18]

Pour mettre en mémoire des stations de radio. - [27]

### 7 Touche ACTIVE EQ

Utilisez cette touche pour changer le statut de ACTIVE EQ. - [25]

### 8 Bouton VOLUME CONTROL

Utilisez ces touches pour régler le niveau d'écoute. - [23]

### 9 Touche INPUT SELECTOR

Utilisez ces touches pour sélectionner les sources d'entrée. - [23]

### 10 Touche SETUP

Utilisez cette touche pour sélectionner les réglages des enceintes, etc. - [16] - [18]

Utilisez cette touche pour changer le statut de mode REC. - [26]

### 11 Touche LISTEN MODE

Utilisez cette touche pour sélectionner le mode d'écoute. - [34]

### 12 Prises GAME

- [14] - [21] - [24]

### 13 Prises FRONT AUX

- [14] - [24]

### 14 Prise PHONES

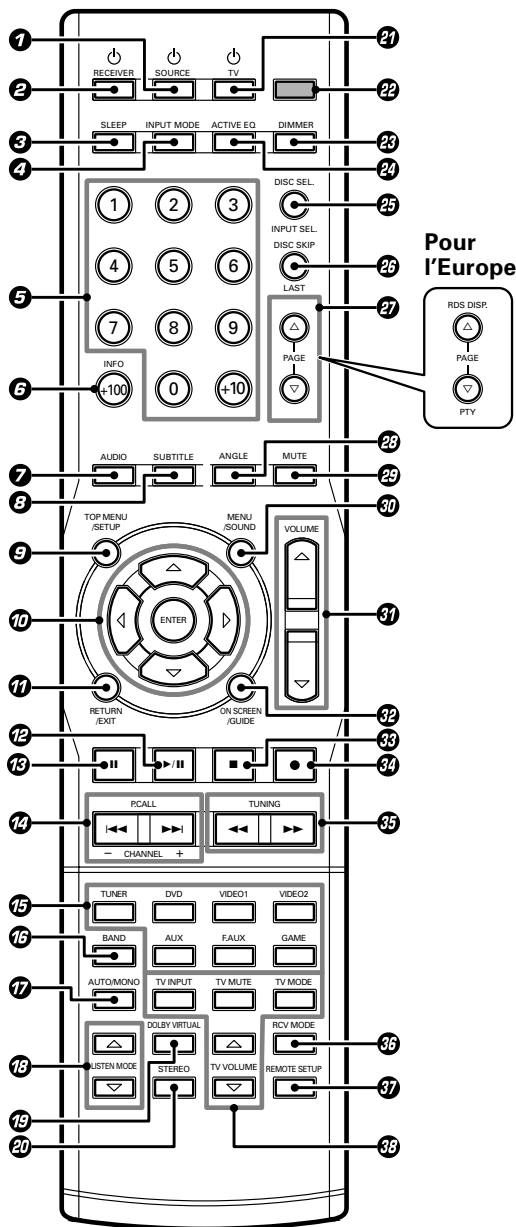
Utilisez cette prise pour le raccordement d'un casque. - [24]

### Mode de veille

Lorsque l'indicateur de veille est éclairé, une faible quantité de courant est consommée par l'appareil pour assurer la sauvegarde du contenu de la mémoire. On dit alors que l'appareil est en veille. Dans cette condition, il peut être mis en service au moyen du boîtier de télécommande.

## Télécommande

Cette télécommande peut être utilisée avec les produits KENWOOD et également avec des produits de marque différente en réglant les codes de commande fabricant appropriés. → [41] → [44]



Si le nom d'une fonction est différent sur le récepteur et la télécommande, le nom de la touche de la télécommande est indiqué entre parenthèses dans ce manuel.

### 1 Touche **SOURCE**

Utilisez cette touche pour mettre en marche ou arrêter les composants des autres sources. → [39]

### 2 Touche **RECEIVER**

Utilisez cette touche pour mettre l'appareil en service (ON) ou en veille (STANDBY). → [18]

### 3 Touche **SLEEP**

Pour régler le délai avant l'arrêt. → [38]

### 4 Touche **INPUT MODE**

Utilisez cette touche pour commuter entre la pleine automatique les entrées numériques et analogiques. → [8]

### 5 Touches **numériques**

Pour sélectionner les stations de radio mises en mémoire. → [28]

Utilisez ces touches pour commander d'autres composants. → [39]

### 6 Touche **+100**

Utilisez ces touches pour commander d'autres composants. → [39]

### Touche **INFO**

Utilisez ces touches pour commander d'autres composants. → [39]

### 7 Touche **AUDIO**

Utilisez cette touche pour commander le composant DVD. → [39]

### 8 Touche **SUBTITLE**

Utilisez cette touche pour commander le composant DVD. → [39]

### 9 Touche **SETUP**

Utilisez cette touche pour sélectionner les réglages des enceintes, etc. → [18]

### Touche **TOP MENU**

Utilisez cette touche pour commander le composant DVD. → [39]

### 10 Touches **Δ / ▽**

Utilisez ces touches pour effectuer divers réglages. → [18]

Pour régler la diffusion radio. → [27]

Utilisez ces touches pour commander d'autres composants. → [39]

### Touches **</ >**

Utilisez ces touches pour effectuer divers réglages. → [18]

Pour sélectionner les stations de radio mises en mémoire. → [28]

### Touche **ENTER**

Utilisez ces touches pour effectuer divers réglages. → [18]

Utilisez ces touches pour commander d'autres composants. → [39]

### 11 Touche **RETURN**

Utilisez cette touche pour commander le composant DVD. → [39]

### Touche **EXIT**

Utilisez ces touches pour commander d'autres composants. → [39]

**12 Touche ►/II**

Utilisez cette touche pour commander le composant CD, DVD, MD ou VCR. → [39]

**13 Touche II**

Utilisez ces touches pour commander d'autres composants. → [39]

**14 Touches P.CALL**

Pour sélectionner les stations de radio mises en mémoire. → [28]

**Touches ◀◀ / ▶▶**

Utilisez cette touche pour commander le composant CD, DVD ou MD. → [39]

**Touches CHANNEL +/-**

Utilisez ces touches pour sélectionner le canal. → [39]

**15 Touches sélecteur d'entrée (TUNER, DVD, VIDEO 1, VIDEO 2, AUX, F. AUX, GAME)**

Utilisez cette touche pour sélectionner les sources d'entrée. → [23]

**Touches sources (DVD, VIDEO 1, VIDEO 2, AUX, F. AUX, GAME)**

Pour commander une des sources mémorisées sans basculer le sélecteur d'entrée du récepteur sur cette source, maintenez enfoncée la touche souhaitée du sélecteur d'entrée pendant plus de 3 secondes. → [39]

**16 Touche BAND**

Utilisez cette touche pour sélectionner la gamme de fréquence. → [27]

**17 Touche AUTO/MONO**

Utilisez cette touche pour sélectionner le mode de réglage automatique ou manuel. → [27]

**18 Touches LISTEN MODE Δ/▽**

Utilisez cette touche pour sélectionner le mode d'écoute. → [34]

**19 Touche DOLBY VIRTUAL**

Utilisez cette touche pour sélectionner le mode Dolby Virtual. → [33]

**20 Touche STEREO**

Pour faire basculer temporairement le mode d'écoute en mode stéréo. → [35]

**21 Touche ⏻ TV**

Utilisez cette touche pour allumer ou éteindre la TV.

**22 Indicateur LED (diode électroluminescente)**

Clignote pour indiquer que les signaux sont bien transmis.

**23 Touche DIMMER**

Utilisez cette touche pour régler la luminosité de l'afficheur. → [38]

**24 Touche ACTIVE EQ**

Utilisez cette touche pour changer le statut de ACTIVE EQ. → [25]

**25 Touche DISC SEL.**

Utilisez ces touches pour commander d'autres composants. → [39]

**Touche INPUT SEL.**

Utilisez ces touches pour commander d'autres composants. → [39]

**26 Touche DISC SKIP**

Utilisez cette touche pour commander le composant multi-CD. → [39]

**Touche LAST**

Utilisez ces touches pour commander d'autres composants. → [39]

**27 Touches PAGE Δ/▽**

Utilisez cette touche pour commander le composant DVD. → [39]

**(Pour l'Europe)**

**Touche RDS DISP.** → [29]

Utilisez cette touche pour recevoir les émissions RDS.

**Touche PTY** → [30]

Permet de procéder à une recherche PTY (type de programmes).

**28 Touche ANGLE**

Utilisez cette touche pour commander le composant DVD. → [39]

**29 Touche MUTE**

Utilisez cette touche pour atténuer fortement les sons de manière momentanée. → [25]

**30 Touche SOUND**

Utilisez cette touche pour régler la qualité sonore et les effets d'ambiance. → [22] → [24] → [36]

**Touche MENU**

Utilisez ces touches pour commander d'autres composants. → [39]

**31 Touches VOLUME Δ/▽**

Utiliser ces touches pour régler le volume du ce modele. → [23]

**32 Touche ON SCREEN**

Utilisez cette touche pour commander le composant DVD. → [39]

**Touche GUIDE**

Utilisez ces touches pour commander d'autres composants. → [39]

**33 Touche ■**

Utilisez cette touche pour commander le composant CD, DVD, MD ou VCR. → [39]

**34 Touche ●**

Utilisez cette touche pour commander le composant MD ou VCR. → [39]

**35 Touches TUNING**

Utilisez ces touches pour régler le syntoniseur. → [27]

**Touches ◀◀ / ▶▶**

Utilisez cette touche pour commander le composant CD, DVD, MD ou VCR. → [39]

**36 Touche RCV (recepteur) MODE**

Pour faire basculer la télécommande dans le mode de pilotage du récepteur. → [18] → [36]

**37 Touche REMOTE SETUP**

Utilisez cette touche pour enregistrer d'autres composants. → [39] → [40]

**38 Touche TV INPUT**

Utilisez cette touche pour choisir l'entrée du TV.

**Touche TV MUTE**

Utilisez ces touches de façon ponctuelle pour annuler le son TV.

**Touche TV MODE**

Utilisez cette touche pour régler la télécommande sur le mode de commande du TV.

**Touches TV VOLUME Δ/▽**

Utiliser ces touches pour régler le volume du TV.

# Configuration de base de l'ensemble

## ATTENTION

Vérifiez que la fiche du cordon d'alimentation est bien débranchée de la prise secteur avant de passer aux raccordements. Il faut aussi débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur avant toute modification des raccordements. Pour plus de détails sur les raccordements des autres composants, voir les pages de 9 à 15.

Lorsque vous raccordez un autre composant au système, prenez soin de lire son mode d'emploi.

## Anomalie de fonctionnement du microprocesseur

Si l'appareil ne fonctionne pas bien que tous les raccordements aient été exécutés comme il convient, procédez à la réinitialisation du microprocesseur; reportez-vous ci-après au paragraphe "En cas de problème". - [57]

## Remarques

1. N'oubliez pas d'éteindre les composants du système avant d'effectuer les raccordements.
2. Prenez soin de bien enfoncer chaque câble dans son connecteur. Une mauvaise connexion peut empêcher le son de passer ou produire un bruit parasite.
3. Il faut aussi débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur avant d'ajouter ou de retirer un câble.
4. L'installation d'une antenne extérieure présente des dangers. Nous vous conseillons de confier cette tâche au fournisseur ou à un technicien spécialisé.

## Connexions audio analogiques

Les connexions audio sont effectuées à l'aide de cordons à broche RCA. Ces cordons transfèrent le signal audio stéréo sous forme "analogique". Cela signifie que le signal audio correspond au signal audio de deux canaux. Ces cordons comportent généralement 2 fiches à chaque extrémité, une rouge pour le canal droit et une blanche pour le canal gauche. En règle générale, les cordons sont fournis avec l'appareil. Ces câbles doivent être préparés séparément par l'utilisateur.

## ATTENTION

**Veillez respecter ce qui suit, faute de quoi la ventilation de l'appareil serait perturbée, ce qui pourrait causer son endommagement, voire un incendie.**

- Ne posez aucun appareil sur le dessus de celui-ci.
- Ménagez un espace autour de l'appareil au moins égal aux valeurs ci-dessous (compté à partir des parties faisant saillie).

Panneau supérieur : 50 cm

Panneau latéral : 10 cm

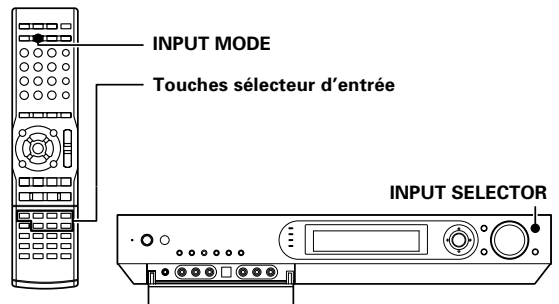
Panneau arrière : 10 cm

## Réglage du mode d'entrée

Les entrées **DVD**, **VIDEO 1**, **VIDEO 2**, **AUX** et **GAME** comprennent chacune des prises pour une entrée audio numérique et une entrée audio analogique.

**Les réglages d'usines initiaux pour la lecture de signal audio des DVD, VIDEO 1, VIDEO 2, AUX et GAME sont pleine automatique.**

Après avoir effectué tous les raccordements et mis le récepteur en marche, procédez comme suit.



➊ Utilisez la touche **INPUT SELECTOR** (ou touches sélecteur d'entrée) est réglé pour sélectionner **DVD**, **VIDEO 1**, **VIDEO 2**, **AUX** ou **GAME**.

➋ Appuyez sur la touche **INPUT MODE**.

A chaque pression sur la touche, le réglage change comme suit:

- ➊ "F-AUTO": Détection automatique (L'indicateur "AUTO DETECT" s'allume)
  - ➋ "D-MANUAL": Fixé sur l'entrée numérique (L'indicateur "DIGITAL" s'allume)
  - ➌ "ANALOG": Fixé sur l'entrée analogique \* (L'indicateur "AUTO DETECT", "DIGITAL" s'éteint)
- \* Ne peut pas être sélectionné pour la lecture DTS.

### Détection automatique:

En "F-AUTO" (FULL AUTO) (les indicateurs "AUTO DETECT" est allumés), le récepteur détecte automatiquement les signaux d'entrée numérique ou analogique. Pendant la sélection du mode d'entrée, la priorité est donnée au signal numérique. Le récepteur sélectionne automatiquement le mode d'entrée ainsi que le mode d'écoute pendant la lecture en fonction du type de signal d'entrée (Dolby Digital, PCM, DTS) et du réglage des enceintes. - [34]  
L'indicateur "DIGITAL" s'allume lorsqu'un signal numérique est détecté. L'indicateur "DIGITAL" reste éteint si aucun signal numérique n'est détecté.

### Fixé sur l'entrée numérique:

Sélectionnez ce mode si vous souhaitez conserver le mode de décodage (Dolby Digital, DTS, PCM, etc.) dans le mode d'écoute actuel.

Lorsque le mode "D-MANUAL" (DIGITAL MANUAL) est sélectionné, les modes d'écoute définis peuvent être changés automatiquement en fonction du signal d'entrée. - [34]

### Fixé sur l'entrée analogique:

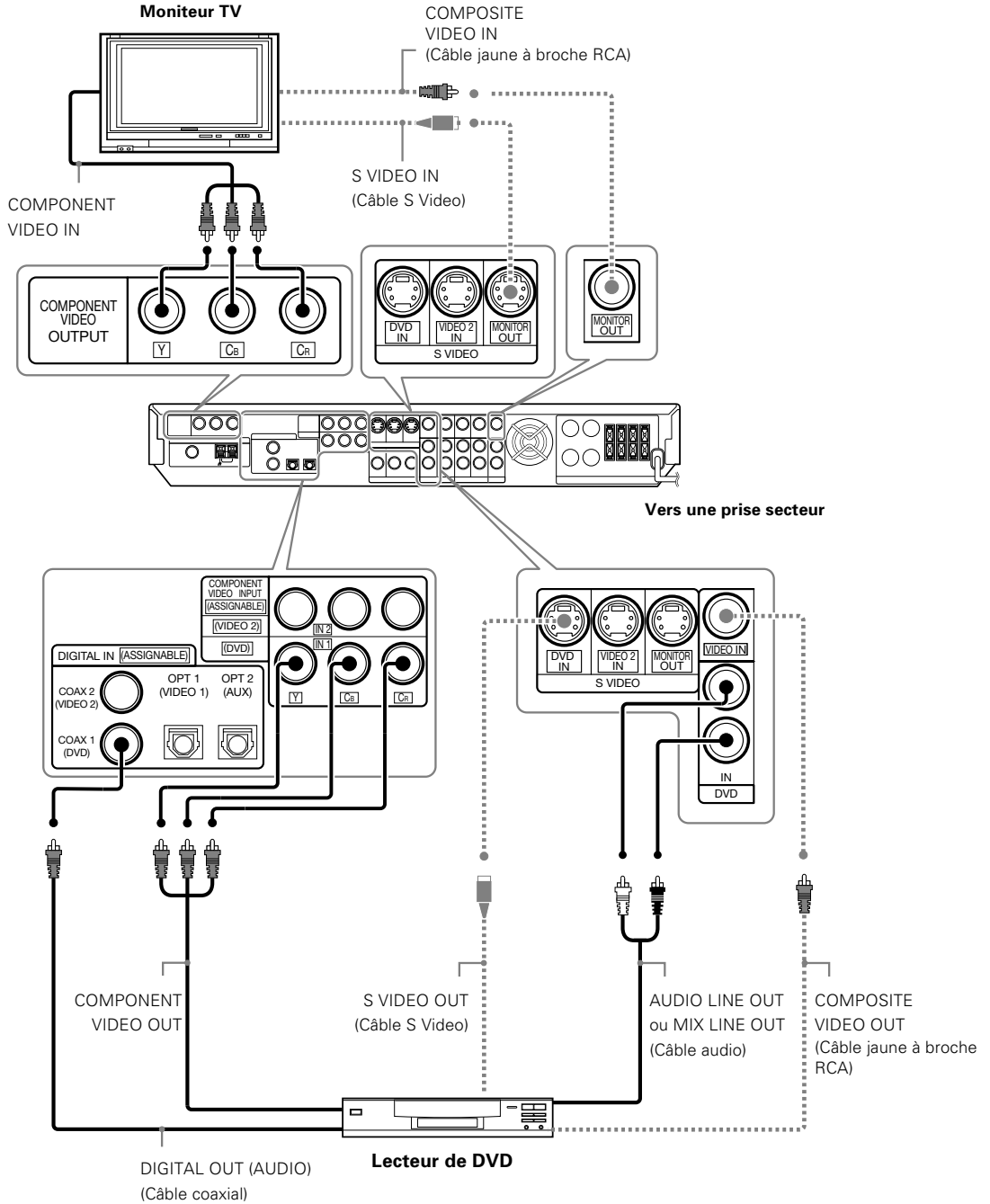
Sélectionnez cette entrée pour lire les signaux analogiques d'un magnétoscope, etc.

Si vous appuyez rapidement sur la touche **INPUT MODE**, il est possible qu'aucun son ne soit entendu. Appuyez à nouveau sur les touches **INPUT MODE**.



## Raccordement d'un lecteur de DVD

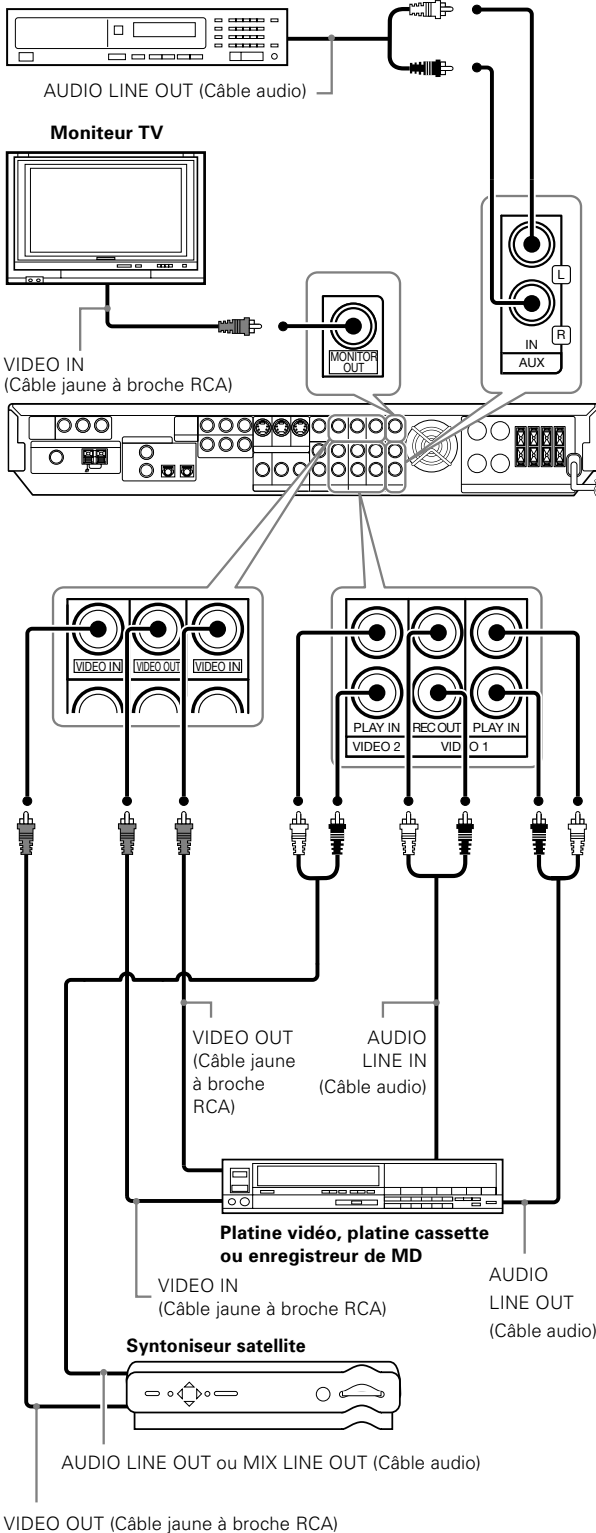
Si vous avez raccordé un lecteur de DVD à un récepteur avec connexion numérique, veuillez à lire attentivement la section "Réglage du mode d'entrée", "Réaffectation des prises du panneau arrière". - [8] - [22]



- Des raccordements audio numériques sont nécessaires lors de la lecture de signaux multivoie tels que les signaux Dolby Digital et DTS.
- Pour utiliser le lecteur de DVD raccordé dans cette page, sélectionnez "DVD" avec le sélecteur d'entrée. - [23]

## Raccordement des appareils vidéo, appareils audio

### Appareils audio

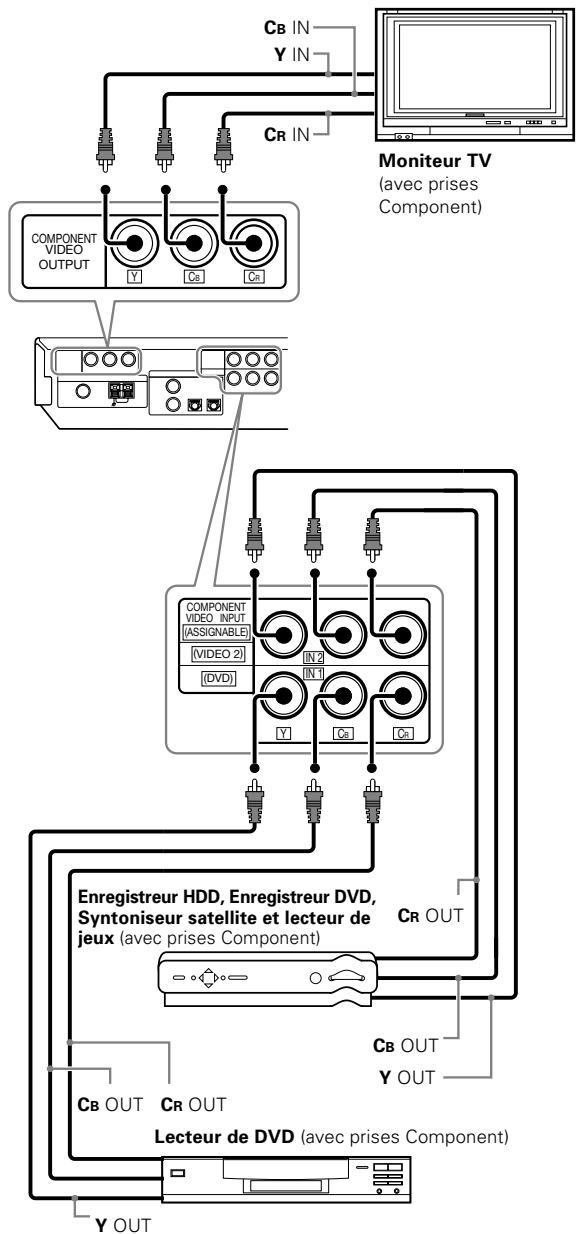


### Raccordements des appareils vidéo (COMPONENT VIDEO)

Si vous avez branché le récepteur à un appareil vidéo muni de prises COMPONENT, vous pouvez obtenir une meilleure qualité d'image qu'avec une connexion aux prises S VIDEO.

Pour raccorder un composant vidéo avec des prises COMPONENT, voir 'Réaffectation des prises du panneau arrière' - [22]

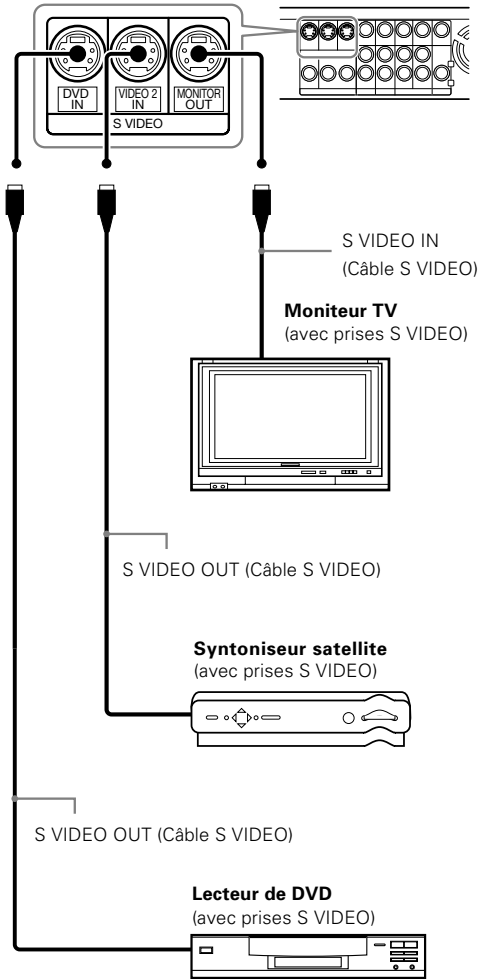
Lors du raccordement du téléviseur aux prises COMPONENT, veillez à connecter tous les autres appareils aux prises COMPONENT.



### Raccordements des appareils vidéo (S VIDEO)

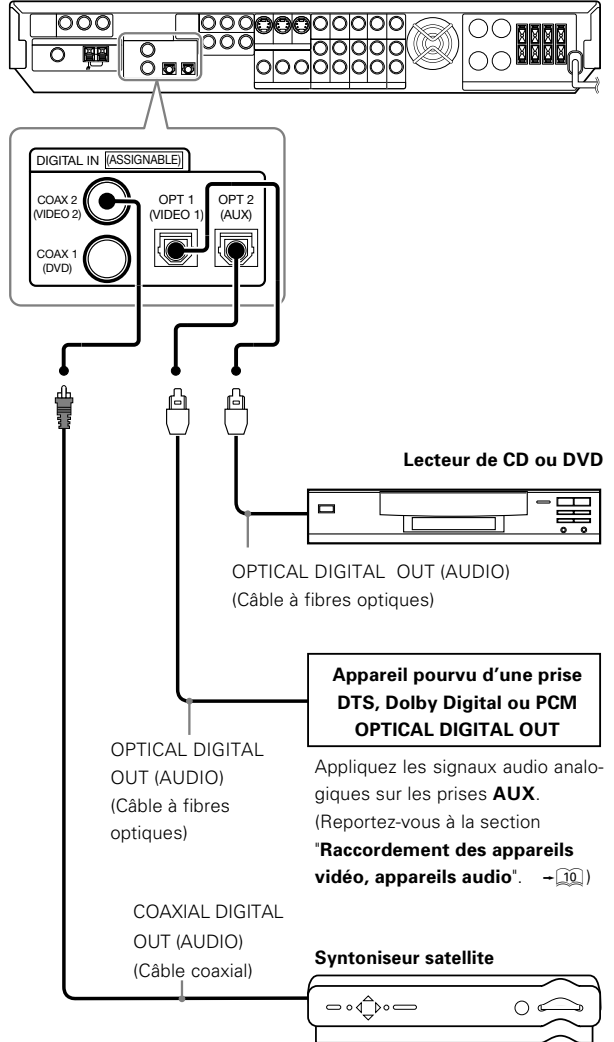
Utilisez les prises S VIDEO pour raccorder les appareils vidéo munis de prises S VIDEO IN/OUT.

- Si vous connectez un appareil de lecture vidéo tel qu'un magnétoSCOPE à l'aide d'un cordon S VIDEO, assurez-vous d'utiliser aussi un cordon S VIDEO pour connecter le moniteur de télévision.



### Raccordements pour les signaux numériques

Les prises d'entrée numérique peuvent accepter des signaux DTS, Dolby Digital ou PCM. Raccordez des appareils capables de fournir des signaux numériques au format DTS, Dolby Digital ou PCM (CD). Si vous avez raccordé des appareils munis d'une prise de sortie audio numérique au récepteur à l'aide d'une connexion numérique, lisez attentivement les sections "Réglage du mode d'entrée" et "Réaffectation des prises du panneau arrière". - 8 - 22



**Appareil pourvu d'une prise DTS, Dolby Digital ou PCM OPTICAL DIGITAL OUT**

Appliquez les signaux audio analogiques sur les prises **AUX**. (Reportez-vous à la section "Raccordement des appareils vidéo, appareils audio". - 10 -)

**Syntoniseur satellite**

Appliquez les signaux vidéo et les signaux audio analogiques sur les prises **VIDEO 2**.

(Reportez-vous à la section "Raccordement des appareils vidéo, appareils audio". - 10 -)

### Clause de renonciation DTS

Lors de la lecture d'un enregistrement codé DTS sur disques, un bruit excessif est émis par les sorties analogiques stéréophoniques du lecteur de CD ou DVD. Pour profiter de la lecture DTS Digital Surround™, cet appareil doit être connecté à la sortie numérique du lecteur de CD ou DVD.

## Raccordement des enceintes

### ATTENTION

Vérifiez que la fiche du cordon d'alimentation est bien débranchée de la prise secteur avant de passer aux raccordements des enceintes. Si les fils conducteurs situés à l'extrémité du cordon de l'enceinte ne sont pas torsadés, il y a un risque de court-circuit. N'oubliez pas de les torsader correctement avant de raccorder le cordon de l'enceinte.

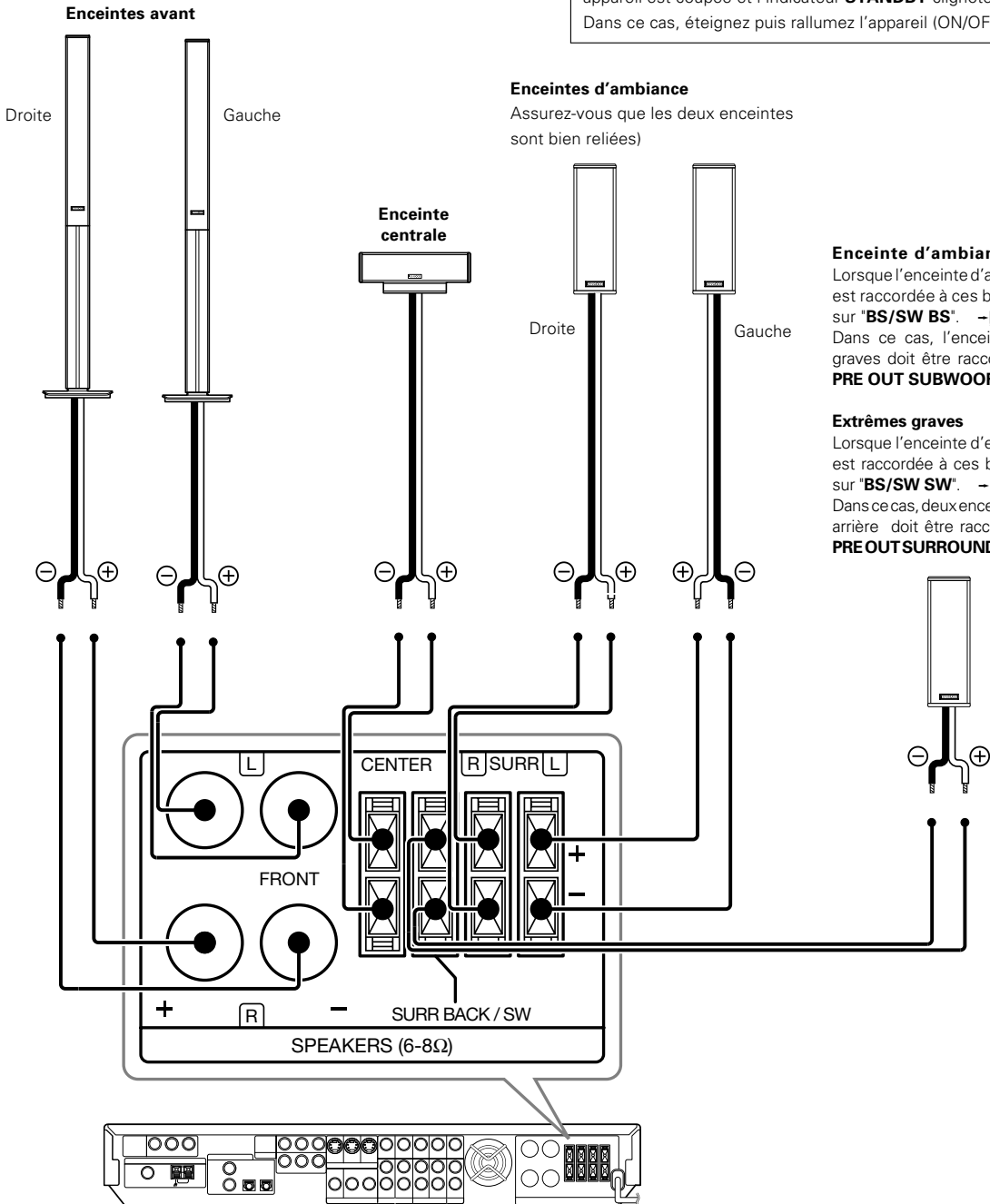
Pour savoir si chaque enceinte est raccordée convenablement, émettez la tonalité de test et assurez-vous qu'elle s'entend sur chaque enceinte. Pour plus de détails, voir "Réglage des enceintes" (Étape 6 Réglage le niveau de volume des enceintes). - [20]

### Circuits de protection

Cet appareil est équipé de circuits de protection, qui peuvent entrer en fonction lors d'une restitution à très forte puissance ou en cas de hausse très importante de la température.

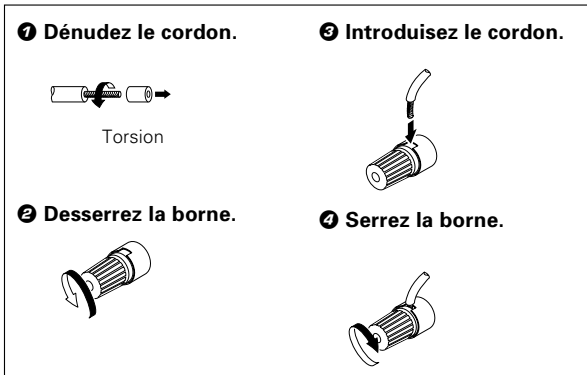
Lorsque les circuits de protection entrent en fonction, la sortie de cet appareil est coupée et l'indicateur **STANDBY** clignote.

Dans ce cas, éteignez puis rallumez l'appareil (ON/OFF) et réduisez

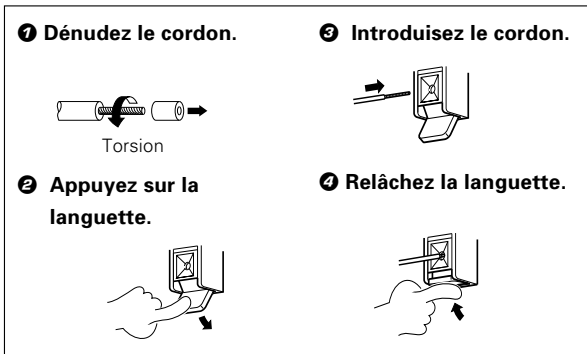


## Raccordement des bornes du enceintes

### Enceintes avant:



### Enceinte centrale, Enceintes d'ambiance, Enceinte d'ambiance arrière, Enceinte d'extrêmes graves:

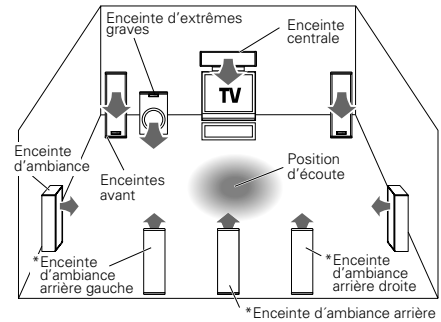


- Veillez à ce que les cordons + et – ne soient jamais en contact.
- Si vous inversez les cordons de liaison des enceintes droite et gauche ou si vous ne respectez pas la polarité de ces cordons, le son produit ne sera pas naturel et l'image acoustique sera déformée. Veillez donc à effectuer correctement les raccordements.

### Impédance des enceintes

Après avoir vérifié l'impédance des enceintes indiquée sur le panneau arrière du récepteur, raccordez des enceintes ayant une impédance nominale appropriée. Si vous utilisez des enceintes d'une impédance autre que celle indiquée sur le panneau arrière du récepteur, vous risquez de provoquer des dysfonctionnements ou d'endommager les enceintes ou le récepteur.

### Installation des enceintes



\* Pour les enceintes d'ambiance arrière, vous pouvez placer deux enceintes d'ambiance arrière (enceintes d'ambiance arrière gauches et enceintes d'ambiance arrière droites) pour un système de 7,1 canaux ambiophoniques ou bien une seule enceinte d'ambiance arrière pour un système de 6,1 canaux ambiophoniques.

**Enceintes avant:** Placer les enceintes gauche et droite des côtés opposés de votre téléviseur. Diriger les enceintes vers la zone d'écoute pour augmenter l'effet stéréo.

**Enceinte centrale:** Placez l'enceinte centrale sur le centre entre les enceintes gauches et droites d'avant. Incliner l'enceinte vers le haut ou vers le bas afin de la tourner directement vers la zone d'écoute.

**Enceintes d'ambiance:** Placer les enceintes d'ambiance aussi haut que possible, directement sur les côtés de la zone d'écoute ou légèrement derrière celle-ci. Régler leur angle d'orientation afin de les diriger directement vers les auditeurs.

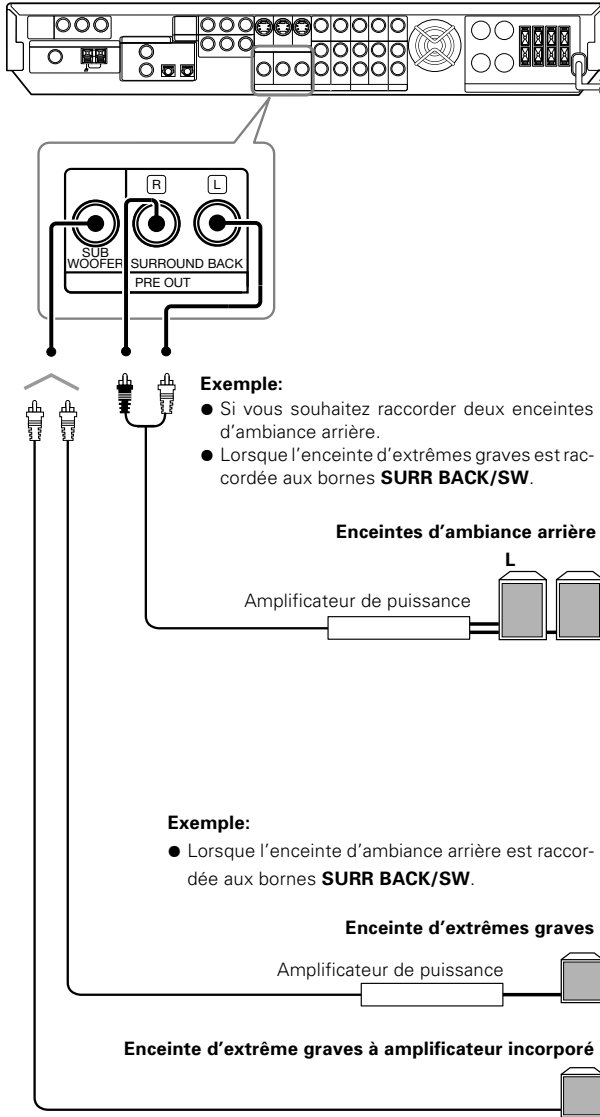
**Enceinte d'extrêmes graves:** En général, placez l'enceinte d'extrêmes graves à l'avant au milieu de la salle d'écoute, près de l'une des enceintes avant. (Comme pour l'enceinte d'extrêmes graves la direction du son est moins importante que pour les autres enceintes, vous pouvez la placer à peu près n'importe où, du moment qu'elle puisse offrir la meilleure restitution des basses fréquences en fonction de la disposition de la pièce.)

**Enceinte d'ambiance arrière:** Placez l'enceinte d'ambiance arrière derrière la position d'écoute, à la même hauteur que les enceintes surround gauche et droite.

- Bien que l'installation idéale doive comporter toutes les enceintes mentionnées ci-dessus, il est toutefois possible d'obtenir de bons résultats même si vous ne possédez ni enceinte centrale, ni enceinte d'extrêmes graves. Pour cela, il suffit de diriger, vers les enceintes disponibles, les signaux qui sont destinés aux enceintes manquantes, ce qui est expliqué dans la section "Réglage des enceintes". - 18

## Raccordement prises PRE OUT

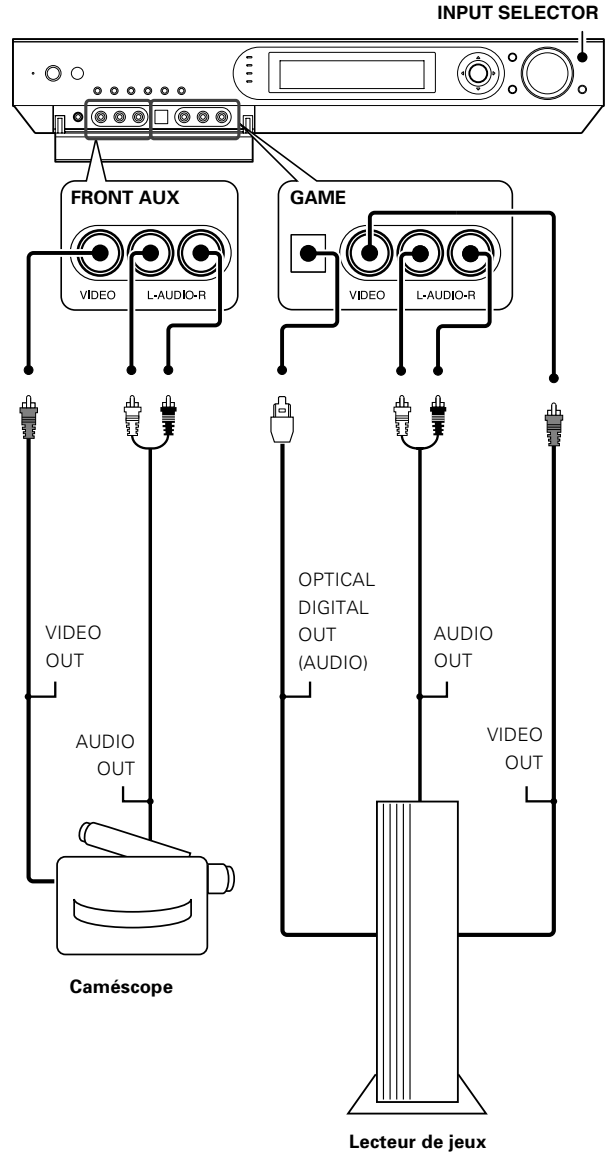
Le récepteur a des prises **PRE OUT** supplémentaires.  
 Notez que la sortie des prises **PRE OUT** doit être raccordée à un amplificateur de puissance externe.  
 Si vous souhaitez raccorder des enceintes d'ambiance arrière à ces prises, vous devez absolument en installer deux, une à gauche et une à droite.



● Aucun son n'est émis par l'enceinte si vous raccordez directement le câble d'enceinte à la prise PRE OUT.

## Raccordement aux prises GAME/ FRONT AUX

Si vous utilisez un composant qu'habituellement vous ne raccordez pas au récepteur, par exemple une caméra vidéo portable, raccordez-le aux prises **GAME** ou **FRONT AUX** sur le panneau avant du récepteur. Ces prises sont surtout pratiques lors d'un transfert audio/vidéo à partir d'une caméra vidéo portable.



● La prise **DIGITAL IN (OPTICAL)** dans la section de la prise **GAME** peut servir à brancher une entrée audio numérique. C'est pratique pour jouer à un jeu vidéo par le biais du récepteur. - 21

## Raccordement des antennes

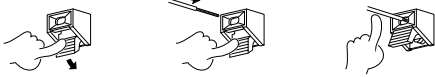
Impossible de recevoir des émissions si les antennes ne sont pas connectées. Raccordez correctement les antennes selon les directives ci-dessous.

### Antenne cadre AM

L'antenne cadre fournie est une antenne intérieure. Installez-la aussi loin que possible du récepteur, du téléviseur, des cordons de liaison des enceintes et du cordon d'alimentation ; orientez-la de manière à obtenir la meilleure réception possible.

#### Raccordement de la borne d'antenne AM

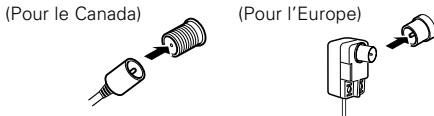
- ➊ Appuyez sur la languette.
- ➋ Introduisez le câble.
- ➌ Relâchez la languette.



### Antenne FM intérieure

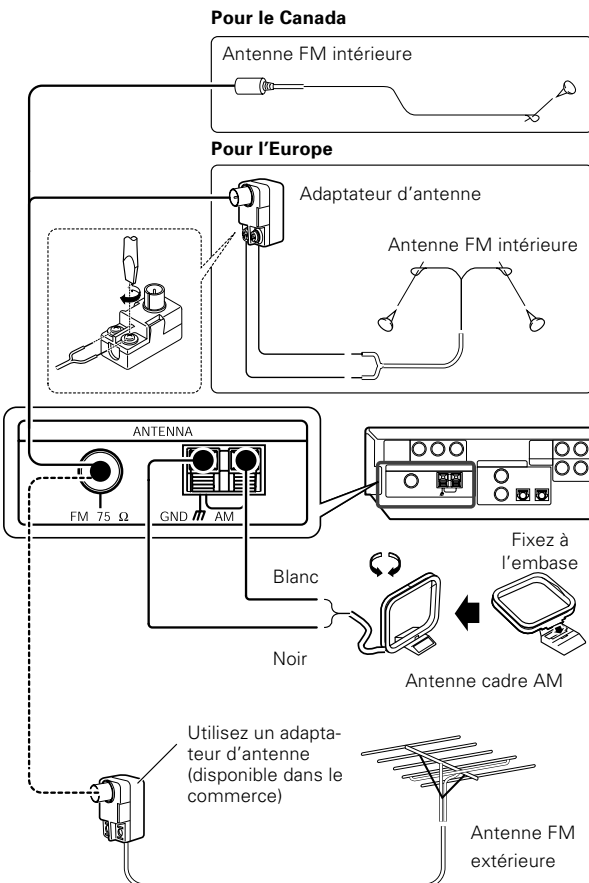
L'antenne FM n'est fournie que pour un usage provisoire. Pour obtenir une bonne réception, nous vous conseillons d'utiliser une antenne extérieure. Dans ce cas, vous devez débrancher l'antenne intérieure.

#### Raccordement de la borne d'antenne FM Introduisez le câble.



### Antenne FM extérieure

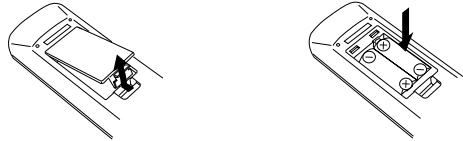
Branchez le câble coaxial 75Ω provenant de l'antenne FM extérieure sur la prise FM 75Ω.



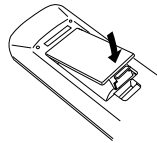
## Préparation de la télécommande

### Mise en place des piles

- ➊ Retirez le couvercle.
- ➋ Introduisez les piles.



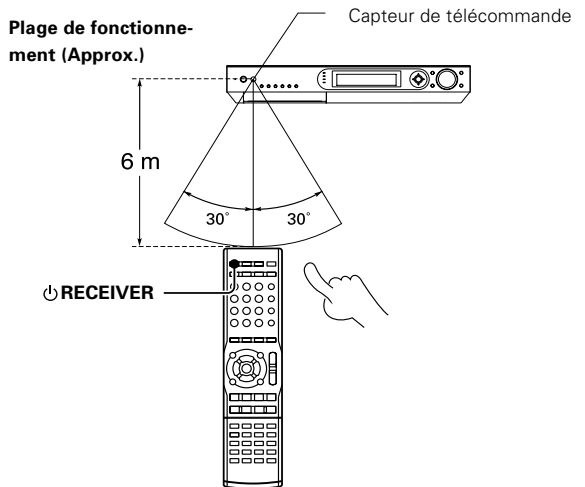
- ➌ Refermez le couvercle.



- Introduisez deux piles AAA (R03) en veillant à respecter les polarités indiquées.

### Mode d'emploi

Lorsque l'indicateur **STANDBY** est allumé, l'appareil se met en service dès que vous appuyez sur la touche **RECEIVER** de la télécommande. Une fois l'appareil sous tension, appuyez sur la touche correspondant à la fonction que vous souhaitez utiliser.



- Pour appuyer sur plusieurs touches de la télécommande les unes après les autres, attendez au moins une seconde après chaque pression sur une touche.

### Remarques

1. Les piles fournies sont destinées à vérifier le fonctionnement. Par conséquent, leur durée peut être plus courte que celle des piles ordinaires.
2. Lorsque la distance télécommandable décroît, remplacez les deux piles par des neuves. La télécommande est conçue de façon que les codes de réglage mémorisés soient conservés même après un remplacement des piles.
3. Un dysfonctionnement peut se produire si le capteur de la télécommande est exposé à la lumière directe du soleil ou à celle d'une lampe fluorescente haute fréquence. Dans ce cas, modifiez l'emplacement du système pour éviter tout dysfonctionnement.

## ATTENTION

Vérifiez que la fiche du cordon d'alimentation est bien débranchée de la prise secteur avant de passer aux raccordements des enceintes. Si les fils conducteurs situés à l'extrémité du cordon de l'enceinte ne sont pas torsadés, il y a un risque de court-circuit. N'oubliez pas de les torsader correctement avant de raccorder le cordon de l'enceinte.

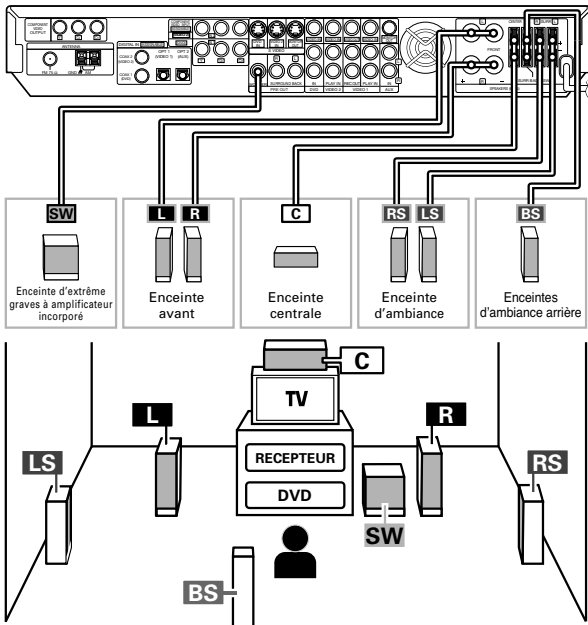
### ÉTAPE 1

#### Raccordez les enceintes, TV et DVD au récepteur.

Pour plus de détails, voir "Configuration de base de l'ensemble".



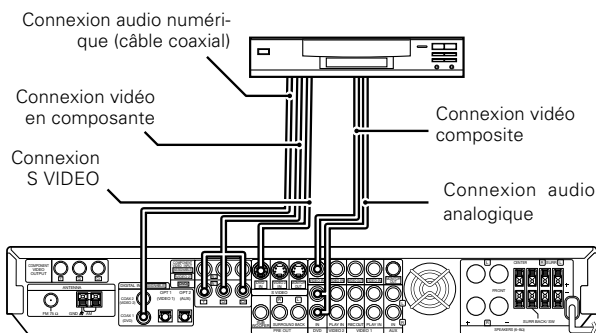
#### Raccordement des enceintes:



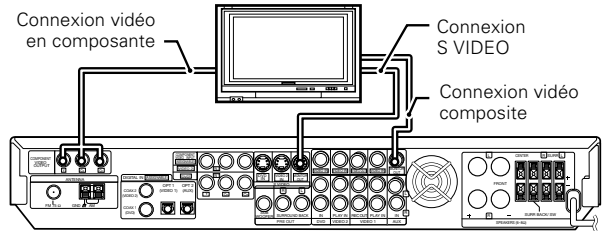
- Si vous souhaitez raccorder deux enceintes d'ambiance arrière (LB et RB) aux prises **PRE OUT SURROUND BACK**, voir "Raccordement prises PRE OUT". - 14

#### Raccordement d'un lecteur de DVD:

Pour le raccordement de l'entrée vidéo du lecteur de DVD et de la sortie vidéo vers l'écran de télévision, raccordez n'importe quel dans une paire.



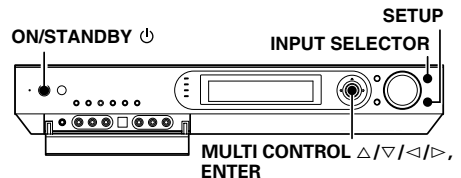
#### Raccordement d'un écran de télévision:



### ÉTAPE 2

#### Installer les enceintes.

Pour plus de détails, voir "Réglage des enceintes". - 18 ~ 21



- 1 Raccordez le cordon d'alimentation à la prise secteur et appuyez sur la touche **ON/STANDBY**.
- 2 Appuyez sur la touche **SETUP**, appuyez sur les **MULTI CONTROL** pour sélectionner "SP SETUP" et appuyez sur la **ENTER**.

#### Si vous raccordez un système d'enceintes:

- 1 Appuyez sur les **MULTI CONTROL** pour sélectionner le modèle du système d'enceintes raccordé et appuyez sur la **ENTER**.

- ① "HTB1 6.1CH": Système d'enceintes **KS-4200EX\***.
- ② "HTB1 5.1CH": Système d'enceintes **KS-2200HT\***.
- ③ "HTB2 6.1CH": Système d'enceintes **KS-3200HT\*+KS-3200EX\***, **KS-5200EX\***, **KS-7200HT\*+KS-3200EX\***.
- ④ "HTB2 5.1CH": Système d'enceintes **KS-3200HT\***, **KS-5200HT\***, **KS-7200HT\***.
- ⑤ "HTB3 6.1CH": Système d'enceintes **KS-8200EX\***.
- ⑥ "HTB3 5.1CH": Système d'enceintes **KS-8200HT\***.

\* La disponibilité de ces modèles dépendent du pays où ils sont vendus.

- Avec les paramètres d'installation "HTB1 5.1CH", "HTB2 5.1CH" ou "HTB3 5.1CH", les modes d'écoute **DOLBY PRO LOGIC IIX**, **DTS-ES** et **DOLBY DIGITAL EX** ne sont pas disponibles.
- 2 Si votre choix est correct, appuyez sur les touches **MULTI CONTROL** pour sélectionner "OK" et appuyez sur la **ENTER**. Maintenant l'installation des enceintes est terminée. (Sélectionnez "CANCEL" pour revenir à la situation d'avant l'installation.)

• Des réglages plus précis, par exemple le niveau de volume de chaque enceinte et la distance, peuvent aussi être effectués. - 20 ~ 21

Voir page suivante



**Si vous utilisez un autre système d'enceintes et que vous souhaitez une installation spéciale:**

- ❶ Appuyez sur les MULTI CONTROL ◀ / ▶ pour sélectionner "CUSTOM" et appuyez sur la ENTER pour sélectionner chacun des paramètres d'installation des enceintes.
- ❷ Appuyez sur les MULTI CONTROL ◀ / ▶ pour sélectionner le paramètre d'installation de l'enceinte. Appuyez sur les MULTI CONTROL △ / ▽ pour sélectionner le réglage pour chaque paramètre

Enceinte d'extrêmes graves	: "SUBW"	⇒ "ON" ou "OFF"
Enceintes avant	: "FRNT"	⇒ "LRG" ou "NML"
Enceinte centrale	: "CNTR"	⇒ "LRG", "NML" ou "OFF"
Enceintes d'ambiance	: "SURR"	⇒ "LRG", "NML" ou "OFF"
Enceintes d'ambiance arrière	: "BS"	⇒ "LRG", "NML" ou "OFF"
Réglage d'amplification BS/SW	: "BS/SW"	⇒ "BS", "SW" ou "OFF"
Réglage du re-mix de l'enceinte d'extrêmes graves	: "REMIX"	⇒ "ON" ou "OFF"

- "ON"** : Une enceinte d'extrêmes graves est raccordée au système. Le mode de réglage du re-mix de l'enceinte d'extrêmes graves pour le récepteur est activé.
- "OFF"** : Pas d'enceinte d'extrêmes raccordée. Le mode de réglage du re-mix de l'enceinte d'extrêmes graves pour le récepteur est désactivé.
- "LRG"** : Enceintes relativement grandes.
- "NML"** : Enceintes de taille normale.
- "BS"** : Une enceinte d'ambiance arrière est raccordée aux bornes SURR BACK/SW.
- "SW"** : Une enceinte d'extrêmes graves est raccordée aux bornes SURR BACK/SW.

- Quand l'enceinte d'extrêmes graves est réglée sur "SUBW OFF", l'enceinte avant est réglée automatiquement sur "FRNT LRG".
- L'option "LRG" pour l'enceinte centrale, les enceintes d'ambiance et les enceintes d'ambiance arrière peut être sélectionnée uniquement quand les enceintes avant sont réglées sur "FRNT LRG". Cependant, quand les enceintes d'ambiance sont réglées sur "SURR NML", l'option "LRG" ne peut pas être sélectionnée pour les enceintes d'ambiance arrière.

**Réglage du re-mix de l'enceinte d'extrêmes graves**

Si "REMIX ON" est sélectionné comme option remix de l'enceinte d'extrêmes graves, les basses fréquences sont améliorées car les basses fréquences des autres canaux sont ajoutées au canal de l'enceinte d'extrêmes graves, ou bien les basses fréquences de l'enceinte d'extrêmes graves sont ajoutées à d'autres canaux en fonction de l'installation de l'enceinte.

**Exemple: Système d'ambiance à 5,1 canaux**

Enceinte d'extrêmes graves	: "SUBW"	⇒ "ON"
Enceintes avant	: "FRNT"	⇒ "LRG"
Enceinte centrale	: "CNTR"	⇒ "NML"
Enceintes d'ambiance	: "SURR"	⇒ "NML"
Enceintes d'ambiance arrière	: "BS"	⇒ "OFF"
Réglage d'amplification BS/SW	: "BS/SW"	⇒ "OFF"
Réglage du re-mix de l'enceinte d'extrêmes graves	: "REMIX"	⇒ "ON"*

**Exemple: Système d'ambiance à 6,1 canaux**

Enceinte d'extrêmes graves	: "SUBW"	⇒ "ON"
Enceintes avant	: "FRNT"	⇒ "LRG"
Enceinte centrale	: "CNTR"	⇒ "NML"
Enceintes d'ambiance	: "SURR"	⇒ "NML"
Enceintes d'ambiance arrière	: "BS"	⇒ "NML"
Réglage d'amplification BS/SW	: "BS/SW"	⇒ "BS"
Réglage du re-mix de l'enceinte d'extrêmes graves	: "REMIX"	⇒ "ON"*

**Exemple: Système d'ambiance à 7,1 canaux**

- Raccordez deux enceintes d'ambiance arrière (LB et RB) aux prises **PRE OUT SURROUND BACK**, voir "Raccordement prises PRE OUT". - [14]

Enceinte d'extrêmes graves	: "SUBW"	⇒ "ON"
Enceintes avant	: "FRNT"	⇒ "LRG"
Enceinte centrale	: "CNTR"	⇒ "NML"
Enceintes d'ambiance	: "SURR"	⇒ "NML"
Enceintes d'ambiance arrière	: "BS"	⇒ "NML"
Réglage d'amplification BS/SW	: "BS/SW"	⇒ "OFF"
Réglage du re-mix de l'enceinte d'extrêmes graves	: "REMIX"	⇒ "ON"*

\* Lorsque le réglage de l'enceinte d'extrêmes graves est "SUBW ON", que le réglage des enceintes avant est "FRNT LRG" et qu'une source stéréo est utilisée, les basses fréquences peuvent être reproduites par les enceintes avant et il se peut qu'aucun son ne sorte de l'enceinte d'extrêmes graves dans certains modes d'écoute.

Dans ce cas, les signaux basses fréquences peuvent être sortis par l'enceinte d'extrêmes graves en sélectionnant "REMIX ON" pour le réglage du re-mix de l'enceinte d'extrêmes graves.

- Avec les paramètres d'installation "BS OFF", les modes d'écoute DOLBY PRO LOGIC IIx, DTS-ES et DOLBY DIGITAL EX ne sont pas disponibles.

- ❸ Lorsque vous avez terminé l'installation, appuyez sur la touche ENTER. Si votre choix est correct, appuyez sur touches MULTI CONTROL △ / ▽ pour sélectionner "OK" et appuyez sur la touche ENTER. (Sélectionnez "CANCEL" pour revenir à la situation d'avant l'installation.)

- Des réglages plus précis, par exemple le niveau de volume de chaque enceinte et la distance, peuvent aussi être effectués. - [20] ~ - [21]

**ÉTAPE 2**

**Lire un disque sur le lecteur de DVD.**

- ❶ Appuyez sur la touche INPUT SELECTOR pour sélectionner "DVD".

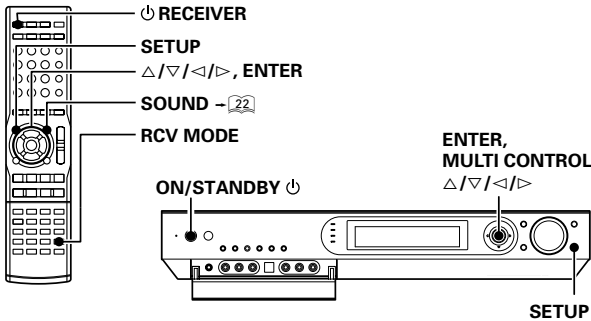
- ❷ Lancez la lecture du lecteur de DVD.

Pour plus de détails sur le fonctionnement, voyez aussi le mode d'emploi de votre lecteur de DVD.

- Vous pouvez maintenant sélectionner différents modes d'écoute pour apprécier pleinement le son des divers logiciels vidéo. - [34]

## Réglage des enceintes

Pour vous permettre d'exploiter au mieux les modes d'écoute du récepteur, procédez au réglage des enceintes (enceintes d'extrêmes graves, avant, centrale, d'ambiance et d'ambiance arrière) comme décrit ci-dessous.



**1** Mettez le récepteur sous tension en appuyant sur la touche ON/STANDBY (ou sur la touche RECEIVER).

**2** Si vous souhaitez utiliser la télécommande, appuyez sur la touche RCV MODE pour la faire basculer en mode de commande du récepteur.

**3** Passez en mode de réglage.

- 1 Appuyez sur la touche SETUP.
- 2 Utilisez le MULTICONTROL ◀/▶ (ou les touches Δ/▽) pour obtenir les affichages suivants.

- 1 "SP SETUP"
- 2 "SP LEVEL"
- 3 "DISTANCE"
- 4 "ASSIGN."
- 5 "LFE LEVEL"
- 6 "GAME FUNC"
- 7 "EXIT"

• Pendant que l'écran du menu principal est affiché, le mode de réglage peut être annulé en appuyant que la touche SETUP ou en sélectionnant "EXIT" puis en appuyant sur la ENTER.

**4** Sélectionnez le mode de réglage.

- 1 Sélectionnez "SP SETUP" et appuyez sur la ENTER pour sélectionner le mode de réglage des enceintes.

**2** Utilisez le MULTI CONTROL ◀/▶ (ou les touches Δ/▽) pour obtenir les affichages suivants.

- 1 "HTB1 6.1CH": Sélectionnez "HTB1 6.1CH" si vous utilisez le système d'enceintes KS-4200EX\*.
- 2 "HTB1 5.1CH": Select "HTB1 5.1CH" si vous utilisez le système d'enceintes KS-2200HT\*.
- 3 "HTB2 6.1CH": Sélectionnez "HTB2 6.1CH" si vous utilisez le système d'enceintes KS-3200HT\*+KS-3200EX\*, KS-5200EX\* ou KS-7200HT\*+KS-3200EX\*.
- 4 "HTB2 5.1CH": Sélectionnez "HTB2 5.1CH" si vous utilisez le système d'enceintes KS-3200HT\*, KS-5200HT\* ou KS-7200HT\*.
- 5 "HTB3 6.1CH": Sélectionnez "HTB3 6.1CH" si vous utilisez le système d'enceintes KS-8200EX\*.
- 6 "HTB3 5.1CH": Sélectionnez "HTB3 5.1CH" si vous utilisez le système d'enceintes KS-8200HT\*.
- 7 "CUSTOM": Permet de régler les enceintes en fonction du système utilisé. (Il faut régler les enceintes à chaque modification du système des enceintes.)
- 8 "EXIT": Appuyez à nouveau sur la ENTER pour revenir aux affichages de réglage principaux.

\* La disponibilité de ces modèles dépend du pays où ils sont vendus.

• Avec la configuration du système d'enceintes en 5,1CH ou avec le paramètre d'enceinte "BS OFF", les modes d'écoute DOLBY PRO LOGIC IIX, DTS-ES et DOLBY DIGITAL EX ne sont pas disponibles.

**Si vous avez sélectionné "HTB1 6.1CH", "HTB1 5.1CH", "HTB2 6.1CH", "HTB2 5.1CH", "HTB3 6.1CH" ou "HTB3 5.1CH" ci-dessus:**

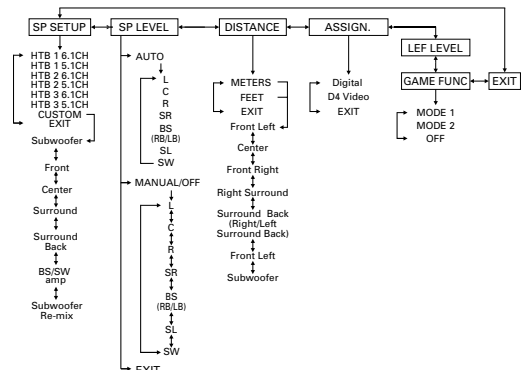
Appuyez sur la ENTER, puis sur le MULTI CONTROL Δ/▽ (ou les touches Δ/▽) pour sélectionner "OK", puis appuyez à nouveau sur la ENTER pour valider le réglage.

- Sélectionnez "CANCEL" pour revenir à la situation d'avant le réglage.
- Lorsque vous utilisez un système d'enceintes KENWOOD et que vous sélectionnez "HTB1 6.1CH", "HTB1 5.1CH", "HTB2 6.1CH", "HTB2 5.1CH", "HTB3 6.1CH" ou "HTB3 5.1CH" pour régler les enceintes, le son sera corrigé automatiquement en fonction des caractéristiques de l'enceinte.

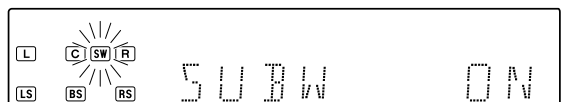
**Si vous avez sélectionné "CUSTOM" ci-dessus:**

Appuyez sur la ENTER pour passer aux réglages détaillés.

Le déroulement du mode SETUP est le suivant.



• L'enceinte d'extrêmes graves "SUBW" s'affiche.



Voir page suivante

## 5 Sélectionnez un système d'enceintes.

### 1 Utilisez le MULTI CONTROL $\Delta/\nabla$ (ou les touches $\Delta/\nabla$ ) pour sélectionner le réglage d'enceinte d'extrêmes graves approprié.

1 "SUBW ON":

Quand une enceinte d'extrêmes graves est raccordée.

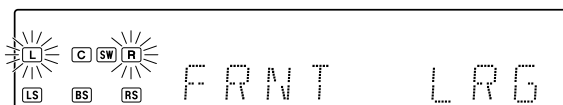
2 "SUBW OFF":

Quand aucune enceinte d'extrêmes graves n'est raccordée.

- Le réglage par défaut est "SUBW ON".
- Quand "SUBW OFF" est sélectionné et que ce choix est effectué en appuyant sur la **MULTI CONTROL**  $\triangleright$  (ou la touche  $\triangleright$ ) du joystick à l'étape 2 ci-dessous. Toutefois, si le réglage de l'enceinte d'extrêmes graves est "FRNT LRG", la procédure se poursuit à l'étape 5.

### 2 Utilisez le MULTI CONTROL $\triangleright$ (ou le touche $\triangleright$ ) pour valider le réglage.

- L'indication de réglage des enceintes avant "FRNT" s'affiche



### 3 Utilisez le MULTI CONTROL $\Delta/\nabla$ (ou les touches $\Delta/\nabla$ ) pour sélectionner le réglage d'enceintes avant approprié.

1 "FRNT LRG":

Vous avez raccordé des enceintes avant de grandes dimensions au récepteur.

2 "FRNT NML":

Vous avez raccordé des enceintes avant de dimensions moyennes au récepteur.

- Lorsque le réglage de l'enceinte d'extrêmes graves est "SUBW ON", que le réglage des enceintes avant est "FRNT LRG" et qu'une source stéréo est utilisée, les basses fréquences peuvent être reproduites par les enceintes avant et il se peut qu'aucun son ne sorte de l'enceinte d'extrêmes graves dans certains modes d'écoute. Dans ce cas réglez le remix de l'enceinte d'extrêmes graves à l'étape 3 sur "REMIX ON" pour faire sortir les basses fréquences sur l'enceinte d'extrêmes graves.

### 4 Utilisez le MULTI CONTROL $\triangleright$ (ou le touche $\triangleright$ ) pour valider le réglage.

- L'indication de réglage de l'enceinte centrale "CNTR" s'affiche.

### 5 Utilisez le MULTI CONTROL $\Delta/\nabla$ (ou les touches $\Delta/\nabla$ ) pour sélectionner le réglage d'enceinte centrale approprié.

1 "CNTR LRG":\*

Vous avez raccordé une enceinte centrale de grandes dimensions au récepteur.

2 "CNTR NML":

Vous avez raccordé une enceinte centrale de dimensions moyennes au récepteur.

3 "CNTR OFF":

Quand aucune enceinte centrale n'est raccordée.

- \* "CNTR LRG" ne peut pas être choisi quand les enceintes avant ont été réglées sur "FRNT NML".

### 6 Utilisez le MULTI CONTROL $\triangleright$ (ou le touche $\triangleright$ ) pour valider le réglage.

- L'indication de réglage des enceintes d'ambiance "SURR" s'affiche.

### 7 Utilisez le MULTI CONTROL $\Delta/\nabla$ (ou les touches $\Delta/\nabla$ ) pour sélectionner le réglage d'enceinte d'ambiance approprié.

1 "SURR LRG":\*

Vous avez raccordé des enceintes d'ambiance de grandes dimensions au récepteur.

2 "SURR NML":

Vous avez raccordé des enceintes d'ambiance de dimensions moyennes au récepteur.

3 "SURR OFF":

Quand aucune enceinte d'ambiance n'est raccordée.

- \* "SURR LRG" ne peut pas être choisi quand les enceintes avant ont été réglées sur "FRNT NML".

- Quand "SURR OFF" est sélectionné et que ce choix est effectué en appuyant sur la **MULTI CONTROL**  $\triangleright$  à l'étape 3 ci-dessous, la procédure se poursuit directement à l'étape 10. Toutefois, si l'enceinte d'extrêmes graves est réglée sur "SUBW OFF", la procédure se poursuit directement à l'étape 10 vous pouvez alors terminer le réglage des enceintes et passer à celui de leur niveau de volume à l'étape 6.

### 8 Utilisez le MULTI CONTROL $\triangleright$ (ou le touche $\triangleright$ ) pour valider le réglage.

- L'indication de réglage des enceintes d'ambiance "BS" s'affiche.

### 9 Utilisez le MULTI CONTROL $\Delta/\nabla$ (ou les touches $\Delta/\nabla$ ) pour sélectionner le réglage d'enceinte d'ambiance arrière approprié.

1 "BS LRG":\*

Vous avez raccordé des enceintes d'ambiance arrière de grandes dimensions au récepteur.

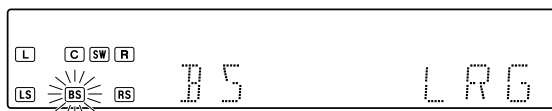
2 "BS NML":

Vous avez raccordé des enceintes d'ambiance arrière de dimensions moyennes au récepteur.

3 "BS OFF":

Quand aucune enceinte d'ambiance arrière n'est raccordée.

- \* "BS LRG" ne peut pas être choisi quand les enceintes d'ambiance ont été réglées sur "SURR NML".



### 10 Utilisez le MULTI CONTROL $\triangleright$ (ou le touche $\triangleright$ ) pour valider le réglage.

- L'indication du mode de réglage de l'enceinte d'ambiance arrière et de l'enceinte d'extrêmes graves "BS/SW" s'affiche.

**11 Utilisez le MULTICONTROL  $\Delta/\nabla$  (ou les touches  $\Delta/\nabla$ ) pour sélectionner le réglage d'amplification BS/SW approprié.**

- ① "BS/SW BS": Sélectionnez ce réglage si une enceinte d'ambiance arrière est raccordée aux bornes **SURR BACK/SW**. Dans ce cas, le signal de l'enceinte d'extrêmes graves sortira de la prise **PRE OUT SUBWOOFER**.
- ② "BS/SW SW": Sélectionnez ce réglage si l'enceinte d'extrêmes graves est raccordée aux bornes **SURR BACK/SW**. Dans ce cas, les signaux de l'enceinte d'ambiance arrière sortiront des prises **PRE OUT SURROUND BACK**.
- ③ "BS/SW OFF": Sélectionnez ce réglage si aucune enceinte n'est raccordée aux bornes **SURR BACK/SW**. Dans ce cas, le signal de l'enceinte d'extrêmes graves sortira de la prise **PRE OUT SUBWOOFER** et les signaux d'ambiance arrière sortiront des prises **PRE OUT SURROUND BACK**.

- Si "BS/SW BS" est sélectionné, une seule enceinte d'ambiance arrière peut être raccordée au récepteur.
- Si "BS/SW SW" ou "BS/SW OFF" est sélectionné, deux enceintes d'ambiance arrière peuvent être raccordées aux prises **PRE OUT SURROUND BACK** par l'intermédiaire d'un amplificateur de puissance externe. → [14]

**12 Utilisez le MULTI CONTROL  $\triangleright$  (ou le touche  $\triangleright$ ) pour valider le réglage.**

- L'indication de réglage du re-mix de l'enceinte d'extrêmes graves "REMIX" s'affiche.

**13 Utilisez le MULTI CONTROL  $\Delta/\nabla$  (ou les touches  $\Delta/\nabla$ ) pour sélectionner le réglage du re-mix de l'enceinte d'extrêmes graves approprié.**

Si "REMIX ON" est sélectionné comme option remix de l'enceinte d'extrêmes graves, les basses fréquences sont améliorées car les basses fréquences des autres canaux sont ajoutées au canal de l'enceinte d'extrêmes graves, ou bien les basses fréquences de l'enceinte d'extrêmes graves sont ajoutées à d'autres canaux en fonction de l'installation de l'enceinte.

- ① "REMIX ON": Le mode de réglage du re-mix de l'enceinte d'extrêmes graves pour le récepteur est activé.
- ② "REMIX OFF": Le mode de réglage du re-mix de l'enceinte d'extrêmes graves pour le récepteur est désactivé.

- Le réglage par défaut est "REMIX ON".
- Le réglage de remix de l'enceinte d'extrêmes graves n'est possible que lorsque cette enceinte est sur "SUBW ON" et l'enceinte avant sur "FRNT LRG".

**14 Appuyez sur le ENTER. Si votre choix est correct, appuyez sur le MULTI CONTROL  $\Delta/\nabla$  (ou les touches  $\Delta/\nabla$ ) pour sélectionner "OK".**

Appuyez à nouveau sur la ENTER pour revenir aux affichages de réglage principaux.

- Sélectionnez "CANCEL" et appuyez sur le ENTER pour revenir à la situation d'avant le réglage.

**6 Régler le niveau de volume des enceintes.**

A partir de votre position d'écoute habituelle, réglez le niveau d'écoute jusqu'à ce que toutes les enceintes soient au même niveau.

- A l'étape 6, les indications s'affichent uniquement pour les canaux des enceintes sélectionnés nécessitant un réglage.

**1 Utilisez le MULTI CONTROL  $\triangleleft/\triangleright$  (ou les touches  $\triangleleft/\triangleright$ ) pour sélectionner "SP LEVEL", et appuyez sur la ENTER.**

**2 Utilisez le MULTI CONTROL  $\triangleleft/\triangleright$  (ou les touches  $\triangleleft/\triangleright$ ) pour sélectionner "AUTO", "MANUAL" ou "OFF".**

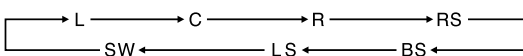
- ① "AUTO": Sélectionnez AUTO pour régler les niveaux de volume des enceintes à l'aide d'une tonalité de test. Cette tonalité sera émise automatiquement par chaque canal d'enceinte l'un à la suite de l'autre.
- ② "MANUAL": Sélectionnez MANUAL pour choisir le canal d'enceinte qui doit émettre la tonalité de test à l'aide de la MULTI CONTROL  $\triangleleft/\triangleright$  (ou les touches  $\triangleleft/\triangleright$ ).
- ③ "OFF": Sélectionnez OFF pour régler les niveaux de volume des enceintes à l'aide des signaux actuellement émis. Il est possible de sélectionner le canal d'enceinte qui émet le signal de sortie à l'aide de la MULTI CONTROL  $\triangleleft/\triangleright$  (ou les touches  $\triangleleft/\triangleright$ ).
- ④ "EXIT": Appuyez à nouveau sur la ENTER pour revenir aux affichages de réglage principaux.

Lorsque "AUTO" ou "MANUAL" est sélectionné et que la ENTER est sollicitée de nouveau, la tonalité de test se fait entendre.

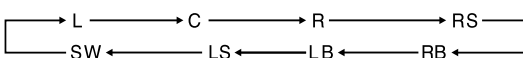
Utilisez le MULTI CONTROL  $\Delta/\nabla$  (ou les touches  $\Delta/\nabla$ ) pour ajuster le niveau du volume de la sortie de la tonalité d'essai (test tone) à partir du canal de l'enceinte à ajuster.

Pour la sélection de "AUTO", la première tonalité d'essai proviendra de l'enceinte avant gauche et durera 2 secondes. Vous pourrez entendre la sonnerie suivante dans les enceintes lors de la séquence suivante pendant 2 secondes pour chacune d'entre elles.

Si vous avez sélectionné "BS/SW BS":



Si vous avez sélectionné "BS/SW SW" ou "BS/SW OFF":



L'indication de voice cignote lors de l'envoi de la tonalité d'essai.



- Quand un réglage d'enceinte est mis hors service, le niveau de volume des enceintes correspondantes est réinitialisé à 0 dB.

Lorsque "MANUAL" ou "OFF" est sélectionné, appuyez sur le MULTI CONTROL  $\triangleleft/\triangleright$  (ou les touches  $\triangleleft/\triangleright$ ) pour sélectionner le canal d'enceinte puis appuyez sur le MULTI CONTROL  $\Delta/\nabla$  (ou les touches  $\Delta/\nabla$ ) pour régler le niveau de volume des enceintes.

**3 Appuyez à nouveau sur la ENTER pour revenir aux affichages de réglage principaux.**

- La tonalité d'essai est désactivée et vous retournez à l'élément de réglage principal.

## 7 Entrez la distance des enceintes.

Ce réglage permet aux signaux émis des différentes enceintes d'atteindre simultanément la position d'écoute.

- A l'étape 7, les indications s'affichent uniquement pour les canaux des enceintes sélectionnés nécessitant un réglage.

### Mesurez la distance entre la position d'écoute et chaque enceinte.

#### Notez la distance de chaque enceinte.

Distance avec l'enceinte avant (L) : \_\_\_\_pieds (mètres)  
 Distance avec l'enceinte centrale (C) : \_\_\_\_pieds (mètres)  
 Distance avec l'enceinte avant (R) : \_\_\_\_pieds (mètres)  
 Distance avec l'enceinte d'ambiance (RS) : \_\_\_\_pieds (mètres)  
 Distance de l'enceinte d'ambiance arrière (RB) : \_\_\_\_pieds (mètres)  
 Distance de l'enceinte d'ambiance arrière (LB) : \_\_\_\_pieds (mètres)  
 Distance avec l'enceinte d'ambiance (LS) : \_\_\_\_pieds (mètres)  
 Distance avec l'enceinte d'extrêmes graves (SW) : \_\_\_\_pieds (mètres)

- 1 Utilisez le MULTI CONTROL </> (ou les touches </>) pour sélectionner "DISTANCE", et appuyez sur la ENTER.

- 2 Utilisez le MULTI CONTROL </> (ou les touches </>) pour sélectionner l'unité et appuyez sur ENTER.

- 1 "METERS"
- 2 "FEET"
- 3 "EXIT": Appuyez à nouveau sur la ENTER pour revenir aux affichages de réglage principaux.

- 3 Utilisez le MULTI CONTROL </> (ou les touches </>) pour sélectionner les enceintes, et le MULTI CONTROL Δ/▽ (ou les touches Δ/▽) pour régler la distance des enceintes avant.

L'indicateur de l'enceinte à régler clignote.

- Les enceintes que vous avez sélectionnées devraient apparaître sur l'affichage. Vérifiez que les enceintes ont été sélectionnées correctement.



Indication en mètres

- La plage de réglage admissible est de 1 à 30 pieds (0,3 à 9,0 m), par paliers de 1 pied (0,3 m).

- 4 Répétez les opérations 3 pour entrer la distance des autres enceintes.

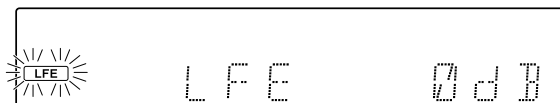
- 5 Appuyez à nouveau sur la ENTER pour revenir aux affichages de réglage principaux.

## 8 Ajustez le niveau LFE LEVEL (effets dus aux fréquences très basses).

Réglez le niveau du signal LFE (Low-Frequency Fields Effect, effets dus aux basses fréquences) ; ce signal permet de renforcer la dynamique du registre des graves dans un signal Dolby Digital ou DTS.

- 1 Utilisez le MULTI CONTROL </> (ou les touches </>) pour sélectionner "LFE LEVEL", et appuyez sur la ENTER.

- 2 Utilisez le MULTI CONTROL Δ/▽ (ou les touches Δ/▽) pour ajuster le niveau LFE LEVEL.



- Le niveau LFE LEVEL s'ajuste de 0dB à -10dB par intervalles régressifs de 1dB.

- 3 Appuyez à nouveau sur la ENTER pour revenir aux affichages de réglage principaux.

## 9 Configurez les prises GAME sur le panneau avant.

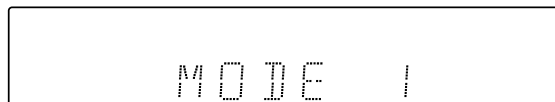
Faites en sorte d'optimiser le confort de jeu pour jouer en utilisant le récepteur.

- 1 Utilisez le MULTI CONTROL </> (ou les touches </>) pour sélectionner "GAME FUNC", et appuyez sur la ENTER.

- 2 Utilisez le MULTI CONTROL Δ/▽ (ou les touches Δ/▽) pour sélectionner le mode Jeu.

- 1 "MODE 1" :  
Lorsque la console de jeu connectée est sous tension (ON), le sélecteur d'entrée passe automatiquement sur "GAME". De plus, la fonction ACTIVE EQ bascule en "EQ GAME" et le mode d'écoute approprié pour les jeux est sélectionné automatiquement.
- 2 "MODE 2" :  
Lorsque la console de jeu connectée est sous tension (ON), le sélecteur d'entrée passe automatiquement sur "GAME".
- 3 "OFF" :  
Le mode Jeu est désactivé OFF.

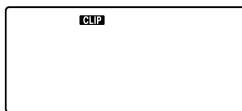
- Le mode Jeu n'est pas activé s'il n'y a pas de signal vidéo en entrée sur la prise VIDEO de la section prise GAME.
- Le mode Jeu n'est pas activé lorsque la fonction DUAL SOURCE est en service (ON). - 24



- 3 Appuyez à nouveau sur la ENTER pour revenir aux affichages de réglage principaux.

## Réglage du niveau d'entrée (sources analogiques uniquement)

Si le niveau d'entrée d'un signal source analogique est trop élevé, l'indicateur "CLIP" s'allume. Réglez le niveau d'entrée.



- ➊ Appuyez sur la touche RCV MODE de la télécommande pour la faire basculer en mode de commande du récepteur.
- ➋ Appuyez à nouveau sur la touche SOUND.
- ➌ Utilisez le MULTI CONTROL </> (ou les touches </>) pour sélectionner "INPUT", et appuyez sur la ENTER.
- ➍ Utilisez le MULTI CONTROL Δ/▽ (ou les touches Δ/▽) pour régler le niveau d'entrée.



- Le mode de réglage s'affiche pendant environ 20 secondes.
- Vous pouvez régler le niveau d'entrée sur trois valeurs au choix : 0dB, -3dB et -6dB. (Le réglage usine est 0dB.)
- Vous pouvez mémoriser un niveau d'entrée séparé pour chaque sélecteur d'entrée.

- ➎ Appuyez à nouveau sur la touche SOUND pour revenir à l'indication d'entrée.

## Réaffectation des prises du panneau arrière

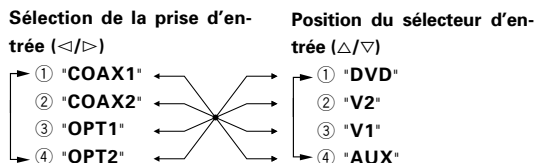
L'affectation des positions du sélecteur d'entrée par rapport aux prises d'entrée audio numérique et vidéo en composante peut être modifiée à tout moment.

- ➏ Appuyez sur la touche SETUP.
- ➐ Utilisez le MULTI CONTROL </> (ou les touches </>) pour sélectionner "ASSIGN.", et appuyez sur la ENTER.
- ➑ Utilisez le MULTI CONTROL </> (ou les touches </>) pour sélectionner "DIGITAL" ou "COMPONENT", et appuyez sur la ENTER.
  - ➊ "DIGITAL": permet de changer l'affectation des prises audio numériques du récepteur.
  - ➋ "COMPONENT": permet de changer l'affectation des prises d'entrée vidéo en composante du récepteur.
  - ➌ "EXIT": Appuyez à nouveau sur la ENTER pour revenir aux affichages de réglage principaux.

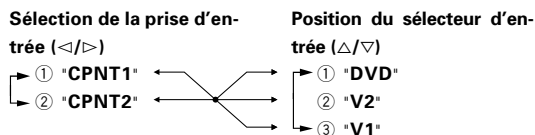
- ➒ Appuyez sur le MULTI CONTROL </> (ou les touches </>) pour sélectionner le nom de la prise d'entrée et appuyez sur le MULTI CONTROL Δ/▽ (ou les touches Δ/▽) pour sélectionner la position du sélecteur d'entrée.



Si vous avez sélectionné "DIGITAL":



Si vous avez sélectionné "COMPONENT":



Utilisez le tableau suivant comme aide-mémoire.

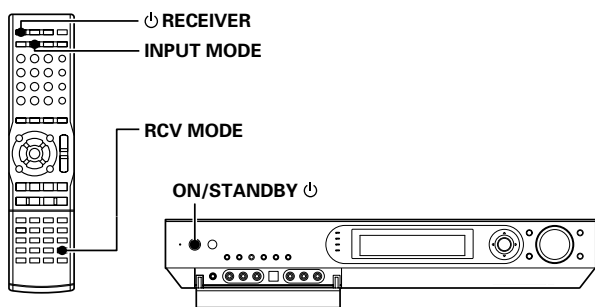
Nom de la prise	Sélecteur d'entrée affecté
COAX1 (DVD)	
COAX2 (VIDEO 2)	
OPT1 (VIDEO 1)	
OPT2 (AUX)	
COMPONENT VIDEO INPUT IN1 (DVD)	
COMPONENT VIDEO INPUT IN2 (VIDEO 2)	

- Il n'est pas possible d'affecter deux positions du sélecteur d'entrée pour la même prise d'entrée.

- ➓ Répétez l'étape ➒ jusqu'à ce que vous ayez affecté les prises souhaitées aux positions du sélecteur d'entrée de votre choix.
- ➔ Appuyez à nouveau sur la ENTER pour revenir aux affichages de réglage principaux.

## Lecture normale

Certaines opérations préliminaires sont nécessaires pour pouvoir effectuer une lecture.



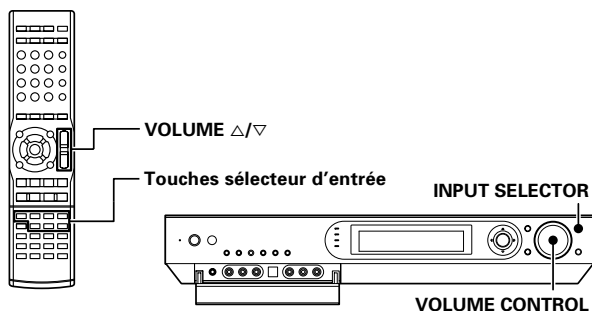
### Mise sous tension du récepteur

- 1 Mettez les appareils concernés sous tension.
- 2 Mettez le récepteur sous tension en appuyant sur les touches ON/STANDBY (ou les touches PRECEIVER).

### Sélection du mode d'entrée

Si vous avez sélectionné l'appareil raccordé aux prises COAX 1 (DVD), COAX 2 (VIDEO 2), OPT 1 (VIDEO 1), OPT 2 (AUX) ou DIGITAL IN (OPTICAL) vérifiez que le mode d'entrée est réglé correctement pour le type de signal audio à utiliser. → 8

## Ecoute d'une source



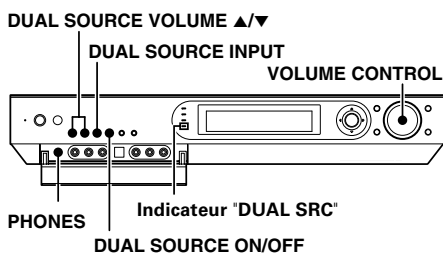
- 1 Utilisez la touche INPUT SELECTOR (ou les touches sélecteur d'entrée/ DVD, VIDEO 1, VIDEO 2, AUX, F.AUX, GAME, TUNER) pour sélectionner la source que vous souhaitez écouter.

- 1 Syntoniseur (réception FM/AM)
- 2 "DVD"
- 3 "VIDEO1"
- 4 "VIDEO2"
- 5 "GAME"
- 6 "FRONT AUX"
- 7 "AUX"

- 2 Commandez la lecture sur l'appareil source sélectionné.

- 3 Utilisez le bouton VOLUME CONTROL (ou les touches VOLUME Δ/▽) pour régler le volume.

## Écoute avec un casque



- 1 Branchez un casque à la prise PHONES.



- 2 Utilisez le bouton VOLUME CONTROL (ou les touches VOLUME  $\Delta/\nabla$ ) pour régler le volume.

## Écoute de plusieurs sources par les enceintes et le casque (fonction DUAL SOURCE)

Pendant que vous écoutez le son par les enceintes, une autre personne peut écouter une autre source (audio + vidéo) avec un casque en raccordant la source aux prises **GAME** ou **FRONT AUX**.

- 1 Branchez un casque à la prise PHONES.
- 2 Appuyez sur la touche DUAL SOURCE ON/OFF pour mettre en service la fonction DUAL SOURCE (ON).
  - Lorsque la fonction DUAL SOURCE est en service (ON), les sorties vidéo et casque reproduisent uniquement la deuxième source d'entrée de la fonction DUAL SOURCE. À ce moment là, le son de la source principale, choisie avec le sélecteur d'entrée, continue de sortir par les enceintes. Mettre la fonction DUAL SOURCE hors service (OFF) rétablit les signaux de la source d'entrée principale aux sorties vidéo et du casque d'écoute.



- 3 Appuyez sur la touche DUAL SOURCE INPUT pour sélectionner la deuxième source d'entrée de la fonction DUAL SOURCE.

- 1 "GAME" :

L'entrée "GAME" est sélectionnée comme deuxième source pour la fonction DUAL SOURCE.

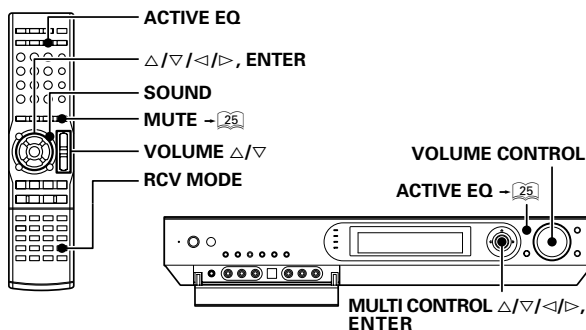
- 2 "F. AUX" :

L'entrée "F. AUX" est sélectionnée comme deuxième source pour la fonction DUAL SOURCE.

- 4 Appuyez sur DUAL SOURCE VOLUME  $\Delta/\nabla$  pour régler le volume d'écoute du casque.

- Quand la fonction DUAL SOURCE est en service (ON), le mode d'entrée est fixé sur "ANALOG". Il est impossible de changer le mode d'écoute.  $\rightarrow$  [8]  $\rightarrow$  [34]

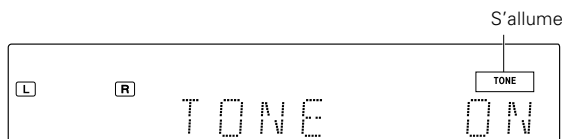
## Réglage du son



## Réglage de la tonalité

(Mode PCM stéréo et mode stéréo analogique uniquement)

- 1 Appuyez sur la touche RCV MODE de la télécommande pour la faire basculer en mode de commande du récepteur.
- 2 Appuyez sur la touche SOUND.
- 3 Utilisez le MULTI CONTROL  $\triangle/\triangleright$  (ou les touches  $\triangle/\triangleright$ ) pour sélectionner "TONE", et appuyez sur la ENTER.
- 4 Utilisez le MULTI CONTROL  $\Delta/\nabla$  (ou les touches  $\Delta/\nabla$ ) pour sélectionner "TONE ON", et appuyez sur la ENTER.



- 5 Utilisez le MULTI CONTROL  $\triangle/\triangleright$  (ou les touches  $\triangle/\triangleright$ ) pour sélectionner "BASS" ou "TREBLE".

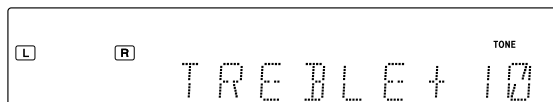
- 1 "BASS" :

Sélectionnez ce mode pour régler la plage des basses fréquences.

- 2 "TREBLE" :

Sélectionnez ce mode pour régler la plage des hautes fréquences.

- 6 Utilisez le MULTI CONTROL  $\Delta/\nabla$  (ou les touches  $\Delta/\nabla$ ) pour régler la qualité du son.



- 7 Répétez les étapes 5 et 6 selon les besoins.

- La plage de réglage du niveau des graves et des aigus s'étend de -10 à +10 par paliers de 2.
- La rubrique de réglage s'affiche pendant environ 20 secondes.

- 8 Appuyez à nouveau sur la touche SOUND pour revenir à l'indication d'entrée.



---

## Mode ACTIVE EQ

Vous pouvez jouir d'un effet sonore plus intense lorsque la fonction ACTIVE EQ est activée.

Appuyez sur la touche **ACTIVE EQ** pour les affichages suivants :

- ➔ ① **"EQ MUSIC"**: (L'indicateur "**ACTIVE EQ**" s'allume)  
Opérationnel lorsque vous écoutez de la musique.
- ② **"EQ CINEMA"**: (L'indicateur "**ACTIVE EQ**" s'allume)  
Opérationnel lorsque vous regardez un film.
- ③ **"EQ GAME"**: (L'indicateur "**ACTIVE EQ**" s'allume)  
En vigueur pendant un jeu.
- ④ **"EQ OFF"** : (L'indicateur "**ACTIVE EQ**" s'éteint)  
La fonction ACTIVE EQ est désactivée.

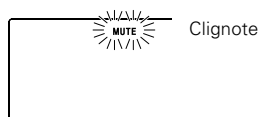
- La fonction ACTIVE EQ n'est pas disponible quand le mode REC ou le mode virtuel est en service (ON).

---

## Atténuation des sons

La touche **MUTE** permet d'atténuer les sons émis par les enceintes ou écouteurs.

**Appuyez sur la touche MUTE.**



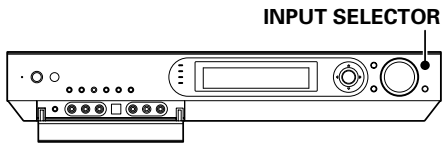
### Pour annuler

**Appuyez de nouveau sur la touche MUTE afin que l'indicateur "MUTE" s'éteigne.**

- Vous pouvez également désactiver la fonction Silence en réglant le bouton **VOLUME CONTROL** (ou en appuyant sur les touches **VOLUME**  $\Delta/\nabla$ ).

# Enregistrement

## Sources analogiques



- 1 Utilisez la touche INPUT SELECTOR (ou les touches sélecteur d'entrée) pour sélectionner la source (autre que "VIDEO 1") que vous souhaitez enregistrer.
- 2 Mettez en mode de pause d'enregistrement le composant raccordé aux prises VIDEO 1.
- 3 Commandez la lecture, puis l'enregistrement.
  - Avec certains enregistrements vidéo, l'enregistrement peut ne pas s'effectuer correctement en raison du système de protection contre les copies.



L'affichage change automatiquement.

- 4 Commandez la lecture, puis l'enregistrement.

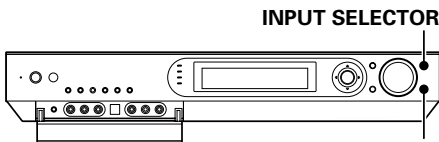
## Sources numériques

Passez en mode REC pour enregistrer un signal d'entrée numérique. Si la source d'entrée numérique change pendant l'enregistrement en mode REC, le signal audio peut être interrompu momentanément.

### Enregistrement de musique en mode REC

Quand une source multivoie telle que le signal d'entrée Dolby Digital ou DTS est enregistré en mode REC, les signaux multivoie dans le mode d'ambiance du moment peuvent être enregistrés converti en simples 2-channel.

- DTS 5,1 MUSIC DISC (DTS CD) ne peuvent pas être enregistrés.



SETUP

- 1 Utilisez la touche INPUT SELECTOR (ou les touches sélecteur d'entrée) pour sélectionner la source ("DVD", "VIDEO 2", "AUX" ou "GAME") que vous souhaitez enregistrer.
- 2 Mettez en mode de pause d'enregistrement le composant raccordé aux prises VIDEO 1.
- 3 Maintenez la touche SETUP enfoncée pendant plus de 2 secondes pour sélectionner le mode "REC MODE".

① Mode REC désactive

② "REC MODE": Mode REC en service

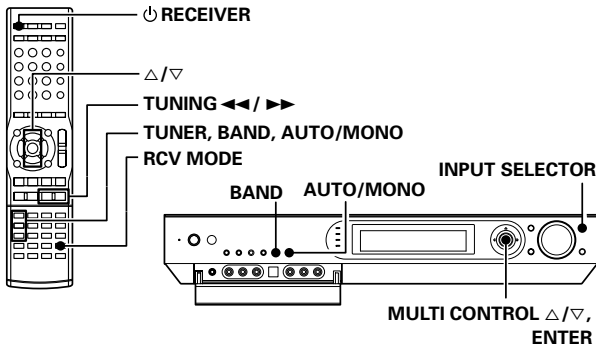
Les signaux numériques multivoie (DTS, Dolby Digital) sont convertis en simples 2-channel avant d'être émis par les prises d'enregistrement analogiques (REC OUT).

# Ecoute de la radio

Le récepteur peut mémoriser jusqu'à 40 stations que vous pouvez rappeler en appuyant simplement sur une touche.

Les stations de radio peuvent être classées en deux catégories : "stations RDS" (Radio Data System) et "autres stations". Pour écouter une stations RDS ou mettre en mémoire la fréquence d'une station RDS, procédez comme indiqué à la section "Utilisation du RDS (Radio Data System) (Pour l'Europe)". → 29

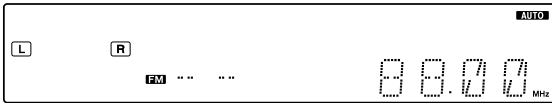
## Réglage des station radiophoniques (non-RDS)



**1** Utilisez la touche **INPUT SELECTOR** (ou la touche **TUNER**) pour sélectionner le syntoniseur.

**2** Utilisez la touche **BAND** pour sélectionner la gamme de fréquence.

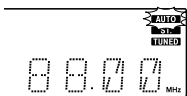
Chaque pression sur la touche permet de passer d'une gamme de fréquence à l'autre.



**3** Utilisez la touche **AUTO/MONO** pour sélectionner la méthode d'accord.

Chaque appuiez sur la touche permet de passer d'une méthode d'accord à l'autre, comme suit :

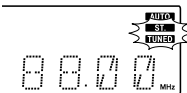
- ① **Accord automatique:**  
"L'indicateur "AUTO" s'allume.
- ② **Accord manuel:**  
"L'indicateur "AUTO" s'éteint.



L'indicateur "AUTO" s'allume dans la fenêtre d'affichage.

- En temps normal, choisir "AUTO" (accord automatique). Utilisez le mode manuel lorsque le signal radio est faible et la réception médiocre. (En mode d'accord manuel, les émissions stéréo sont reçues en monaural.)

**4** Utilisez le **MULTI CONTROL** (ou les touches **TUNING**) pour sélectionner la station.



"TUNED" s'allume à la réception d'une station. "ST." s'allume à la réception d'une émission stéréo.

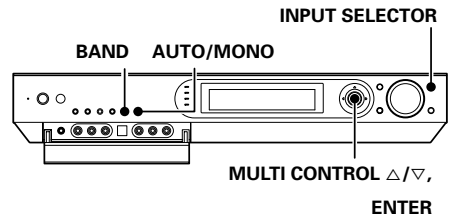
### Accord automatique:

L'accord se fait automatiquement sur la station suivante.

### Accord manuel :

Utilisez le **MULTI CONTROL** (ou les touches **TUNING**) pour sélectionner la station.

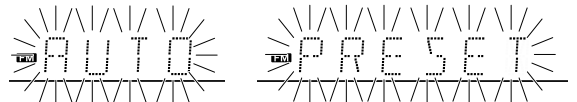
## Préréglage des stations radio



### Mise en mémoire collective des stations

(Pour le Canada)

- 1** Utilisez la touche **INPUT SELECTOR** (ou la touche **TUNER**) pour sélectionner le syntoniseur.
- 2** Utilisez la touche **BAND** pour régler la gamme de fréquence sur "FM".
- 3** Maintenez la **ENTER** enfoncée pendant 2 secondes.

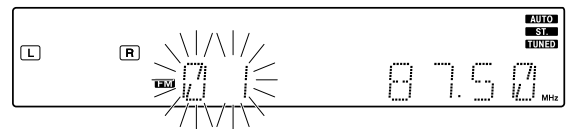


L'affichage "AUTO" et l'affichage "PRESET" apparaissent alternativement.

- 40 stations maximum de la bande que vous recevez seront mises en mémoire.
- Utilisez la fonction de mise en mémoire manuelle si la station FM qui vous intéresse ne peut pas être mise en mémoire à l'aide de la fonction de mise en mémoire automatique ou lorsqu'il est nécessaire de mettre en mémoire des stations AM.

### Mise en mémoire manuelle de la fréquences d'une stations de radio

- 1** Accordez le récepteur sur la fréquence de la station que vous souhaitez enregistrer.
- 2** Appuyez sur la touche **ENTER** à la réception de la station.

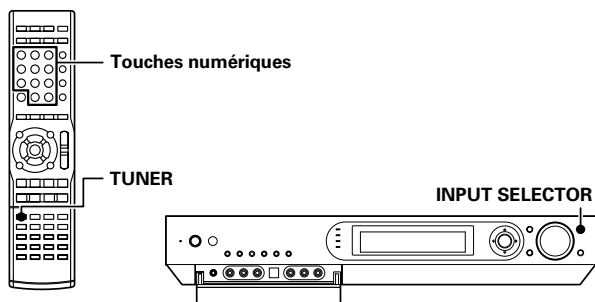


L'opération **2** doit être exécutée dans les 20 secondes. (Si plus de 20 secondes se sont écoulées, appuyez à nouveau sur la touche **ENTER**.)

- 3** Utilisez le **MULTI CONTROL** (ou les touches **TUNING**) pour sélectionner l'une des stations présélectionnées (1 - 40).
- 4** Appuyez de nouveau sur la **ENTER** pour valider le réglage.

- Répétez les opérations **1**, **2**, **3** et **4** pour chaque station à mémoriser.
- Si vous mémorisez une station sous un numéro déjà choisi, la nouvelle station remplace l'ancienne.

## Réception d'une station mémorisée



**1** Utilisez la touche **INPUT SELECTOR** (ou la touche **TUNER**) pour sélectionner le syntoniseur comme source.

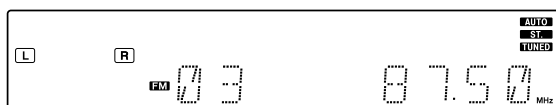
**2** Tapez le numéro de préréglage de la station que vous souhaitez recevoir (il ne peut pas être supérieur à 40).

Utilisez les touches numériques dans l'ordre suivant:

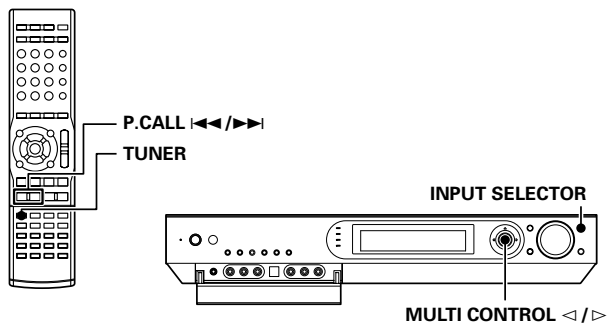
Pour "15", appuyez sur **+10**, **5**

Pour "20", appuyez sur **+10**, **+10**, **0**

- En cas d'erreur sur un nombre à deux chiffres, appuyez plusieurs fois sur la touche **+10** pour revenir à l'affichage d'origine et recommencez.



## Réception successive des stations mémorisées (P.CALL)



**1** Utilisez la touche **INPUT SELECTOR** (ou la touche **TUNER**) pour sélectionner le syntoniseur comme source.

**2** Utilisez le **MULTI CONTROL** (ou les touches **P.CALL**) pour sélectionner la station de votre choix.

- A chaque pression sur le Joystick, l'appareil s'accorde sur la station préréglée suivante.

Si vous poussez le Joystick vers **▷**, vous obtenez ce qui suit :

→ 01 → 02 → 03 → ... → ... → 38 → 39 → 40 →

Si vous poussez le Joystick vers **◁**, vous obtenez ce qui suit :

← 01 ← 02 ← 03 ← ... ← ... ← 38 ← 39 ← 40 ←

Si vous maintenez le Joystick sur **▷** ou **◁**, vous passez d'une station mémorisée à l'autre et vous pouvez entendre l'émission diffusée par chaque station pendant 0,5 secondes.

# Utilisation du RDS (Radio Data System) (Pour l'Europe)

Avant d'utiliser une fonction RDS, vous devez effectuer les opérations décrites dans la section "**Mise en mémoire automatique des fréquences de stations RDS (RDS AUTO MEMORY)**".

Le système RDS transmet des informations utiles (sous la forme de données numériques) dans les signaux d'émission en FM. Les syntoniseurs et récepteurs conçus pour la réception RDS peuvent extraire des informations du signal et les utiliser avec différentes fonctions, telles que l'affichage automatique du nom des stations.

## Fonctions RDS:

### Recherche PTY (identification du type de programme)

Recherche automatiquement une station diffusant le type de programme spécifié.

### Affichage PS (nom de la chaîne de programmes)

Affiche automatiquement le nom de la station émis par la station RDS.

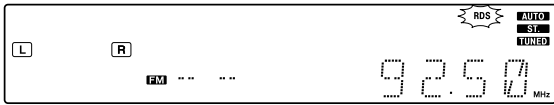
### Fonction RDS AUTO MEMORY (Mise en mémoire automatique des fréquences de stations RDS)

Cette fonction permet de mémoriser automatiquement jusqu'à 40 stations RDS. Si vous mémorisez moins de 40 stations RDS dans la mémoire, les stations FM ordinaires seront mémorisées dans les adresses mémoires restantes.

### Affichage en clair d'un message (fonction RT, Radio Text)

Le message textuel émis par une station RDS s'affiche lorsque vous appuyez sur la touche **RDS DISP.** (Afficheur). Si aucune donnée textuelle n'est transmise, l'indication "**NO RT**" s'affiche.

L'indication "**RDS**" s'affiche lorsque une émission (signal) RDS est reçue.

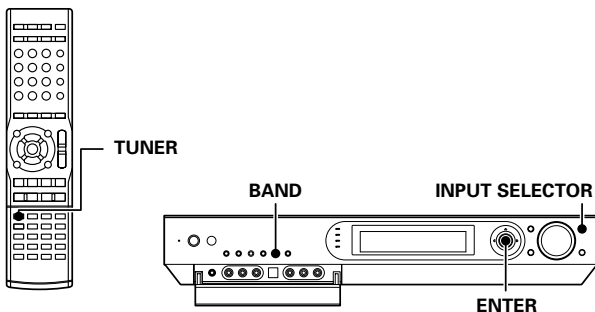


### Remarque

Certaines fonctions et noms de fonctions peuvent être différents selon les régions et le pays.

## Mise en mémoire automatique des fréquences de stations RDS (RDS AUTO MEMORY)

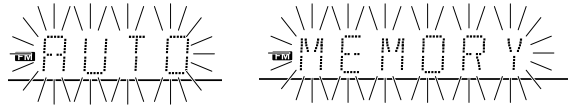
Cette fonction permet de mettre automatiquement en mémoire les fréquences de 40 stations RDS. Pour utiliser la fonction PTY, les stations RDS doivent être mises en mémoire à l'aide de la fonction RDS AUTO MEMORY du tuner.



**1** Utilisez la touche **INPUT SELECTOR** (ou la touche **TUNER**) pour sélectionner le syntoniseur.

**2** Utilisez la touche **BAND** pour régler la gamme de fréquence sur "FM".

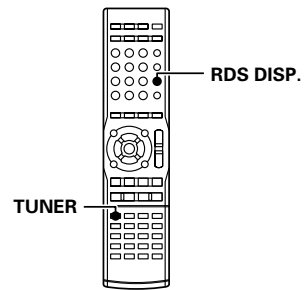
**3** Maintenez la **ENTER** enfoncée pendant 2 secondes pour activer la fonction **AUTO MEMORY**.



L'affichage "**AUTO**" et l'affichage "**MEMORY**" apparaissent alternativement.

- Après quelques minutes, les fréquences de 40 stations RDS, au maximum, sont mémorisées en commençant par le canal de mémoire "01".
- Les fréquences déjà enregistrées dans la mémoire peuvent être remplacées par des fréquences de stations RDS. (cela signifie que, si la fonction RDS AUTO MEMORY détecte 15 stations RDS, celles-ci remplaceront les stations déjà enregistrées sur les canaux 01 à 15.)

## Utilisation de la touche RDS DISP. (Afficheur)



Vous pouvez modifier l'affichage peut être vues en appuyant sur la touche **RDS DISP.**

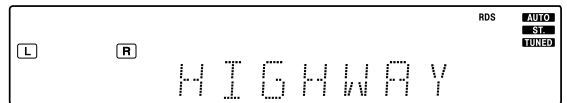
Chaque appuie sur cette touche permet de passer d'un mode d'affichage à l'autre comme suit :

- 1 Affichage PS (Nom de la chaîne de programmes)
- 2 Affichage RT (Radio Text)
- 3 Affichage de la fréquence

### 1 Affichage PS (Nom de la chaîne de programmes) :

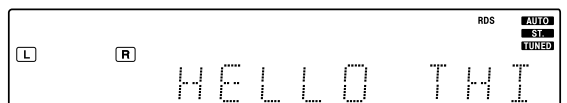
Le nom de la station s'affiche automatiquement lors de la réception d'une émission RDS.

En l'absence de données PS, l'afficheur indique "**NO PS**".



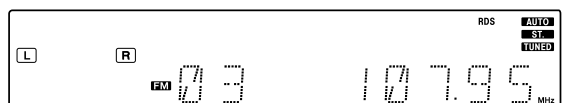
### 2 Affichage RT (Radio Text) :

Un message textuel lié à l'émission RDS défile sur l'afficheur. L'indication "**NO RT**" ou "**RT ----**" apparaît lorsque la station RDS n'émet pas de message.



### 3 Affichage de la fréquence :

Affiche la fréquence de la station reçue.



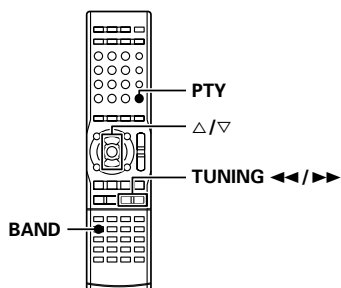
## Réception d'une émission d'un type donné (recherche PTY)

Cette fonction est utilisée pour balayer automatiquement les stations qui diffusent le type de programme que vous souhaitez écouter.

Dans certaines conditions de réception, la recherche peut durer plus d'une minute.

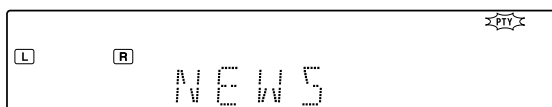
### Préparations

- Procédez à la mise en mémoire automatique des fréquences RDS.
- Choisissez la gamme FM.



**1** Appuyez sur la touche **PTY** pour activer le mode de recherche **PTY**.

S'allume



Le type de programme s'affiche lorsqu'une émission RDS est reçue. Lorsque aucune donnée PTY n'est émise ou lorsque la station n'est pas une station RDS, l'afficheur indique **"NONE"**.

**2** Lorsque l'indicateur **"PTY"** est allumé, utilisez les touches **Δ/∇** ou **TUNING** **◀/▶** pour sélectionner le type de programme de votre choix.

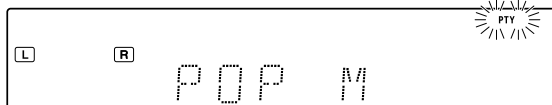
### Tableau des types de programme

Nom de type de programme	Afficheur	Nom de type de programme	Afficheur
Musique pop	POP M	Bulletin météorologique	WEATHER
Musique rock	ROCK M	Finances	FINANCE
Musique variée	EASY M	Emissions pour enfants	CHILDREN
Musique classique légère	LIGHT M	Affaires sociales	SOCIAL
Musique classique sérieuse	CLASSICS	Religion	RELIGION
Autre style de musique	OTHER M	Programmes à ligne ouverte	PHONE IN
Informations	NEWS	Voyages	TRAVEL
Magazine	AFFAIRS	Loisirs	LEISURE
Services	INFO	Musique jazz	JAZZ
Sport	SPORT	Musique country	COUNTRY
Education	EDUCATE	Musique nationale	NATION M
Art dramatique	DRAMA	Vieux succès musicaux	OLDIES
Culture	CULTURE	Musique folk	FOLK M
Science	SCIENCE	Documentaires	DOCUMENT
Emission de variétés	VARIED		

**3** Appuyez sur la touche **PTY** pour commencer la recherche.  
Exemple: Recherche de musique pop.

Affichage au cours de la recherche.

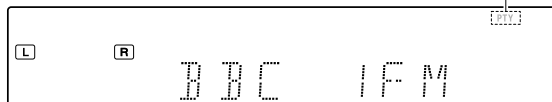
Clignote



Affichage du nom du type de programme

Affichage à la réception d'une fréquence.

S'éteint



Affichage du nom de la station

- Aucun son n'est émis lorsque **"PTY"** clignote.
- Lorsqu'un type de programme ne peut pas être trouvé, l'indication **"NO PROG"** s'affiche et l'afficheur revient à l'affichage d'origine.

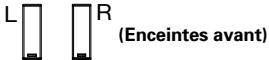
### Changement du type de programme

Répétez les opérations **1**, **2** et **3**.

# Effets d'ambiance

Le récepteur est équipé de modes d'écoute qui vous permettent de profiter d'un son d'ambiance amélioré avec diverses sources vidéo. Pour obtenir des modes d'ambiance ayant un effet optimal, réglez préalablement les enceintes en conséquence. → 18

## Modes d'ambiance



### Dolby Digital EX

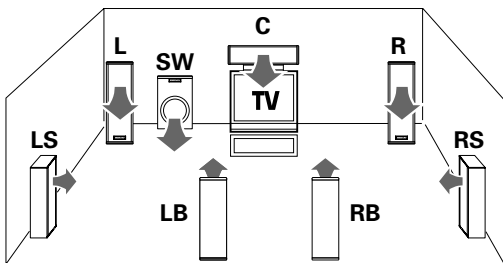
Dolby Digital EX est une extension de la technologie de Dolby Digital. Dolby Digital EX crée des canaux de sortie de la largeur de six bandes entières à partir des sources de canaux 6,1. Cela s'effectue à l'aide d'un décodeur de matrice qui dérive trois canaux d'ambiance des deux qui sont présents dans l'enregistrement original.

Ce résultat est obtenu en utilisant trois signaux d'ambiance différents, l'enceinte d'ambiance gauche, l'enceinte d'ambiance droite, et l'enceinte d'ambiance arrière, chacune d'entre elles ayant son propre réseau d'enceintes. Pensez que vous pouvez y ajouter un canal central pour les enceintes arrières, ce qui donne un effet sonore plus diffus et plus naturel, même si vous souhaitez pouvoir plonger l'audience dans l'ambiance sonore de toutes parts en positionnant les effets sonores exactement à l'endroit où vous pourriez les entendre dans la réalité.

#### Remarque

Pour de meilleurs résultats, Dolby Digital EX doit être utilisé avec des bandes sonores de film enregistrées avec Dolby Digital Surround EX qui comportent un indicateur numérique qui activera automatiquement cette fonctionnalité. Cependant, en ce qui concerne les titres datant d'avant 2001, cette fonctionnalité doit être activée manuellement.

Ce modèle vous permet d'écouter les sources de programme Dolby Digital (et Dolby Surround) même si vous ne connectez que les enceintes avant. Cependant, pour profiter des avantages d'un véritable son Dolby Digital Surround EX 6,1 canaux, KENWOOD vous conseille de raccorder un ensemble complet d'enceintes.

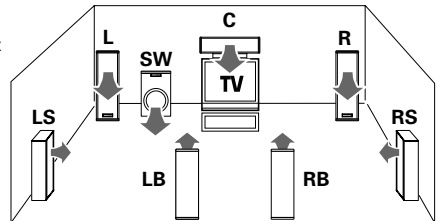


### Dolby PRO LOGIC IIx/ Dolby PRO LOGIC II

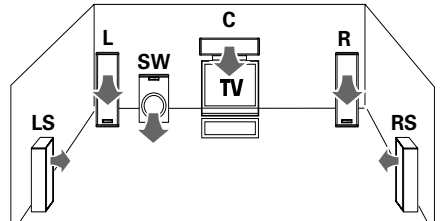
Dolby Pro Logic IIx a été spécifiquement conçu pour fournir une nouvelle sensation d'espace, de déplacement d'articulation des sons à partir de sources codées Dolby Surround.

Ce mode a été mis au point avec une conception de logique de retour intégrée et intelligente, un décodage de matrice d'ambiance, le décodage des signaux stéréo et des sorties d'ambiance à bande passante intégrale. Les modes PRO LOGIC IIx programmés sur ce récepteur sont "MOVIE", "MUSIC" et "GAME". Le mode "MOVIE" de PRO LOGIC IIx possède des fonctions pré-réglées offrant un son d'ambiance calibré et de haut niveau alors que le mode MUSIQUE possède des fonctions réglables, permettant de sélectionner l'une des trois commandes optiques, à savoir les modes "Dimension", "Center Width" et "Panorama" afin d'optimiser les champs sonores à votre convenance. La commande "Dimension" permet à l'utilisateur de régler progressivement le champ sonore vers l'avant ou vers l'arrière ; la commande "Center Width" permet divers ajustements de balance d'enceintes gauche-centre-droit ; le "Panorama" élargit l'image stéréo frontale afin d'inclure l'enceinte d'ambiance pour un effet d'enveloppement sonore exceptionnel donnant l'impression que les sons rebondissent contre les murs de la pièce. Le mode "GAME" est conçu pour les jeux vidéo et il améliore la restitution du son.

#### Dolby PRO LOGIC IIx



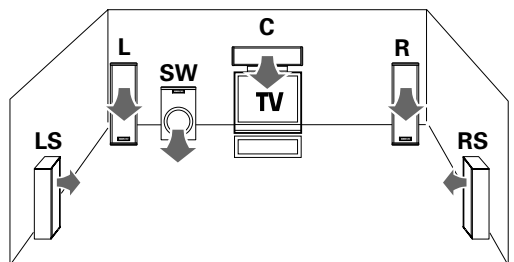
#### Dolby PRO LOGIC II



### Dolby Digital

Le format d'ambiance Dolby Digital met en œuvre "5,1" voies pour transmettre le son ambiophonique numérique provenant de sources Dolby Digital telles que les Laserdisc ou DVD portant la marque . Dolby Digital fournit un son de meilleure qualité, une précision spatiale et une plage dynamique améliorées par rapport au Dolby Surround.

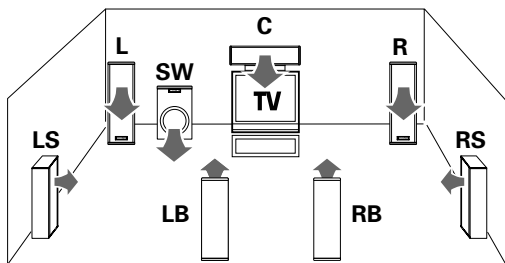
Ce modèle vous permet d'écouter les sources de programme Dolby Digital (et Dolby Surround) même si vous ne connectez que les enceintes avant. Cependant, pour profiter des avantages d'un véritable son Dolby Digital Surround 5,1 canaux, KENWOOD vous conseille de raccorder un ensemble complet d'enceintes.



**DTS-ES**

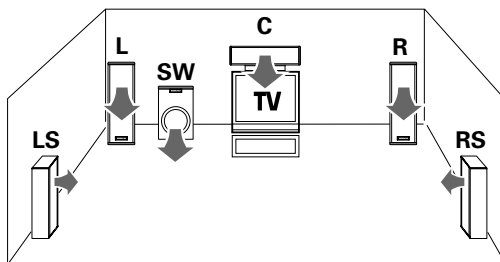
Le DTS-ES (Digital Theater System-Extended Surround) représente le format Discrete Surround 6,1, plus étendu que le format 5,1 surround. Le format DTS-ES est un système son à 6,1 canaux pour les home theaters qui comporte un canal surround supplémentaire rattaché au surround gauche et au surround droit. Il est compatible avec son prédécesseur, le système DTS-ES 5,1. Le canal supplémentaire permet un placement et une direction du son plus précis à l'arrière du studio d'enregistrement. Le récepteur DTS-ES est nécessaire pour faire l'expérience du mixage souple du 6,1.

Les décodeurs DTS-ES installés dans les home theaters proposent des options de décodage pour l'utilisation de ce canal supplémentaire, en plus de leur capacité à traiter le format 5,1 existant : DTS-ES Discrete 6,1 et DTS-ES Matrix 6,1 ajoutent un canal audio arrière surround au format DTS 5,1 pour améliorer le positionnement acoustique et rendre le mouvement de l'image sonore plus naturel grâce à la qualité de reproduction du format 6,1.



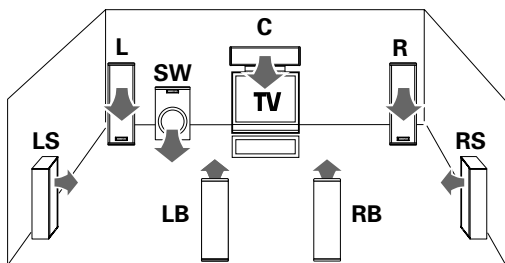
**DTS**

Le système DTS utilise une plus grande quantité de données que Dolby Digital pour produire un son d'ambiance de meilleure qualité. Le DTS peut être utilisé avec des DVD et le logiciel LaserDisc dotés du symbole **DTS**. Bien que le nombre de canaux soit 5,1 et identique au Dolby Digital, le format DTS montre un taux de compression inférieur dans les enregistrements numériques, ce qui produit un son plus profond et un rapport S/N plus élevé. La plage dynamique plus large et une meilleure séparation des canaux contribuent également à améliorer la netteté du son d'ambiance ainsi que son ampleur.



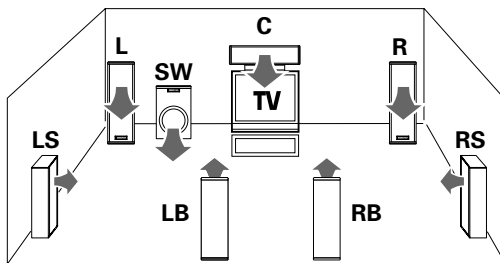
**NEO:6**

NEO:6 est une nouvelle technologie qui décode les signaux à 2 canaux pour les transformer en signaux à 6 canaux grâce à une technologie matricielle digitale de grande précision. Pour obtenir de meilleurs résultats, il est préférable d'utiliser DTS-ES avec les bandes sonores de films enregistrés au format DTS-ES qui contiennent un indicateur digital qui active automatiquement cette fonction. Cependant, pour certains titres, cette fonction devra être activée manuellement. Selon le signal à reproduire, DTS NEO:6 utilise soit le mode NEO:CINEMA, optimisé pour la reproduction de films, soit le mode NEO:MUSIC, optimisé pour la reproduction musicale.



**Mode DSP**

Le mode DSP reproduit l'ambiance d'un concert pour la quasi-totalité des types de programmes. Ces modes sont particulièrement efficaces lorsqu'ils sont utilisés avec des programmes stéréo, comme les CD, la télévision et la radio FM. Vous pourrez essayer le mode ARENA, JAZZ CLUB, THEATER, STADIUM, ou DISCO la prochaine fois que vous regarderez un concert ou un événement sportif.



**Qu'est-ce que le DSP ?**

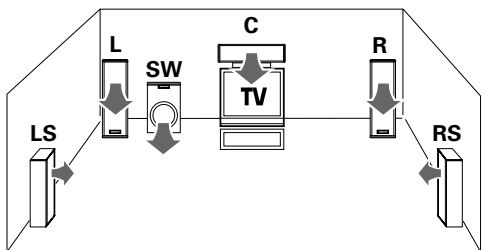
DSP signifie Digital Signal Processor (processeur de signaux numériques).

La manière dont un son est entendu en réalité dépend de différents facteurs. L'un des facteurs les plus importants est la réverbération (l'affaiblissement du son se réfléchissant en plusieurs endroits).

Les modes DSP reproduisent cette ambiance en utilisant le DSP pour créer la réverbération, sans altérer la qualité du signal d'origine.

**DTS 96/24**

Le DTS 96/24 permet la restitution 5,1 avec une large bande passante de plus de 40 kHz et une résolution élevée sans dégradation de la qualité vidéo des images d'un DVD. Grâce à la compatibilité avec la lecture d'ambiance DTS, il est possible d'écouter du son d'ambiance DTS en 5,1 même lorsque l'amplificateur audio-vidéo incorpore uniquement le décodeur DTS ou DTS-ES.



LFE = Low Frequency Effects (effets dus aux fréquences très basses). Cette voie émet des sonorités non directives qui permettent de renforcer la dynamique du registre grave.

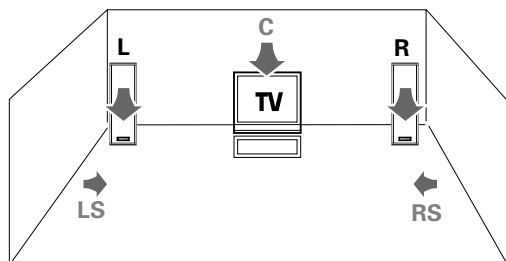
Quand il y a une entrée de canal LFE dans le format DOLBY DIGITAL ou DTS, l'indicateur "LFE" s'allume sur l'afficheur du récepteur.



### Dolby Virtual Speaker

Le Dolby Virtual Speaker procure un champ sonore d'ambiance virtuel.

Cela produit le même effet que s'il y avait plusieurs enceintes dans la pièce.



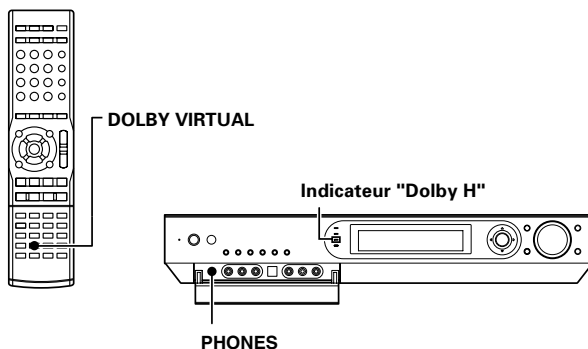
### Dolby Headphone

Si vous utilisez un casque pour écouter de la musique, le son du canal gauche (ou droit) n'arrive uniquement dans l'oreille gauche (ou droite), de sorte que vous ne percevez pas la présence des images acoustiques de devant. Le Dolby Headphone simule une pièce virtuelle et inclut ses caractéristiques acoustiques dans les signaux gauche et droit du casque. De cette façon, la personne peut entendre la même chose dans les deux oreilles, comme si la source sonore se situait devant elle.

## Modes virtuels

Les modes suivants vous permettent d'apprécier la puissance du son d'ambiance même lorsque vous n'utilisez que deux enceintes ou un casque.

- Il se peut que le mode d'écoute souhaité ne puisse pas être sélectionné en fonction des signaux reproduits. → 34

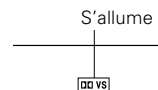


### Comment régler le mode Dolby Virtual Speaker (sans casque):

Appuyez sur la touche **DOLBY VIRTUAL** pour les affichages suivants:

① **"DVS WIDE"**:

L'effet d'ambiance virtuelle peut être amplifié et conférer une sensation d'espace.



② **"DVS REF"**: \*

Réglage standard.

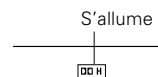
③ **"DVS OFF"**: Annuler

\* Ce mode ne peut être sélectionné que lorsque le réglage de l'enceinte d'ambiance est sur OFF.

### Comment régler le mode Dolby Headphone (avec casque):

Appuyez sur la touche **DOLBY VIRTUAL** pour les affichages suivants:

① **"DH 1"**: Cabine de contrôle dans un studio avec un faible niveau de réverbérations.



② **"DH 2"**: Écoute générale avec un niveau optimum de réverbérations.

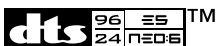
③ **"DH 3"**: Espace large comme dans un cinéma.

④ **"OFF"**: Annuler

- Le mode Dolby Virtual Speaker ou Dolby Headphone est hors service quand le mode DUAL SOURCE ou REC est sur en service (ON).

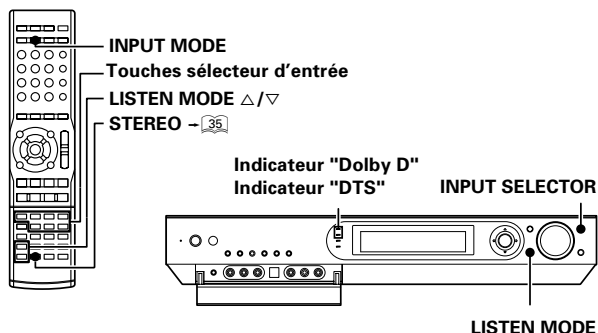
Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic", "Surround EX" et le symbole double-D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

"DTS", "DTS-ES Extended Surround", "Neo:6" et "DTS 96/24" sont des marques de Digital Theater Systems, Inc.



## Lecture d'ambiance

Le mode d'écoute souhaité peut être sélectionné en fonction du signal d'entrée.



### Préparations

- Allumez les appareils concernés.
- Suivez la procédure décrite à la section **"Préparation à la lecture" (Réglage des enceintes)**. → [18]
- Utilisez la touche **INPUT SELECTOR** (ou les touches sélecteur d'entrée) pour sélectionner l'élément que vous souhaitez lire avec le son ambiophonique.
- Utilisez la touche **INPUT MODE** pour sélectionner le mode d'entrée (analogique ou numérique) en fonction de la nature du signal fourni par la source. → [8]
- Du bruit sera émis si vous écoutez une source DTS en sélectionnant l'entrée analogique.

### 1 Commandez la lecture de l'enregistrement vidéo.

### 2 Utilisez la touche LISTEN MODE (ou les touches LISTEN MODE $\Delta/\nabla$ ) pour sélectionner le mode d'écoute.

Les réglages du mode d'écoute sont enregistrés séparément pour chaque entrée. Si le mode d'entrée est réglé sur pleine automatique ("AUTODETECT" s'allume), le récepteur sélectionne le mode d'écoute optimal en fonction du type de signal d'entrée et des réglages d'enceintes.

**Chaque fois que vous tournez le touche LISTEN MODE (ou les touches LISTEN MODE  $\Delta/\nabla$ ) le réglage défile comme indiqué ci-dessous.**

**Les réglages du mode d'écoute sont différents selon le type de signal d'entrée et des réglages d'enceintes et des réglages d'enceintes.**

### Les modes d'écoute disponibles avec Dolby Digital EX ou Dolby Digital: (L'indicateur "Dolby D" s'allume.)

Principal exemple de support:

Source numérique multivoie, par exemple un DVD.

- ① **"DOLBY D"**:  
Ambiance DOLBY DIGITAL
- ② **"DOLBY D EX"**:  
Ambiance DOLBY DIGITAL EX
- ③ **"DOLBY D + PLIIx MOVIE"**:  
Ambiance DOLBY DIGITAL +  
Mode MOVIE ambiance DOLBY PRO LOGIC IIX \*1
- ④ **"DOLBY D + PLIIx MUSIC"**:  
DOLBY DIGITAL +  
Mode MUSIC ambiance DOLBY PRO LOGIC IIX
- ⑤ **"STEREO"**:  
Lecture en stéréo \*2

\*1 Peut être sélectionné uniquement lorsque deux enceintes d'ambiance arrière sont installées.

\*2 En mode Dolby Virtual Speaker et Dolby Headphone, l'entrée de signal Dolby Digital ne peut pas être écoutée dans le mode STEREO.

- Vous pouvez aussi régler le mode "minuit". → [36]

### Les modes d'écoute disponibles avec un signal DTS, DTS-ES (Matrix ou Discrete) ou DTS-96/24: (quand l'indicateur "DTS" s'allume.)

Principal exemple de support:

Source numérique multivoie, par exemple un DVD.

- ① **"DTS"**:  
Format ambiophonique DTS
- ② **"DTS + NEO6 CINEMA"**:  
Ambiance DTS + Mode CINEMA ambiance DTS NEO:6
- ③ **"DTS-ES MATRIX 6.1"**:  
Format ambiophonique DTS - ES MATRIX à 6,1 canaux \*1
- ④ **"DTS-ES DISCRETE 6.1"**:  
Format ambiophonique DTS - ES DISCRETE à 6,1 canaux \*2
- ⑤ **"DTS 96/24"**:  
Format ambiophonique DTS 96/24 \*3
- ⑥ **"STEREO"**:  
Lecture en stéréo \*4

\*1 Ne peut être sélectionné qu'avec le son d'ambiance Matrix en DTS-ES 6,1.

\*2 Ne peut être sélectionné qu'avec le son d'ambiance Discrete en DTS-ES 6,1.

\*3 Ne peut être sélectionné qu'avec le son d'ambiance DTS 96/24.

\*4 En mode Dolby Virtual Speaker et Dolby Headphone, l'entrée de signal DTS ne peut pas être écoutée dans le mode STEREO.

- Vous pouvez aussi régler le mode "minuit". → [36]

Voir page suivante

### Les modes d'écoute disponibles avec un signal analogique ou PCM:

Principal exemple de support:

Sources numériques, dont DVD en mode PCM linéaire 96 kHz et CD.

Source analogique, par exemple un magnétoscope ou une émission radio.

① **"PL IIx MOVIE":**

Mode MOVIE ambiance DOLBY PRO LOGIC IIx \*1

② **"PL IIx MUSIC":**

Mode MUSIC ambiance DOLBY PRO LOGIC IIx \*1 \*2

③ **"PL IIx GAME":**

Mode GAME ambiance DOLBY PRO LOGIC IIx \*1

④ **"PL II MOVIE":**

Mode MOVIE ambiance DOLBY PRO LOGIC II

⑤ **"PL II MUSIC":**

Mode MUSIC ambiance DOLBY PRO LOGIC II \*2

⑥ **"PL II GAME":**

Mode GAME ambiance DOLBY PRO LOGIC II \*3

⑦ **"PRO LOGIC":**

Ambiance DOLBY PRO LOGIC

⑧ **"NEO6 CINEMA" ou "NEO6 96K CINEMA":**

Mode CINEMA ambiance DTS NEO:6

⑨ **"NEO6 MUSIC" ou "NEO6 96K MUSIC":**

Mode MUSIC ambiance DTS NEO:6 \*4

⑩ **"ARENA":**

Mode ARENA ambiance DSP \*5

⑪ **"JAZZ CLUB":**

Mode JAZZ CLUB ambiance DSP \*5

⑫ **"THEATER":**

Mode THEATER ambiance DSP \*5

⑬ **"STADIUM":**

Mode STADIUM ambiance DSP \*5

⑭ **"DISCO":**

Mode DISCO ambiance DSP \*5

⑮ **"STEREO":**

Lecture normale en stéréo.

\*1 Ne peut pas être sélectionné dans les modes Dolby Virtual Speaker et Dolby Headphone.

\*2 Le champ sonore d'ambiance peut être réglé avec les modes PANORAMA, DIMENSION et CENTER WIDTH. → [37]

\*3 Ne peut pas être sélectionné dans les modes Dolby Virtual Speaker.

\*4 Le champ sonore d'ambiance peut être réglé avec le mode CENTER IMAGE. → [38]

\*5 Ne peut pas être sélectionné dans les modes Dolby Virtual Speaker et Dolby Headphone, ni avec une entrée de signal PCM linéaire 96 kHz.

Le niveau de l'effet du mode d'ambiance DSP peut être réglé à votre convenance. → [36]

### 3 Réglez le volume

#### Remarques

● Certains modes peuvent ne pas être disponibles selon le type du signal d'entrée ou du réglage des enceintes.

● Si vous n'obtenez pas un effet d'ambiance optimum ou si vous ne pouvez pas sélectionner le mode souhaité, vérifiez les réglages des enceintes et du mode d'entrée. → [8] → [18]

### Disque à conformité Dolby Digital Surround EX :

Le disque à conformité Dolby Digital Surround EX contient des signaux d'identification. Quand vous choisissez FULL AUTO pendant les "Réglage du mode d'entrée" (→ [8]), l'amplificateur détecte les signaux d'identification et remplace automatiquement le mode d'écoute par le mode DOLBY DIGITAL EX (Dolby Digital Surround EX).

Néanmoins, on trouve parfois des disques qui sont conformes à Dolby Digital Surround EX, mais qui ne contiennent aucuns signaux d'identification. Si vous trouvez un avis tel que "Surround EX" sur l'étiquette du disque ou son emballage, vous pouvez sélectionner DOLBY DIGITAL EX, et bénéficier d'un son Dolby Digital Surround EX.

### Basculer temporairement le mode d'écoute en mode stéréo

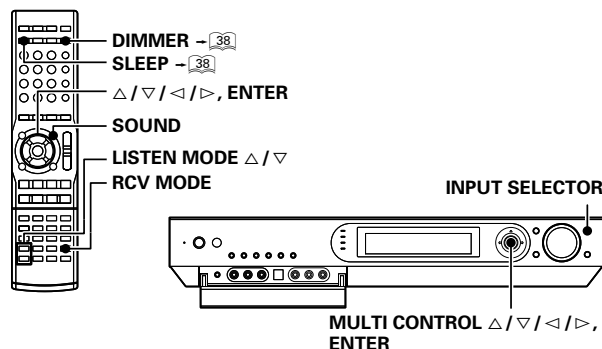
Appuyez sur la touche **STEREO** pour faire basculer temporairement le mode d'écoute actuel dans le mode Stéréo. Appuyez à nouveau sur cette touche pour revenir au mode d'écoute d'origine.

● Le mode d'écoute d'origine revient aussi lorsque vous changez le sélecteur d'entrée ou éteignez (OFF) puis rallumez (ON) le récepteur.

# Fonctions intelligentes

Vous pouvez parfaire le réglage du son lors de la lecture en mode d'ambiance.

- Le mode en utilisant la touche **SOUND** est hors service quand le mode REC est sur en service. → [26]



## Réglage du son

- Appuyez sur la touche **RCV MODE** de la télécommande pour la faire basculer en mode de commande du récepteur.
- Appuyez sur la touche **SOUND**.
- Appuyez sur le **MULTI CONTROL** ◀/▶ (ou les touches ◀/▶) pour sélectionner l'élément à régler et appuyez sur la **ENTER**.

Notez que certaines rubriques ne sont pas affichées dans tous les modes.

- ① **"SP LEVEL":** \*1  
Réglage du niveau de volume de chaque canal
- ② **"INPUT":** (Mode analogique uniquement) → [22]  
Réglage du niveau d'entrée
- ③ **"TONE":** \*2 → [24]  
Réglage de la tonalité
- ④ **"EFFECT":** (Mode DSP uniquement)  
Réglage du niveau de l'effet DSP
- ⑤ **"DUAL MONO":** \*3 → [37]  
Choix entre Stéréo, son principal, son secondaire et son principal + secondaire
- ⑥ **"MIDNIGHT":** \*4 → [38]  
Réglage de la "minuit"
- ⑦ **"PANORAMA":** \*5 → [37]  
Mode Panorama en/hors
- ⑧ **"DIMENSION":** \*5 → [37]  
Réglage de la Dimension
- ⑨ **"C WIDTH":** \*5 → [37]  
Réglage de la Center width
- ⑩ **"C IMAGE":** \*6 → [38]  
Réglage de la Center image

- \*1 Dans le mode SOUND le réglage est temporaire. Il revient automatiquement au niveau initialement réglé dans **"Réglage des enceintes"** quand le récepteur est éteint ou allumé (OFF/ON). → [18]
- \*2 Mode PCM stéréo et mode stéréo analogique uniquement
- \*3 Mode DOLBY DIGITAL uniquement
- \*4 Mode DOLBY DIGITAL, DTS uniquement
- \*5 Uniquement lorsque le signal d'entrée est un signal à 2 canaux dans le mode DOLBY PRO LOGIC IIx MUSIC ou DOLBY PRO LOGIC II MUSIC.
- \*6 Uniquement lorsque le signal d'entrée est un signal à 2 canaux dans le mode DTS NEO:6 MUSIC.

- Utilisez le **MULTI CONTROL** Δ/▽ (ou les touches Δ/▽) pour ajuster le réglage comme vous le souhaitez.
  - La rubrique de réglage s'affiche pendant environ 20 secondes.

- Appuyez à nouveau sur la touche **SOUND** pour revenir à l'indication d'entrée.

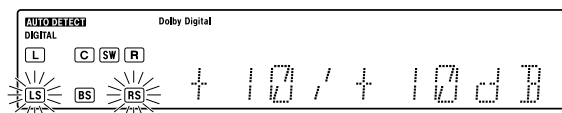
## Réglage du niveau de volume de chaque canal

Les niveaux de volume des enceintes centrale, d'extrêmes graves, d'ambiance et arrière peuvent être réglés pendant la lecture.

- Appuyez sur la touche **RCV MODE** de la télécommande pour la faire basculer en mode de commande du récepteur.
- Appuyez sur la touche **SOUND**.
- Utilisez le **MULTI CONTROL** ◀/▶ (ou les touches ◀/▶) pour sélectionner **"SP LEVEL"**, et appuyez sur la **ENTER**.
- Utilisez le **MULTI CONTROL** ◀/▶ (ou les touches ◀/▶) pour sélectionner les enceintes.

- ① Réglage du niveau de l'enceinte d'extrêmes graves (L'indicateur "SW" clignote)
- ② Réglage du niveau de l'enceinte centrale (L'indicateur "C" clignote)
- ③ Réglage du niveau de l'enceinte d'ambiance arrière (L'indicateur "LS", "RS" clignote)
- ④ Réglage du niveau de l'enceinte d'ambiance arrière (L'indicateur "LB", "RB" ou "BS" clignote)

- Utilisez le **MULTI CONTROL** Δ/▽ (ou les touches Δ/▽) pour régler le niveau d'entrée.



- Le niveau de chaque canal d'enceinte peut être réglé par pas de 1 dB de -10 dB à +10 dB.

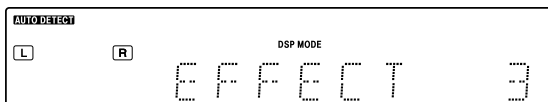
- Répétez les étapes ④ et ⑤ selon les besoins.
- Appuyez à nouveau sur la touche **SOUND** pour revenir à l'indication d'entrée.

- Dans le mode SOUND le réglage est temporaire. Il revient automatiquement au niveau initialement réglé dans **"Réglage des enceintes"** quand le récepteur est éteint ou allumé (OFF/ON). → [18]

## Réglage du niveau de l'effet DSP (Mode DSP uniquement)

Le niveau de l'effet DSP peut être réglé quand le mode d'écoute est un mode d'ambiance DSP "ARENA", "JAZZ CLUB", "THEATER", "STADIUM" ou "DISCO".

- Appuyez sur la touche **RCV MODE** de la télécommande pour la faire basculer en mode de commande du récepteur.
- Appuyez sur la touche **SOUND**.
- Utilisez le **MULTI CONTROL** ◀/▶ (ou les touches ◀/▶) pour sélectionner **"EFFECT"**, et appuyez sur la **ENTER**.
- Utilisez le **MULTI CONTROL** Δ/▽ (ou les touches Δ/▽) pour régler le **EFFECT LEVEL**.



- Le niveau de l'effet DSP peut être réglé dans la plage de 1 à 5.

- Appuyez à nouveau sur la touche **SOUND** pour revenir à l'indication d'entrée.

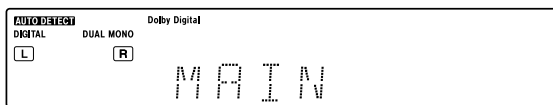
## Basculer entre le son principal et le son secondaire

(Mode DOLBY DIGITAL uniquement)

Lorsque vous écoutez une diffusion sonore multiplex par exemple en numérique par satellite et en deux langues, vous pouvez passer du son principal au son secondaire.

- ❶ Appuyez sur la touche RCV MODE de la télécommande pour la faire basculer en mode de commande du récepteur.
- ❷ Appuyez sur la touche SOUND quand l'indicateur "DUAL MONO" est allumé.
- ❸ Utilisez le MULTI CONTROL </> (ou les touches </>) pour sélectionner "DUAL MONO", et appuyez sur la ENTER.
- ❹ Utilisez MULTI CONTROL Δ/▽ (ou les touches Δ/▽).

- ❶ "MAIN": Son principal.
- ❷ "SUB": Son secondaire.
- ❸ "MAIN + SUB": Combinaison du son principal et du son secondaire.
- ❹ "STEREO": Le canal gauche émet le son principal et le canal droit le son secondaire.



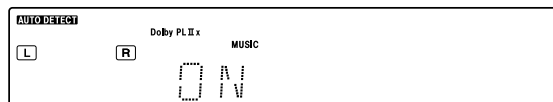
- ❺ Appuyez à nouveau sur la touche SOUND pour revenir à l'indication d'entrée.

- Si la diffusion sonore multiplex n'est pas monaural, le son ne peut pas être basculé sur ce récepteur. Dans ce cas, utilisez la fonction de basculement du son du tuner.

## Mode Panorama (Uniquement lorsque le signal d'entrée est un signal à 2 canaux dans le mode DOLBY PRO LOGIC IIx MUSIC ou DOLBY PRO LOGIC II MUSIC.)

Lorsque vous écoutez de la musique, vous pouvez profiter de l'effet sonore "wraparound" en activant le mode panorama.

- ❶ Appuyez sur la touche RCV MODE de la télécommande pour la faire basculer en mode de commande du récepteur.
- ❷ Appuyez sur la touche SOUND.
- ❸ Utilisez le MULTI CONTROL </> (ou les touches </>) pour sélectionner "PANORAMA", et appuyez sur la ENTER.
- ❹ Utilisez le MULTI CONTROL Δ/▽ (ou les touches Δ/▽) pour sélectionner activer (ON) ou désactiver (OFF) PANORAMA.



- ❺ Appuyez à nouveau sur la touche SOUND pour revenir à l'indication d'entrée.

## Mode Dimension (Uniquement lorsque le signal d'entrée est un signal à 2 canaux dans le mode DOLBY PRO LOGIC IIx MUSIC ou DOLBY PRO LOGIC II MUSIC.)

Lorsque vous écoutez de la musique provenant de certains enregistrements, vous pouvez également obtenir une balance correcte de toutes les enceintes en activant le mode "Dimension".

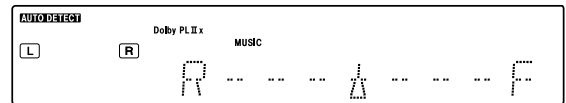
- ❶ Appuyez sur la touche RCV MODE de la télécommande pour la faire basculer en mode de commande du récepteur.
- ❷ Appuyez sur la touche SOUND.
- ❸ Utilisez le MULTI CONTROL </> (ou les touches </>) pour sélectionner "DIMENSION", et appuyez sur la ENTER.

- ❹ Utilisez le MULTI CONTROL Δ/▽ (ou les touches Δ/▽) pour régler le champ sonore vers l'arrière ou vers l'avant.

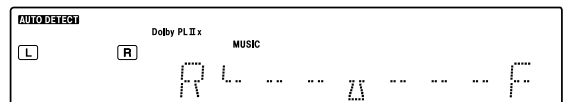
Le champ sonore est réglé vers l'avant.



Réglage standard.



Le champ sonore est réglé vers l'arrière.



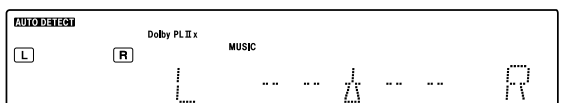
- ❺ Appuyez à nouveau sur la touche SOUND pour revenir à l'indication d'entrée.

## Mode Centre Width (Uniquement lorsque le signal d'entrée est un signal à 2 canaux dans le mode DOLBY PRO LOGIC IIx MUSIC ou DOLBY PRO LOGIC II MUSIC.)

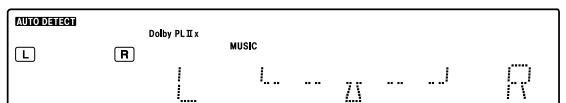
Ce réglage vous permet d'apprécier un meilleur son lorsque vous écoutez de la musique via une image centrale depuis l'enceinte centrale uniquement, ou depuis les enceintes gauche et droite ou depuis différentes combinaisons d'enceintes.

- ❶ Appuyez sur la touche RCV MODE de la télécommande pour la faire basculer en mode de commande du récepteur.
- ❷ Appuyez sur la touche SOUND.
- ❸ Utilisez le MULTI CONTROL </> (ou les touches </>) pour sélectionner "C WIDTH", et appuyez sur la ENTER.
  - Lorsque l'enceinte centrale est désactive, "C WIDTH" ne sont pas disponibles.
- ❹ Utilisez le MULTI CONTROL Δ/▽ (ou les touches Δ/▽) pour régler la sortie gauche-centre-droit.

L'image centrale est perçue depuis l'enceinte centrale uniquement.



L'image centrale est perçue depuis les enceintes gauche et droite uniquement.



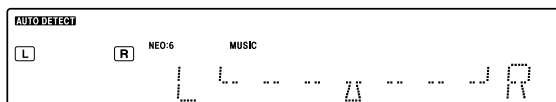
- Sur d'autres positions, vous pouvez entendre simultanément et selon différentes combinaisons, l'image centrale depuis l'enceinte centrale, les enceintes gauche et droite.

- ❺ Appuyez à nouveau sur la touche SOUND pour revenir à l'indication d'entrée.

### Mode Center Image (Uniquement lorsque le signal d'entrée est un signal à 2 canaux dans le mode DTS NEO:6 MUSIC.)

Dans le mode de réglage CENTER IMAGE du mode d'écoute NEO:6 MUSIC, il est possible de renforcer le son du canal central en réglant le composant du signal central.

- ➊ Appuyez sur la touche RCV MODE de la télécommande pour la faire basculer en mode de commande du récepteur.
- ➋ Appuyez sur la touche SOUND.
- ➌ Utilisez le MULTI CONTROL </> (ou les touches </>) pour sélectionner "C IMAGE", et appuyez sur la ENTER.
  - Lorsque l'enceinte centrale est désactive, "C IMAGE" ne sont pas disponibles.
- ➍ Utilisez le MULTI CONTROL Δ/▽ (ou les touches Δ/▽) pour régler la sortie gauche-centre-droit.



- Réglez le niveau du composant central.

- ➎ Appuyez à nouveau sur la touche SOUND pour revenir à l'indication d'entrée.

### Mode "minuit" (mode DOLBY DIGITAL et DTS uniquement)

Lorsque vous regardez un film la nuit, vous pouvez souhaiter ne pas utiliser la pleine puissance sonore de votre installation. Le mode minuit comprime la dynamique en certains points précis de la piste sonore de la source DOLBY DIGITAL ou DTS (le plus souvent lorsque le niveau sonore s'amplifie brutalement) de manière à réduire l'écart de volume entre les différentes parties de l'enregistrement sonore. Cela vous permet de percevoir malgré tout l'ensemble de la piste sonore, même si vous avez réduit le niveau d'écoute.

- ➊ Appuyez sur la touche RCV MODE de la télécommande pour la faire basculer en mode de commande du récepteur.
- ➋ Appuyez sur la touche SOUND.
- ➌ Utilisez le MULTI CONTROL </> (ou les touches </>) pour sélectionner "MIDNIGHT", et appuyez sur la ENTER.
  - Cette sélection n'est possible que si vous avez sélectionné DVD, VIDEO 1, VIDEO 2, AUX ou GAME comme source et que le mode d'écoute est réglé sur "DOLBY DIGITAL" ou "DTS".
- ➍ Utilisez le MULTI CONTROL Δ/▽ (ou les touches Δ/▽) pour sélectionner "MIDNIGHT2", "MIDNIGHT1" ou "OFF".

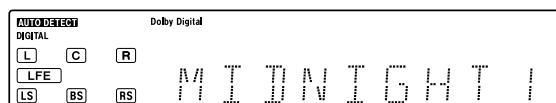
➊ "MIDNIGHT2": Effet supérieur  
A utiliser tard le soir.



➋ "MIDNIGHT1": Effet moyen



➌ "OFF"



- La rubrique de réglage s'affiche pendant environ 20 secondes.
- Certains enregistrements DOLBY DIGITAL ou DTS ne permettent pas d'utiliser le mode minuit.

- ➎ Appuyez à nouveau sur la touche SOUND pour revenir à l'indication d'entrée.

### Réglage de la luminosité

La fonction "éclairage atténué" permet de régler la luminosité de l'afficheur du récepteur. Cela peut être utile lorsque vous désirez regarder un film ou écouter de la musique dans l'obscurité totale.

**Chaque fois que vous appuyez sur la touche DIMMER, la luminosité de l'afficheur varie suivant trois niveaux.**

**Sélectionnez le niveau que vous trouvez le plus agréable.**

- ➊ Clair
- ➋ Obscur
- ➌ Obscur (Les indicateurs LED du récepteur sont également éteints OFF)

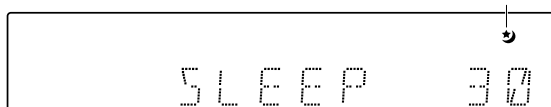
### Délai avant l'arrêt

La fonction de délai avant l'arrêt éteint automatiquement le récepteur (OFF, en mode veille) une fois que le délai défini s'est écoulé. Ce délai peut être réglé par pas de 10 minutes, et jusqu'à 90 minutes.

**Appuyez répétitivement sur la touche SLEEP jusqu'à ce que vous obteniez le délai souhaité avant l'extinction (OFF) du récepteur (mode veille).**

- Chaque pression augmente le délai de 10 minutes.
- 10 → 20 → 30 .....70 → 80 → 90 → Annuler → 10 → 20 → ...**

L'indicateur du délai avant l'arrêt s'allume



- Appuyer sur la touche **SLEEP** une fois le délai avant l'arrêt entamé vous permet de connaître la durée restante.
- Pour annuler le délai avant l'arrêt, éteignez le récepteur (OFF, mode veille) ou appuyez répétitivement sur la touche **SLEEP** jusqu'à ce que l'indicateur du délai avant l'arrêt disparaisse.

# Fonctionnement de base de la télécommande pour les autres appareils

La télécommande fournie avec le récepteur fonctionne également avec certains produits d'autres marques, à condition d'enregistrer les codes de commande appropriés.

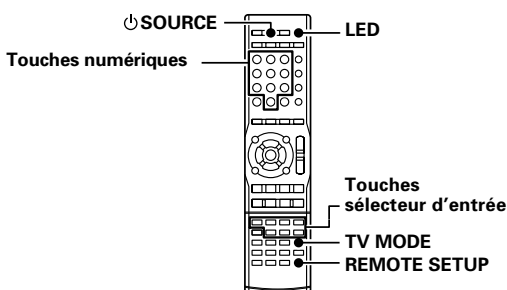
## Avertissement d'épuisement des piles

Lorsque la distance télécommandable décroît, remplacez les deux piles usagées par deux piles neuves. La télécommande est conçue de manière à garder en mémoire les codes de commande lorsque vous remplacez les piles.

## Enregistrement des codes de commande des autres appareils

Lorsque le code de réglage défini pour la télécommande de chaque composant du système est mémorisé dans l'une des touches du sélecteur d'entrée du boîtier de télécommande, vous pouvez piloter ce composant simplement après l'avoir sélectionné à l'aide de la touche adéquate du sélecteur d'entrée du boîtier de télécommande.

- Lors de l'enregistrement du son sur une platine vidéo ou un enregistreur MD par exemple, vous pouvez aussi piloter le composant en basculant uniquement le boîtier de télécommande, sans changer la source d'entrée du récepteur.



### 1 Trouvez le code de commande de l'appareil à enregistrer.

Veuillez vous reporter aux listes de codes de commande pour trouver le code de commande du composant que vous souhaitez enregistrer. → [41] → [44]

Exemple: pour enregistrer un lecteur DVD de marque KENWOOD, vous devez entrer "0490" ou "0534".

### 2 Appuyez sur la touche du sélecteur d'entrée (DVD, VIDEO1, VIDEO2, AUX, F.AUX, GAME ou TV MODE) où vous souhaitez mémoriser un composant.

Le tableau suivant indique le type de composant que vous pouvez mémoriser dans chaque touche du sélecteur d'entrée.

Touche du sélecteur d'entrée	Composant à mémoriser	Prises d'entrée où est raccordé le composant
DVD	Lecteur de DVD	DVD
VIDEO 1	Platine vidéo	VIDEO1
VIDEO 2	Câblosélecteurs, Syntoniseur satellite	VIDEO2
AUX	Lecteur de CD, Enregistreur de MD (KENWOOD)	AUX
F. AUX	Lecteur de jeux (Préréglez: Xbox), Lecteur de DVD	FRONT AUX
GAME	Lecteur de jeux (Préréglez: PlayStation2) Lecteur de DVD	GAME
TV MODE	TV (Dont les combinés TV/ platine vidéo)	—

- Assurez-vous qu'une source appartenant à la catégorie Composant à mémoriser est bien raccordée aux prises d'entrée correspondantes du récepteur.
- Un deuxième enregistreur de DVD, un lecteur de CD ou un platine vidéo peut aussi être raccordé : il suffit de modifier l'affectation des appareils satellites pouvant être mémorisés. Voir " Réattribution des touches de composant " à la page 40.

### 3 Appuyez sur la touche de REMOTE SETUP et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'indicateur LED clignote deux fois, puis relâchez la touche REMOTE SETUP.

- Continuez avec les étapes suivantes et effectuez-les en moins de 10 secondes dès que la LED a clignoté deux fois.

### 4 Appuyez sur la touche numérique pour entrer le code à quatre chiffres destiné à l'enregistrement du composant.

- La LED clignote deux fois lorsque l'attribution touches est mémorisée.

### 5 Assurez-vous que le composant mémorisé fonctionne correctement.

**Pour garantir un fonctionnement correct, effectuez l'opération suivante et assurez-vous que le composant fonctionne comme prévu.**

Dirigez la télécommande vers le composant et appuyez une fois sur la touche **SOURCE** (ou sur la touche **TV** s'il s'agit d'une télévision). Si le code est mémorisé correctement, le composant doit s'allumer (ON) ou s'éteindre (OFF).

S'il s'agit d'une platine vidéo, allumez-la (ON) et insérez une cassette vidéo effectuez une opération telle qu'une lecture. La platine vidéo doit fonctionner correctement avec la télécommande si son code est enregistré convenablement.

#### Si le composant ne fonctionne pas correctement:

S'il y a plus d'un code pour le composant, essayez d'en mémoriser un autre en répétant les étapes de 3 à 5.

- Répétez les étapes de 1 à 5 ci-dessus pour mémoriser le code de commande d'un autre composant.
- Pour remplacer le code, mémorisez-en un nouveau en répétant les étapes de 1 à 5 ci-dessus.

#### Remarque

Bien que chaque code de commande doive fonctionner avec différents modèles, certains codes risquent de ne pas fonctionner avec certains modèles. (De même, certains codes risquent de ne faire fonctionner que certaines fonctions d'un modèle donné.)

## Recherche de votre code

Si votre composant ne répond pas après avoir essayé tous les codes indiqués pour votre composant, ou si votre composant ne figure pas dans la liste, faites une recherche de votre code. Par exemple, la procédure pour rechercher le code de votre TV est la suivante.

### 1 Appuyez une fois sur la touche TV MODE.

**Si vous cherchez un code d'un autre composant qu'une télévision:** appuyez sur la touche adéquate du sélecteur d'entrée à la place de la touche TV MODE.

### 2 Appuyez sur la touche de REMOTE SETUP et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'indicateur LED clignote deux fois, puis relâchez la touche REMOTE SETUP.

- Continuez avec les étapes suivantes et effectuez-les en moins de 10 secondes dès que la LED a clignoté deux fois.

### 3 Appuyez sur la touche numérique en entrant "991".

- L'indicateur LED clignote deux fois.

### 4 Pointez la télécommande en direction du téléviseur et pressez lentement sur la touche TV et les touches TV MODE alternativement. Arrêtez quand le téléviseur s'allume ou s'éteint.

- En mode recherche, la télécommande envoie des codes IR depuis sa bibliothèque vers le dispositif choisi, en commençant par le code le plus couramment utilisé.

#### Si vous cherchez un code d'un autre composant qu'une télévision:

Pour rechercher le code d'un DVD, CD, MD ou platine vidéo, appuyez sur la même touche du sélecteur d'entrée qu'à l'étape 1 et alternativement sur la touche **SOURCE**, puis vérifiez que le composant à mémoriser s'allume (ON) et s'éteint (OFF). Pour rechercher le code d'un platine vidéo, allumez ce dernier (ON), mettez une platine vidéo et appuyez sur la même touche du sélecteur d'entrée qu'à l'étape 1 (c'est-à-dire VIDEO1) et sur une touche de fonctionnement, par exemple Lecture, puis vérifiez que vous commandez bien le platine vidéo.

### 5 Appuyez une fois sur la touche de REMOTE SETUP afin de verrouiller le code.

## Vérification des codes

Les codes à 4 chiffres mémorisés dans les touches du sélecteur d'entrée peuvent être vérifiés de la façon suivante.

- 1** Appuyez sur la touche du sélecteur d'entrée dans laquelle le code du composant souhaité est mémorisé.
- 2** Appuyez ensuite sur la touche **REMOTE SETUP** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'indicateur LED clignote deux fois, puis relâchez la touche **REMOTE SETUP**.
  - Continuez avec les étapes suivantes et effectuez-les en moins de 10 secondes dès que la LED a clignoté deux fois.
- 3** Appuyez sur la touche numérique en entrant "9 9 0".
  - L'indicateur LED clignote deux fois.
- 4** Appuyez une fois sur la touche "1" du pavé numérique.
 

La LED clignote un nombre de fois équivalent à la valeur du premier chiffre du code à 4 chiffres. Par exemple, pour le "1338", la LED clignote une fois. Si l'un des codes affiche "0", l'indicateur LED ne clignotera pas.
- 5** Répétez l'étape 4 fois supplémentaires pour les autres chiffres. Utilisez "2" pour le deuxième chiffre, "3" pour le troisième, et "4" pour le quatrième chiffre.

## Réattribution des touches de composant

Le type de composant qui peut être mémorisé est déjà affecté dans chaque touche du sélecteur d'entrée, mais cette affectation peut être modifiée par l'utilisateur. Par exemple, au départ une platine vidéo peut être mémorisé dans la touche **VIDEO 1** du sélecteur d'entrée. Si vous souhaitez mémoriser le code d'un lecteur de DVD dans la touche **VIDEO 1** comme dans la touche **DVD**, réattribuez la touche (changez l'affectation du type de composant mémorisable pour la touche du sélecteur d'entrée) comme indiqué ci-dessous.

- 1** Appuyez ensuite sur la touche **REMOTE SETUP** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'indicateur LED clignote deux fois, puis relâchez la touche **REMOTE SETUP**.
  - Continuez avec les étapes suivantes et effectuez-les en moins de 10 secondes dès que la LED a clignoté deux fois.
- 2** Appuyez sur la touche numérique en entrant "9 9 2".
  - L'indicateur LED clignote deux fois.
- 3** Appuyez une fois sur la touche **VIDEO 1**, puis une fois sur la touche **DVD**.
 

La LED clignote deux fois, et il est alors possible de mémoriser le code d'un lecteur de DVD dans la touche **VIDEO 1** comme dans la touche **DVD**. Maintenant mémorisez le code en fonction du modèle du lecteur de DVD.

Vous pouvez modifier la combinaison de composants pouvant être affectés aux touches du sélecteur d'entrée en appuyant sur les différentes touches indiquées à l'étape 2. Par exemple, pour changer l'affectation des touches de façon à ce que le même composant que celui mémorisé dans la touche "B" du sélecteur d'entrée puisse être mémorisé dans la touche "A" du sélecteur d'entrée, appuyez sur la touche "B" puis sur la touche "A" après avoir tapé "9 9 2" à l'aide des touches du pavé numérique.

  - Pour connaître les associations initiales des touches du sélecteur d'entrée avec les types de composants, voir le tableau de la page précédente.
  - Pour revenir à l'affectation initiale d'une touche du sélecteur d'entrée à un type de composant, appuyez sur cette touche deux fois, après avoir tapé "9 9 2".
  - Il n'est pas possible de mémoriser un composant dans la touche **TUNER**.

### Exemples d'affectation de touches et ordre de pression sur les touches:

Mémorisation d'un lecteur de DVD dans la touche **VIDEO 1**

Pour remplacer la touche **VIDEO 1** à la touche **DVD**:

"9 9 2" → "DVD" → "VIDEO 1"

Restauration de l'affectation initiale

Pour ramener la touche **VIDEO 1** à la touche **VIDEO 1**:

"9 9 2" → "VIDEO 1" → "VIDEO 1"

Mémorisation d'une platine vidéo dans la touche **VIDEO 2**

Pour remplacer la touche **VIDEO 2** à la touche **VIDEO 1**:

"9 9 2" → "VIDEO 1" → "VIDEO 2"

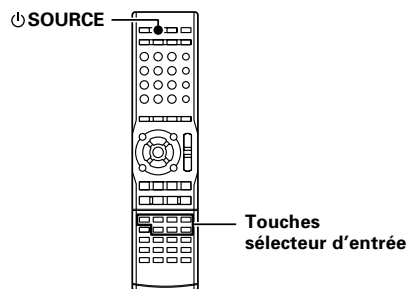
Restauration de l'affectation initiale

Pour ramener la touche **VIDEO 2** à la touche **VIDEO 2**:

"9 9 2" → "VIDEO 2" → "VIDEO 2"

## Commande des autres appareils

Une fois les appareils enregistrés, vous pouvez les faire fonctionner à l'aide de la télécommande.



- 1** Sélectionnez l'appareil de votre choix à l'aide des touches sélecteur d'entrée.

Lorsque vous appuyez sur la touche du sélecteur d'entrée, le composant mémorisé dans cette touche est alors prêt à être piloté. Le sélecteur d'entrée du récepteur bascule aussi en conséquence. Pour piloter le composant mémorisé dans la touche du sélecteur d'entrée de la télécommande sans basculer le sélecteur d'entrée du récepteur sur cette source, maintenez enfoncée la touche souhaitée du sélecteur d'entrée pendant plus de 3 secondes.

- Pour mettre la télécommande en mode de commande du récepteur, appuyez sur la touche **RCV MODE**.

- 2** Allumez le composant (ON).

- Un lecteur de DVD, un lecteur de CD, un enregistreur MD ou un magnétoscope mémorisés dans une des touches du sélecteur d'entrée de la télécommande peuvent être allumés (ON) avec la touche **SOURCE** de la télécommande.
- Un téléviseur mémorisé dans une des touches du sélecteur d'entrée de la télécommande peut être allumé (ON) avec la touche **TV** de la télécommande.

- 3** Appuyez sur les touches de fonction de votre choix.

- Pour savoir quelles touches peuvent être utilisées avec chaque composant, voir les pages de 55 à 56.

## Effacer tous les réglages mémorisés ou stockés dans la télécommande

Vous pouvez revenir aux réglages d'usine de la télécommande et effacer tous les composants mémorisés et leurs codes ainsi que les autres données mises en mémoire à l'aide des fonctions d'acquisition.

- 1** Appuyez ensuite sur la touche **REMOTE SETUP** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'indicateur LED clignote deux fois, puis relâchez la touche **REMOTE SETUP**.

- Continuez avec les étapes suivantes et effectuez-les en moins de 10 secondes dès que la LED a clignoté deux fois.

- 2** Appuyez sur la touche numérique en entrant "9 8 1".

- La LED clignote quatre fois, et toutes les données que vous avez mises en mémoire ou stockées dans la télécommande sont effacées.



## Tableau des codes de commande (RC-R0920) (Pour le Canada)

Même pour un composant dont le fabricant figure dans la liste des codes, il peut être impossible de le mémoriser ; cela dépend du modèle et de l'année de production. De plus, quand le code d'un autre fabricant que KENWOOD est mémorisé, certains modèles peuvent être impossibles à piloter, ou seules certaines fonctions sont accessibles. Dans ce cas, il est préférable d'utiliser la télécommande fournie avec le composant en question. Pour plus de détails sur la manière de mémoriser les codes, lisez **'Enregistrement des codes de commande des autres appareils'**. - [39]

### Câblesélecteurs

Fabricant	Codes de commande
ABC	0003, 0008
Americast	0899
Bell South	0899
Clearmaster	0883
ClearMax	0883
Coolmax	0883
Director	0476
General Instrument	0476, 0276, 0003
GoldStar	0144
Hamlin	0009, 0273
Jerrold	0476, 0276, 0003
Memorex	0000
Motorola	0476, 0276, 1376
Multitech	0883
Pace	1877, 0237
Panasonic	0000, 0107
Paragon	0000
Philips	0317, 1305
Pioneer	1877, 0877, 0144, 0533
Pulsar	0000
Quasar	0000
RadioShack	0883
Regal	0279, 0273
Runco	0000
Samsung	0144
Scientific Atlanta	1877, 0877, 0477, 0008
Sony	1006
Starcom	0003
Supercable	0276
Supermax	0883
Torx	0003
Toshiba	0000
Tristar	0883
V2	0883
Viewmaster	0883
Vision	0883
Vortex View	0883
Zenith	0000, 0525, 0899

### Lecteur de CD

Fabricant	Codes de commande
Kenwood	0681, 0826, 0028, 0037, 0677, 0858, 0190, 0523, 1490, 0340, 0859, 0339, 1338
Optimus	0037
Sharp	0037

### Enregistreur de MD

Fabricant	Codes de commande
Kenwood	0681, 0826, 1339

### Video Accessories

Fabricant	Codes de commande
Macro Image Technology	1383
Motorola	1363
MyHD	1383
Panasonic	1120
Pioneer	1010
Samsung	1490
Sensory Science	1126
Sharp	1010
Viewsonic	1329

### Synoniseur satellite

Fabricant	Codes de commande
AlphaStar	0772
Chaparral	0216
Crossdigital	1109
DirecTV	0392, 0566, 0639, 1639, 1142, 0247, 0749, 1749, 0724, 0819, 1856, 1076, 1109, 0099, 1442, 1108, 1414, 1640
Dish Network System	1005, 0775, 1775
Dishpro	1005, 0775, 1775
EchoStar	1005, 0775, 1775
Expressvu	0775, 1775
GE	0566
General Instrument	0869
GOI	0775, 1775
Hisense	1535
Hitachi	0819, 1250
HTS	0775, 1775
Hughes Network Systems	1142, 0749, 1749, 1442
I-Lo	1535
JVC	0775, 1775
LG	1414
Magnavox	0724, 0722
Memorex	0724
Mitsubishi	0749
Motorola	0869
Next Level	0869
Panasonic	0247, 0701
Paysat	0724
Philips	1142, 0749, 1749, 0724, 1076, 0722, 0099, 1442
Proscan	0392, 0566
Proton	1535
RadioShack	0869
RCA	0392, 0566, 0855, 0143
Samsung	1276, 1109, 1108
SKY	0856
Sony	0639, 1639, 1640
Star Choice	0869
Tivo	1142, 1442
Toshiba	0749, 1749, 0790, 1285
UltimateTV	1640
Uniden	0724, 0722
US Digital	1535
USDTV	1535
Voom	0869
Zenith	1856, 0856

### Téléviseur

Fabricant	Codes de commande
Admiral	0093, 0463
Advent	0761, 1933
Aiko	0092
Akai	0812, 0702, 0030, 0672
Albatron	0700, 0843
America Action	0180
Anam	0180
AOC	0030
Apex Digital	0748, 0765, 1943
Audiovox	0451, 0180, 0092, 0623
Bell & Howell	0154
BenQ	1032
Bradford	0180
Broksonic	0236, 0463, 1935
Candle	0030
Carnivale	0030
Carver	0054
Celebrity	0000
Celera	0765
Changhong	0765
Citizen	0060, 0030, 0092
Clarion	0180
Commercial Solutions	1447, 0047
Contec	0180
Craig	0180
Crosley	0054
Crown	0180
Curtis Mathes	0047, 0054, 0154, 0451, 0093, 0060, 0702, 0030, 0145, 0166
CXC	0180
Daewoo	0451, 1661, 0092, 0661, 0623, 0672
Dell	1080
Denon	0145
Dumont	0017
Durabrand	0463, 0180, 0178, 0171, 1034
Electroband	0000
Emerson	0154, 0236, 0463, 0180, 0178, 0171, 1963, 0623
Envision	0030
ESA	0812, 0171
Fisher	0154
Fujitsu	0853, 0683
Funai	0180, 0171
Futuretech	0180
Gateway	1755, 1756
GE	1447, 0047, 0051, 0451, 0178
Gibraltar	0017, 0030
GoldStar	0030, 0178
Grunpy	0180
Haier	1034
Hallmark	0178
Harman/Kardon	0054
Harvard	0180
Havermy	0093
Helios	0865

**Téléviseur (Continué)**

Fabricant	Codes de commande
Hello Kitty	0451
Hisense	0748
Hitachi	1145, 0145
Infinity	0054
Inteq	0017
JBL	0054
JCB	0000
Jensen	0761, 1933
JVC	0053, 1253, 1923, 0731
KEC	0180
Kenwood	0030
KLH	0765
KTV	0180, 0030
LG	0178, 0856, 0700, 1934
LXI	0047, 0054, 0154, 0156, 0178
Magnavox	1454, 0054, 0030, 0706
Marantz	0054, 0030, 0704
Matsushita	0250
Maxent	1755
Megapower	0700
Megatron	0178, 0145
Memorex	0154, 0463, 0150, 0178
MGA	0150, 0030, 0178
Midland	0047, 0017, 0051
Mitsubishi	0093, 1250, 0150, 0178
Monivision	0843, 0700
Motorola	0093
MTC	0060, 0030
Multitech	0180
NAD	0156, 0178
NEC	0030, 1704
Nikko	0030, 0178, 0092
Norcent	0748, 0824
NTC	0092
Onwa	0180
Optimus	0154, 0250, 0166
Optoma	0887
Optonica	0093
Orion	0236, 0463
Panasonic	0250, 0051, 1947, 1946, 1941
Penney	0047, 0156, 0051, 0060, 0030, 0178
Philco	0054, 0030
Philips	1454, 0054, 0690, 1961
Pilot	0030
Pioneer	0166, 0679
Portland	0092
Prima	0761, 1933
Princeton	0700
Prism	0051
Proscan	1447, 0047
Proton	0178
Pulsar	0017
Quasar	0250, 0051
RadioShack	0047, 0154, 0180, 0030, 0178
RCA	1447, 0047, 1953, 0679, 1948, 0090, 1547
Realistic	0154, 0180, 0030, 0178
Runco	0017, 0030
Sampo	0030, 1755
Samsung	0060, 0812, 0702, 0030, 0178, 1959, 1060
Sansui	0463, 1935

**Téléviseur (Continué)**

Fabricant	Codes de commande
Sanyo	0154
Scotch	0178
Scott	0236, 0180, 0178
Sears	0047, 0054, 0154, 0156, 0178, 0171
Sharp	0093
Sheng Chia	0093
Sony	0000, 1925
Soundesign	0180, 0178
Squareview	0171
SSS	0180
Starlite	0180
Studio Experience	0843
Supreme	0000
SVA	0748, 0865
Sylvania	0054, 0030, 0171, 1963
Symphonic	0180, 0171
Tandy	0093
Tatung	1756
Technics	0250, 0051
Techwood	0051
Teknika	0054, 0180, 0150, 0060, 0092
Telefunken	0702
TMK	0178
TNCi	0017
Toshiba	0154, 1256, 0156, 0060, 1935, 1704, 1945, 1356, 1936
TVS	0463
V Inc.	1756, 0885
Vector Research	0030
Victor	0053
Vidikron	0054
Vidtech	0178
Viewsonic	1755, 0885
Wards	0054, 0030, 0178
Waycon	0156
Westinghouse	0889
White Westinghouse	0463, 0623
Yamaha	0030
Zenith	0017, 0463, 0178, 0092

**HDTV**

Fabricant	Codes de commande
Mitsubishi	0150
Panasonic	0250
Pioneer	0679
RCA	1447
Samsung	0812, 0702
Toshiba	1256

**Combinaison de TV/VCR**

Fabricant	Codes de commande
America Action	0180
Audiovox	0180
Emerson	0236
JVC	1923
LG	1934
Samsung	1959
Sony	1925
Toshiba	1936

**Combinaison de TV/DVD**

Fabricant	Codes de commande
Advent	1933
Apex Digital	1943
Broksonic	1935
Emerson	1963
Jensen	1933
Panasonic	1941
Philips	1961
Prima	1933
RCA	1948
Sansui	1935
Sylvania	0171, 1963
Toshiba	1935

**Platine vidéo (VCR)**

Fabricant	Codes de commande
ABS	1972
Admiral	0048, 0209
Adventura	0000
Aiwa	0037, 0000
Alienware	1972
American High	0035
Asha	0240
Audiovox	0037
Beaumarck	0240
Bell & Howell	0104
Broksonic	0184, 0121, 0209
Calix	0037
Canon	0035
Carver	0081
Citizen	0037
Craig	0037, 0047, 0240
Curtis Mathes	0060, 0035, 0162
Cybernex	0240
CyberPower	1972
Daewoo	0045
Dell	1972
Denon	0042
DirectTV	0739
Durabrand	0039
Dynatech	0000
Electrohome	0037
Electroponic	0037
Emerex	0032
Emerson	0037, 0184, 0000, 0121, 0043, 0209
Fisher	0047, 0104
Fuji	0035, 0033
Funai	0000
Garrard	0000
Gateway	1972
GE	0060, 0035, 0240
GoldStar	0037
Gradiente	0000
Harley Davidson	0000
Harman/Kardon	0081
Hewlett Packard	1972
HI-Q	0047
Hitachi	0000, 0042
Howard Computers	1972
HP	1972
Hughes Network Systems	0042, 0739
iBUYPOWER	1972
JVC	0067
KEC	0037

**Platine vidéo (VCR) (Continué)**

Fabricant	Codes de commande
Kenwood	0067
Kodak	0035, 0037
Lloyd's	0000
LXI	0037
Magnavox	0035, 0039, 0081, 0000
Magnin	0240
Marantz	0035, 0081
Marta	0037
Matsushita	0035, 0162
Media Center PC	1972
MEI	0035
Memorex	0035, 0162, 0037, 0048, 0039, 0047, 0240, 0000, 0104, 0209
MGA	0240, 0043
MGN Technology	0240
Microsoft	1972
Mind	1972
Minolta	0042
Mitsubishi	0067, 0043
Motorola	0035, 0048
MTC	0240, 0000
Multitech	0000
NEC	0104, 0067
Nikko	0037
Noblex	0240
Northgate	1972
Olympus	0035
Optimus	1062, 0162, 0037, 0048, 0104
Orion	0184, 0209
Panasonic	1062, 0035, 0162, 0616, 0225
Penney	0035, 0037, 0240, 0042
Pentax	0042
Philco	0035
Philips	0035, 0081, 0618, 0739
Pilot	0037
Pioneer	0067
Polk Audio	0081
Profitronic	0240
Proscan	0060
Pulsar	0039
Quasar	0035, 0162
RadioShack	0000
Radix	0037
Randex	0037
RCA	0060, 0240, 0042
Realistic	0035, 0037, 0048, 0047, 0000, 0104
ReplayTV	0616
Runco	0039
Samsung	0240, 0045
Sanky	0048, 0039
Sansui	0000, 0067, 0209
Sanyo	0047, 0240, 0104
Scott	0184, 0045, 0121, 0043
Sears	0035, 0037, 0047, 0000, 0042, 0104
Sharp	0048
Shogun	0240
Sonic Blue	0616
Sony	0035, 0032, 0033, 0000, 0636, 1972
STS	0042
Sylvania	0035, 0081, 0000, 0043
Symphonic	0000
Systemax	1972

**Platine vidéo (VCR) (Continué)**

Fabricant	Codes de commande
Tagar Systems	1972
Teac	0000
Technics	0035, 0162
Teknika	0035, 0037, 0000
Thomas	0000
Tivo	0739, 0636, 0618, 1503
TMK	0240
Toshiba	0045, 0043, 1972, 1503
Totevision	0037, 0240
Touch	1972
Unitech	0240
Vector	0045
Video Concepts	0045
Videomagic	0037
Videosonic	0240
Viewsonic	1972
Villain	0000
Wards	0060, 0035, 0048, 0047, 0081, 0240, 0000, 0042
White Westinghouse	0209
XR-1000	0035, 0000
Zenith	0039, 0033, 0000, 0209
ZT Group	1972

**PVR**

Fabricant	Codes de commande
ABS	1972
Alienware	1972
CyberPower	1972
Dell	1972
Gateway	1972
Hewlett Packard	1972
Howard Computers	1972
HP	1972
iBUYPOWER	1972
Media Center PC	1972
Microsoft	1972
Mind	1972
Northgate	1972
Panasonic	0616
Philips	0739, 0618
ReplayTV	0616
Sonic Blue	0616
Sony	1972, 0636
Systemax	1972
Tagar Systems	1972
Tivo	0618, 0739, 0636
Toshiba	1972
Touch	1972
Viewsonic	1972
ZT Group	1972

**Lecteur de DVD**

Fabricant	Codes de commande
Allegro	0869
Apex Digital	0672, 0717, 1056, 0796, 1020, 0794, 1004, 1061, 0797
Blaupunkt	0717
Blue Parade	0571
Broksonic	0695
CineVision	0869
Coby	1086
CyberHome	0816
Daewoo	0784, 0833, 1172, 0869
Denon	0490

**Lecteur de DVD (Continué)**

Fabricant	Codes de commande
DVD2000	0521
Emerson	0591, 0675
Enterprise	0591
Fisher	0670
Funai	0675
Gateway	1158
GE	0522, 0717
Go Video	0744, 1730, 0715, 0833, 1158, 0783, 1099, 0869
Greenhill	0717
Hitachi	0573, 0664
Hiteker	0672
Initial	0717
InterAct	0697
JVC	0558, 0623, 0867
Kenwood	0490, 0534, 0682, 0737
KLH	0717, 1020
Koss	0651
Lasonic	0798
LG	0591, 0869
Lite-On	1158, 1058
Mad Catz	1108
Magnavox	0503, 0539, 0675
Marantz	0539
Memorex	0695
Microsoft	0522
Mintek	0717
Mitsubishi	1521, 0521
Nesa	0717
Onkyo	0503
Oritron	0651
Panasonic	0490, 1762
Pelican Accessories	0731
Philips	0503, 0539, 0646, 0675, 0885
Pioneer	0525, 0571
Polaroid	1086, 1061
Polk Audio	0539
Proscan	0522
Qwestar	0651
RCA	0522, 0571, 0717, 0822
Rio	0869
Rotel	0623
Saitek	0731
Sampo	0752
Samsung	0490, 0573, 0820
Sansui	0695
Sanyo	0873, 0695, 0670
Sharp	0630, 0752
Shinsonic	0533
Sonic Blue	1099, 0869
Sony	0864, 1033, 0772
Sylvania	0675
Symphonic	0675
Technics	0490
Theta Digital	0571
Thrustmaster	0498
Toshiba	0503, 0695, 1154
Urban Concepts	0503
Yamaha	0490, 0539, 0545
Zenith	0503, 0591, 0869, 1135

**Lecteur de jeux**

Fabricant	Codes de commande
Xbox	0522
Sony PlayStation2	0533

## Tableau des codes de commande (RC-R0920E) (Pour l'Europe)

Même pour un composant dont le fabricant figure dans la liste des codes, il peut être impossible de le mémoriser ; cela dépend du modèle et de l'année de production. De plus, quand le code d'un autre fabricant que KENWOOD est mémorisé, certains modèles peuvent être impossibles à piloter, ou seules certaines fonctions sont accessibles. Dans ce cas, il est préférable d'utiliser la télécommande fournie avec le composant en question. Pour plus de détails sur la manière de mémoriser les codes, lisez **"Enregistrement des codes de commande des autres appareils"**. → [39](#)

### Câblésélecteurs

Fabricant	Codes de commande
ABC	0003
ADB	1269, 1063
Alcatel	0896
Amstrad	1222
Austar	0276
Birmingham Cable Communications	0276
British Telecom	0003
Cable & Wireless	1068
Cabletime	0448, 0665
Comcrypt	0443
Comtec	0019
Contec	0019
Cryptovision	0600
Filmnet	0443
Foxtel	1222
France Telecom	0817, 0896, 0451
Galaxi	0008
General Instruments	0276, 0003
Golden Channel	1063, 1110
HyperVision	0619
i-CAN	1063
Jerrold	0276, 0003
Kabelvision	0003
Macab	0817
Melita	0003
MNET	0019, 0443
Motorola	0276, 1106
Mr Zap	1112
Mr Zapp	0817
Mr. Zap	1112
Multichoice	0019, 0443
Noos	0817
NTL	1068, 1060, 0276, 0003, 0277, 0250
Oak	0019
Ono	1068
Optus	1060, 0276
Pace	1068, 1060
Panasonic	0000
Paragon	0000
Philips	0817, 0619
Pioneer	0144
Pulsar	0000
PVP Stereo Visual Matrix	0003
Runco	0000
Sagem	0817, 1112
Salora	0000
Samsung	1060
Scientific Atlanta	1068, 0277, 0008
Starcom	0003
Supercable	0276
Tele Danmark	0619
Tele+1	0443
Teledanmark	0619
Telepiu	0443
Telewest	1068
Thomson	1110

### Câblésélecteurs (Continué)

Fabricant	Codes de commande
Torx	0003
TransACT	1106
United Cable	0003
US Electronics	0276
Videotron	0250
Videoway	0250
Visionetics	1064
Visiopass	0817, 0451
Zenith	0000

### Lecteur de CD

Fabricant	Codes de commande
Genexxa	0037
Kenwood	0028, 0190, 0037, 0338, 0677, 0858, 0523, 0826, 0339, 0681, 0859, 0340, 1490, 1338
Optimus	0037
Sharp	0037
Trio	0677

### Enregistreur de MD

Fabricant	Codes de commande
Kenwood	0681, 1339

### Syntoniseur satellite

Fabricant	Codes de commande
@sat	1300
@Sky	1334
ABsat	0832, 0123
ADB	0642, 1259
Aegir	0520
AGS	0710
Akai	0200
Alba	0455
Aldes	0520
Allsat	0200, 1043, 1017
Allvision	1412, 1334
Ampere	0132
Amstrad	0847, 1175, 0132, 0243, 1113, 0795, 0882, 0345, 0863
AntSat	1083, 1017
Apollo	0455
Arcon	1205, 1075, 1043
Arion	1205
Armstrong	0243
Arnion	1300
Asat	0200
ASCI	1334
AssCom	0853
AST	0321
Astacom	0710
Aston	1261, 0142
Astra	0607, 0243
Astro	0173, 0658, 1113, 0133, 0607, 1100, 0520, 1099
Atsat	1300
AtSky	1334

### Syntoniseur satellite (Continué)

Fabricant	Codes de commande
Aurora	0879, 0642
Austar	0879, 0642, 0863, 1259, 0497
Axiel	0710
Axis	1111, 0880
Beko	0455
Bentley Walker	1017
Bestar	0243
Black Diamond	1284
Blaupunkt	0173
Boca	0132, 0794, 0243
Boston	0710
Brand Unknown	0132, 1334, 0299
British Sky Broadcasting	0847, 1175
BskyB	0847, 1175
BT	1296, 0710
Bush	1284
Canal Digital	0853
Canal Satellite	0853
Canal+	0853
CanalSatellite	0853
Cherokee	0710, 0123
Chess	1085, 1334
CityCom	0607, 0299, 1176, 1075
Claasen Nachrichten	0520
CNT	0520
Colombia	0132
Columbia	0132
Comag	0132, 1412
Condor	0607
Conrad	0132, 0607
Conrad Electronic	0607
Crown	0243
Cryptovision	0795, 0455
Cyrus	0200
D-box	0723, 0873
Daewoo	1111, 1296
Daumling	0794
Delfa	0863
Deltasat	1075
Dgtec	1242
Digatron	1294
Digena	1100
Digenius	0299
Digitality	0607
DigiQuest	0863
DigitAll World	1227
Discovery	0710
Diseqc	0710
Distratel	1205
DMT	1075
DNT	0200
Dream Multimedia	1237
DREAM multimedia.TV	1237
DStv	0879, 0642
Echostar	0853, 0167, 0610, 1200, 1086, 1467, 0871, 1323

**Syntoniseur satellite (Continué)**

Fabricant	Codes de commande
Einhell	0132, 0794, 0243
Elekta	0520
Elta	0200
Emme Esse	0871
Engel	1017
EP Sat	0455
Eurieult	0882
Eurocrypt	0455
Europa	0863, 0607
European	0794
Europhon	0132, 0607, 0299
Eurosat	0243
Eurosky	0132, 0299, 0243, 0607
Eurostar	0880, 0607
Ferguson	0711, 0455, 1291
Finlandia	0455
Finlux	0455
Force	1101
Force NO AS	1101
Fortec Star	1083, 1017
Foxtel	0879, 0720, 0497, 1176, 0455, 1356
Fracarro	0871
Freesat	0882
FTEmaximal	0863
Fuba	0173, 0299
Galaxis	0853, 1111, 1101, 0863
Galaxisat	0321
Garnet	1075
Gecco	1412
GF	1043
GF Star	1043
GOD Digital	0200
Gold Box	0853
Goldbox	0853, 0292
Goldvision	1017
Goodmans	1284, 0455
Gradiente	0887
Granada	0455
Grundig	0847, 0853, 0173, 0879, 1291, 0805, 1435, 0345, 1330
Hanseatic	1099, 1100
Hanuri	0520
Hauppauge	1294
HDT	1011
Helium	0607
Hirschmann	1111, 0173, 0299, 0882, 0710, 0607, 1085
Hitachi	0455
HNE	0132
Hornet	1300
HSnseal & Gretel	0132
Humax	0863, 1225, 1176
Huth	0132, 0794, 0607, 1075, 0243, 1017
Hyundai	1075, 1011
ID Digital	1176
Imex	0520
Ingelen	0882
International	0132, 0243
Interstar	1017
Intertronic	0243
Intervision	0607
InVideo	0871
IR	0173, 0455, 0282
Irdeto Technology	0879

**Syntoniseur satellite (Continué)**

Fabricant	Codes de commande
Italtel	0871
ITT Nokia	0723, 0873, 0455
Jaeger	1334
JOK	0710
Kamm	0880
Kaon	1300
KaTelco	1111
Kathrein	0173, 0200, 0658, 0123, 0249, 1221
Kenwood	0853
Key West	0132, 0794, 0243
KeyWest	0794
Klap	0710
Konig	0607
Koscom	1043
Kreiling	0249, 0658
Kreiselmeyer	0173
L&S Electronic	0132, 1334, 1043
Labgear	1296
LaSAT	0132, 0520, 0299, 0243, 0607
Lenco	0607
LG	1075
Lifesat	0132, 1043, 0299
Lodos	1284
Loewe	0243
Logix	1075, 1017
Lorenzen	0132, 0607, 1294, 0299, 0867, 0794
Luxor	0345
Manata	0132, 0710
Manhattan	0455, 1083, 1017, 0520
Marantz	0200
Mascom	0520
Maspro	0173
Matsui	0173, 1284, 0710
Max	0607
Maximum	1075
MDS	1225
Mediacom	1206
Mediamarkt	0243
MediaSat	0853, 0292
Medion	0132, 1075, 1043, 1412, 0299, 1334
Mega	0200
Metronic	0243, 1215, 1205, 0520, 1334
Metz	0173
Micro	1294, 0607
Micromaxx	0299
Microstar	1075
Mitsubishi	0455
Morgan's	0200, 0132, 0243, 0794
Motorola	0856
Multichoice	0879, 0642
Muratto	0321
Myryad	0200
NEOTION	1334
Netgem	1322
Netsat	0887
Neuhaus	0607
Neuling	0132
Nikko	0200, 0243
Nokia	0751, 0853, 0723, 0873, 0455, 1723, 1223, 1312, 1023, 1311, 1310
Nordmende	0520, 0455
OctalTV	1294

**Syntoniseur satellite (Continué)**

Fabricant	Codes de commande
Okano	0243
OnDigital	0751, 0241, 0133
Opentel	1412
Optex	1043
Optus	0879
Orbitech	1100, 1099
Origo	0497
OSAT	0345
Ouralis	1205
Pace	0847, 0853, 0200, 0887, 0720, 1175, 0241, 0497, 0455, 1356, 0795, 0867, 0329, 1323
Packard Bell	1111
Packsat	0710
Palcom	0299
Palladium	0243
Panasat	0879, 0615
Panasonic	0847, 0455, 1304
Panda	0173, 0455, 0607
Pansat	1011
Patriot	0132, 0710
Philips	0853, 0173, 0200, 1114, 0292, 0710, 0455, 0133, 0805
Phonotrend	1200, 0863, 1017
Pino	1334
Pioneer	0853, 0292, 0352, 0329, 1308
Planet	0871
Preisner	0132, 1113, 1101, 0794
Premier	0292
Premiere	0853, 0873, 0292
Prima	0795
Primacom	1111
Pro Visat	0520
Profile	0710
Promax	0455
ProVision	0520
Quadral	0710
Quelle	0607, 0299
Radiola	0200
Radix	1113, 0882
RFT	0200
Roadstar	0853
Saba	0607, 0520, 0710
Sabre	0455
Sagem	0820, 1114, 1253
Samsung	0853, 1292, 0863, 1243, 1206, 1293, 1017
SAT	0321
Sat Control	1300
Sat Partner	0520
Satcom	0607
SatPartner	0520
Satplus	1100
Satstation	1083
Schneider	0805, 0710, 1206
Schwaiger	1111, 0132, 0607, 1083, 1075, 1334, 0863
SCS	0299
Sedea Electronique	0132, 1206
Seemann	0243
SEG	1075, 1087
Seleco	0871
Septimo	1205
Serino	0610
Siemens	0173
Silva	0299

**Syntoniseur satellite (Continué)**

Fabricant	Codes de commande
SKY	0847, 0856, 0887, 1014, 1175, 0711
Sky Television	1014
SKY+	1175
Skymaster	1200, 1085, 1075, 0880
Skymax	0200
Skyplus	1334, 1412
SkySat	0607
Skyvision	1334
SL	0132, 1294, 0299, 0243
SM Electronic	1200
Smart	0132, 1113, 0299, 1101, 0882, 0794
Sony	0847, 0853, 0292, 0282
SR	0132
Starlite	0200
Strong	0853, 0879, 0132, 0520, 1300
Sunkai	0123
Sunstar	0642, 0132, 0794, 0243
Supernova	0887
Tantec	0455
Tarbs	1225
Tatung	0455
Teac	1322, 1227, 1225
Tecatel	1200
TechniSat	0200, 0863, 1195, 0455, 1100, 1099, 1322
Technowelt	0132, 0607
Techsan	1017
Techwood	1284
Teco	0243
tekComm	1017
Telasat	0607
Teleciel	1043
Telefunken	0710
Teleka	0607, 0243
Telemaster	0520
Telestar	1099, 1334, 1100
Teletech	0880
Televés	0132, 1300, 0455
Televisa	0887
Thomson	0847, 0853, 0820, 0292, 0711, 0607, 1046, 0455, 0710, 1291
Thorn	0455
Tioko	0132, 0243
Tokai	0200
Tonna	0455
Topfield	1206
Toshiba	0455
TPS	0820, 1253
Triad	0321
Triax	0853, 0200, 0132, 1227, 1113, 1296, 1099, 1291
Trio	1075
UEC	0879
Unisat	0200, 0132, 0243
Universum	0173, 0607, 0299, 1099, 1087
Variosat	0173
Ventana	0200
VH-Sat	0299
Visiosat	0142, 0710
Viva	0856
VTech	0321
Wewa	0455
Wibo	0243

**Syntoniseur satellite (Continué)**

Fabricant	Codes de commande
Wintel	0299
Wisi	0173, 0321, 0299, 0607, 0455
Woorisat	0520
Worldsat	1323, 0710, 0123
XCOM	0123, 0832
Xsat	0847, 0123, 1323
Xtreme	1300
Yes	0887
Zehnder	1334, 1075, 0520, 1412, 0321
Zenith	0856
Zwergnase	0243, 0794

**Téléviseur**

Fabricant	Codes de commande
A.R. Systems	0455, 0374
Accent	0009
Acec	0012
Acura	0009
Admiral	0264, 0087, 0163, 0093
Agashi	0264
AGB	0516
Agef	0087
Aiko	0264, 0009
Aim	0037, 0706, 0455
Aiwa	1916, 0701
Akai	0556, 0037, 0548, 0714, 0715, 0606, 0361, 0264, 0218, 0433, 0163, 0480, 0371, 0631, 0072, 0473, 0208, 0696, 0178, 0516, 0602, 0009, 0377, 0648
Akiba	0037, 0218, 0455, 0282, 0294
Akira	0418, 0190
Akito	0037
Akura	0037, 0714, 0668, 0264, 0218, 0282, 0009, 0412
Alba	0037, 0714, 0668, 1037, 0487, 0218, 0036, 0009, 0163, 0355, 0443, 0247, 0418, 0371
Allorgan	0294, 0206
Allstar	0037
Amplivision	0370
Amstrad	0037, 1037, 0264, 0218, 0433, 0412, 0648, 0371, 0516, 0009
Anam	0009
Anglo	0264, 0009
Anitech	0037, 0282, 0009
Ansonic	0668, 0370, 0104, 0009
Apollo	0473
Arc En Ciel	0196, 0109, 0198
Ardem	0037, 0714
Aristona	0556, 0037, 0012
Arthur Martin	0163
ASA	0104, 0087, 0070
Asberg	0037
Asora	0009
Astra	0037
Asuka	0264, 0218
ATD	0698
Atlantic	0037, 0259, 0206
Atori	0009
Auchan	0163
Audiosonic	0037, 0714, 0486, 0715, 0264, 0370, 0218, 0109, 0337, 0374, 0009

**Téléviseur (Continué)**

Fabricant	Codes de commande
Audioton	0486, 0264, 0370
Autovox	0206, 0087, 0247
Awa	0606, 0264, 0036, 0108, 0374, 0011, 0009
Axxent	0009
Baird	0208, 0072, 0193, 0190, 0073
Bang & Olufsen	0565, 0087
Basic Line	0556, 0037, 0668, 1037, 0218, 0455, 0009, 0282, 0374
Baur	0037, 0361, 0455, 0512, 0009, 0535
Beaumarck	0178
Beko	0037, 0714, 1037, 0486, 0715, 0606, 0370, 0418
Beon	0037, 0418
Berthen	0668
Best	0337
Bestar	0037, 0370, 0374
Bestar-Daewoo	0374
Black Diamond	1037
Black Star	0247
Blacktron	0282
Blackway	0218, 0282
Blaupunkt	0195, 0036, 0455, 0535, 0200, 0328, 0170, 0327
Blue Sky	0556, 0037, 0714, 0668, 1037, 0715, 0487, 0218, 0455, 0282
Blue Star	0282
Bondstec	0247
Boots	0009
BPL	0037, 0282
Brandt	0625, 0560, 0196, 0109, 0335, 0198
Brinkmann	0037, 0668, 0486, 0418, 0519
Brionvega	0087
Bruns	0087
BSR	0294, 0163
BTC	0218
Bush	0556, 0037, 0714, 0668, 1037, 0698, 0487, 0361, 0264, 0218, 0036, 0661, 0355, 0374, 0294, 0009, 0371, 0208, 0519, 0282
Canton	0218
Capsonic	0264
Carad	0668, 1037, 0610
Carena	0037, 0455
Carrefour	0036, 0070
Carver	0170
Cascade	0037, 0009
Casio	0037
Cathay	0037
CCE	0037
Centrex	0780, 0826
Centrum	1037
Centurion	0037
Century	0087, 0247
CGE	0370, 0084, 0418, 0074, 0247
Cimline	0218, 0009
Cinex	0648
City	0009
Clarivox	0037, 0070
Clatronic	0037, 0714, 0264, 0370, 0218, 0579, 0009, 0247, 0371
Clayton	1037

**Téléviseur (Continué)**

Fabricant	Codes de commande
Concorde	0009
Condor	0037, 0264, 0370, 0418, 0247, 0282, 0009
Conrac	0808
Contec	0037, 0036, 0009
Continental Edison	0487, 0198, 0196, 0109
Cosmel	0037, 0009, 0337
Crosley	0084, 0074, 0247, 0087
Crown	0037, 0714, 0486, 0715, 0487, 0606, 0712, 0370, 0412, 0009, 0208, 0418, 0579
CS Electronics	0218, 0247
CTC	0247
Cybertron	0218
D-Vision	0556, 0037
Daewoo	0556, 0037, 0634, 1909, 0218, 0499, 0661, 0009, 0374
Dainichi	0218
Dansai	0037, 0036, 0009, 0208
Dansette	0412
Dantax	0714, 0715
Dawa	0037, 0009
Dayton	0009
Daytron	0037, 0374, 0009
De Graaf	0548, 0208
Decca	0037, 0621, 0516, 0072
Deitron	0374
Denko	0264
Denver	0037
DER	0190, 0193
Desmet	0037, 0087, 0009
Diamant	0037
Diamond	0698, 0706, 0264, 0009, 0371
Digatron	0037
Digiline	0668
Digital Life	0780
Digitor	0037
Dixi	0037, 0087, 0009
DL	0780
Domeos	0668
DTS	0009
Dual	0037, 1137, 0631, 0519, 0259
Dumont	0087, 0070
Dux	0037, 0012
Dynatron	0037, 0012
E-Elite	0218
Ecco	0706
Edison-Minerva	0487
Elbe	0610, 0516, 0259
Elbe-Sharp	0516
Elekta	0264, 0282, 0009
ELG	0037
Elin	0037, 0548, 0361, 0009, 0104
Elite	0218
Elta	0264, 0009
Emco	0247
Emerson	0037, 0714, 1909, 0486, 0361, 0370, 0087, 0282, 0371, 0070, 0247, 0178
Emperor	0282
Erres	0037, 0012
ESC	0037
Etron	0009, 0163

**Téléviseur (Continué)**

Fabricant	Codes de commande
Eurofeel	0264
Euroman	0037, 0264, 0370
Europa	0037
Europhon	0516
Expert	0259, 0206, 0163
Exquisit	0037, 0247
Fenner	0009, 0374
Ferguson	0037, 0625, 0548, 0560, 0335, 0073, 0193, 0190, 0109
Fidelity	0037, 0361, 0264, 0412, 0193, 0371, 0163, 0512
Finlandia	0548, 0163, 0072, 0346, 0208
Finlux	0037, 0714, 0715, 0629, 0087, 0473, 0621, 0072, 0346, 0516, 0070, 0631, 0104, 0480
Firstline	0556, 0037, 0714, 0668, 1037, 0361, 0072, 0294, 0247, 0374, 0009, 0208
Fisher	0370, 0036, 0072, 0208, 0104, 0087
Flint	0037, 0610, 0264, 0218, 0455, 0072
Forgestone	0193
Formenti	0037, 0087
Fortress	0093, 0087
Fraba	0037, 0370
Friac	0037, 0610, 0370, 0009, 0499
Frontech	0264, 0009, 0247, 0163
Fujitsu	0009, 0259, 0206, 0072
Fujitsu General	0206, 0009
Funai	0668, 0264, 0294
Futronic	0264
Galaxi	0037
Galaxis	0037, 0370
GBC	0218, 0009, 0374
GE	0625, 0560, 0093, 0282, 0178
GEC	0037, 0361, 0163, 0072, 0516
Geloso	0009, 0374
General Technic	0009
Genesis	0037, 0009
Genexxa	0037, 0218, 0163, 0412, 0009
Goldfunk	0668
GoldStar	0037, 0714, 0715, 0606, 0361, 0178, 0377, 0163, 0109, 0247
Gooding	0487
Goodmans	0556, 0037, 0714, 0560, 0668, 0634, 1909, 1037, 0487, 0264, 0218, 0036, 0480, 0516, 0579, 0374, 0499, 0371, 0661, 0009, 0072, 0335
Gorenje	0370
GPM	0218
Gradiente	0170
Graetz	0487, 0361, 0163, 0371
Gran Prix	0648
Granada	0037, 0548, 0560, 0108, 0226, 0473, 0072, 0208, 0516, 0163
Grandin	0037, 0714, 0668, 1037, 0715, 0610, 0455, 0579, 0163, 0374, 0009, 0282
Grundig	0556, 0037, 0195, 0487, 0706, 0036, 0587, 0535, 0009, 0070, 0443

**Téléviseur (Continué)**

Fabricant	Codes de commande
Haaz	0706
Haier	0698
Halifax	0264
Hanimex	0218, 0294
Hanseatic	0556, 0037, 0714, 0634, 0361, 0519, 0661, 0294, 0499, 0009, 0282, 0808, 0377, 0087
Hantarex	0037, 0009, 0516
Hantor	0037
Harwood	0037, 0487, 0009, 0412
Hauppauge	0037
Havermy	0093
HCM	0037, 0264, 0218, 0282, 0009, 0418, 0412
Hema	0009
Hifivox	0109, 0198, 0196
Highline	0037, 0264
Hikona	0218
Hinari	0037, 0264, 0218, 0036, 0009, 0355, 0294
Hisawa	0714, 0610, 0218, 0455, 0282
Hisense	0508, 0009, 0780, 0208
Hit	0087
Hitachi	0037, 0548, 0634, 1037, 1137, 0036, 0108, 0225, 0730, 0072, 0499, 0163, 0578, 0198, 0719, 0480, 0109, 0196, 0473, 0744, 0516, 1481, 0194, 0629
Hitachi Fujian	0108
Hitsu	0610, 0218, 0455, 0009
HMV	0087, 0193
Home Electronics	0606
Hornophon	0037, 0012
Hoshai	0282
Huanyu	0374
Hyper	0247, 0009
Hypson	0037, 0714, 0668, 1037, 0715, 0264, 0455, 0621, 0282
H_er	0714
Iberia	0037
ICE	0264, 0218, 0371
ICeS	0218
Imperial	0037, 0370, 0196, 0418, 0084, 0074, 0247
Indiana	0037
Ingelen	0714, 0610, 0487, 0163
Ingersoll	0009
Inno Hit	0009, 0282, 0247, 0072, 0516
Innovation	0519
Interbuy	0037, 0264, 0247
Interfunk	0037, 0361, 0512, 0200, 0012, 0163, 0327, 0087, 0247
Internal	0037
Intervision	0037, 0486, 0487, 0264, 0218, 0455, 0009, 0519, 0247, 0377, 0282
IR	0556, 0037, 0195, 0361, 0370, 0036, 0108, 0225, 0226, 0193, 0327, 0087, 0196, 0374, 0011, 0535, 0190, 0294, 0073, 0104, 0206, 0516, 0163, 0247, 0072, 0194, 0093, 0200, 0512, 0012, 0109, 0070
Irradio	0037, 0218, 0371, 0009, 0247

**Téléviseur (Continué)**

Fabricant	Codes de commande
Isukai	0037, 0218, 0455, 0282
ITS	0037, 0264, 0218, 0282, 0371
ITT	0548, 0610, 0361, 0473, 0193, 0163, 0346, 0480, 0208
ITT Nokia	0548, 0610, 0606, 0361, 0346, 0480, 0208, 0473, 0163
ITV	0037, 0264, 0374, 0247
Jean	0036
JMB	0556, 0634, 0499, 0443
Jocel	0712
Jubilee	0556
JVC	0606, 0218, 0036, 0653, 0193, 0418, 0190, 0371, 0093
Kaisui	0037, 0218, 0455, 0009, 0282
Kapsch	0361, 0206, 0163, 0104
Karcher	0714, 0610, 0264, 0282
Kathrein	0556
Kawa	0371
KB Aristocrat	0163
Kendo	0037, 0610, 0247, 0519, 0294
Kennedy	0206, 0163
Kiota	0455
Kioto	0706
Kiton	0037, 0668
Kneissel	0556, 0037, 0610, 0499, 0374, 0259
Kolster	0247
Konichi	0009
Konka	0037, 0714, 0218, 0587, 0371, 0418
Kontakt	0487
Korpel	0037
Korting	0087
Kotron	0412
Koyoda	0009
Kriesler	0012
Kyoshu	0412, 0418
Kyoto	0163
L&S Electronic	0714, 0808
LaSAT	0486
Leader	0009
Lecson	0037
Legend	0009
Lenco	0037, 0374
Lenoir	0009
Lesa	0247
Leyco	0037, 0264, 0072, 0579, 0294
LG	0556, 0037, 0714, 0715, 0698, 0178, 0109
Liesenk & Tter	0037
Liesenkotter	0037, 0012, 0328, 0327
Lifetec	0037, 0714, 0668, 1037, 1137, 0218, 0519, 0009, 0374
Lloyd's	0009
Loewe	0037, 0087, 0633, 0516, 0512, 0655
Logik	0698, 0193, 0011, 0009, 0371
Logix	0668
Luma	0259, 0206
Lumatron	0037, 0264, 0259, 0206, 0163, 0073
Lux May	0037, 0009

**Téléviseur (Continué)**

Fabricant	Codes de commande
Luxman	0579
Luxor	0548, 1037, 0361, 0480, 0194, 0473, 0631, 0163, 0208
M Electronic	0037, 0109, 0374, 0104, 0346, 0163, 0480, 0009
Madison	0037
Magnadyne	0087, 0516, 0247
Magnafox	0516
Magnavox	0036, 0011, 0780
Magnum	0037, 0714, 0715, 0648
Mandor	0264
Manesth	0037, 0264, 0294
Manhattan	0037, 0668, 1037
Marantz	0556, 0037, 0412
Marelli	0087
Mark	0037, 0714, 0715, 0374, 0009
Master's	0499
Masuda	0037, 0264, 0218, 0371, 0009
Matsui	0556, 0037, 0714, 0195, 1037, 0487, 0036, 0455, 0433, 0294, 0579, 0011, 0371, 0072, 0208, 0009, 0355, 0443, 0516, 0335, 0629, 0163
MCE	0009
Mediator	0037, 0012
Medion	0556, 0037, 0714, 0668, 1037, 0698, 1137, 0808, 0512
Megas	0610
MEI	1037
Meletronic	0037, 0714, 0634, 0104, 0346, 0512, 0247, 0480, 0009, 0661, 0163, 0374
Memorex	1037, 0009, 0178
Memphis	0337
Mercury	0037, 0009
Metronic	0625
Metz	0037, 0668, 0587, 0746, 0447, 0367, 0087, 0535
MGA	0218, 0374, 0178
Micromaxx	0037, 0668, 1037, 0808
Microstar	0808
Minato	0037
Minerva	0487, 0108, 0070, 0516, 0535
Minoka	0037, 0412
Mistral Electronics	0193
Mitsubishi	0556, 0037, 1037, 0036, 0108, 0087, 0178, 0535, 0093, 0512
Mivar	0609, 0516
Monaco	0009
Morgan's	0037
MTC	0370, 0512
MTlogic	0714
Multibroadcast	0193
Multitec	0037, 0668, 1037, 0486
Multitech	0037, 0486, 0264, 0009, 0247
Murphy	0163
Musikland	0218, 0247
Myryad	0556
NAD	0361, 0178
Naiko	0037, 0606
NAT	0226
National	0226

**Téléviseur (Continué)**

Fabricant	Codes de commande
NEC	0036, 0455, 0011, 0374, 0661, 0009, 0170, 0499
Neckermann	0556, 0037, 0370, 0087, 0327, 0247, 0418, 0200
NEI	0037, 0371, 0337
Nesco	0247
Netsat	0037
Network	0337
Neufunk	0556, 0037, 0714, 0610, 0218, 0009
New Tech	0556, 0037, 0009
New World	0218
Nikkai	0037, 0264, 0218, 0036, 0009, 0072, 0337
Nikko	0178
Noblisko	0070
Nogamatic	0196, 0109
Nokia	0548, 0610, 0606, 0361, 0480, 0346, 0473, 0208, 0374, 0163, 0631
Nordmende	0037, 0714, 0560, 0195, 0109, 0198, 0196
Normerel	0037
Novak	0012
Novatronic	0037, 0374
NU-TEC	0698, 0455
Oceanic	0548, 0361, 0208, 0163, 0473
Odeon	0264
Okano	0037, 0370, 0009
Omega	0264
Omni	0698, 0826, 0780
Onimax	0714
Onwa	0218, 0433, 0371, 0602
Opera	0037
Orbit	0037
Orion	0556, 0037, 0714, 0264, 0443, 0655, 0412, 1916, 0355, 0516, 0011, 0294
Orline	0037, 0218
Ormond	0668, 1037
Orsowe	0516
Osaki	0556, 0037, 0264, 0218, 0412, 0374, 0072, 0355
Osio	0037
Oso	0218
Osume	0037, 0218, 0036, 0072
Otto Versand	0556, 0037, 0361, 0036, 0226, 0093, 0247, 0512, 0109, 0294, 0535
Pacific	0556, 0714, 1037, 1137
Palladium	0037, 0714, 0370, 1137, 0519, 0418, 0655, 0247
Palsonic	0037, 0698, 0264, 0218, 0418, 0377
Panama	0037, 0264, 0247
Panasonic	0037, 0548, 0361, 0650, 0108, 0226, 0516, 0163, 0367
Panavision	0037
Pathe Cinema	0163
Pathe Marconi	0198, 0196
Pausa	0009
Penney	0178
Perdio	0037, 0163, 0072, 0282
Perfekt	0037
Philco	0037, 0370, 0247, 0087, 0418, 0084, 0074
Philex	0193
Philips	0556, 0037, 0361, 0200, 0012, 0193, 0374, 0009, 0087



**Téléviseur (Continué)**

Fabricant	Codes de commande
Phoenix	0037, 0486, 0087
Phonola	0037, 0012, 0193, 0087
Pioneer	0037, 0486, 0361, 0512, 0011, 0163, 0109, 0170
Pionier	0486, 0370
Plantron	0037, 0264, 0009
Playsonic	0037, 0714, 0715
Polytron	0697, 0282
Poppy	0009
Portland	0374
Powerpoint	0037, 0487
Prandoni-Prince	0361, 0516
Premier	0264, 0009
Prima	0264, 0009, 0412
Prinston	1037
Prinz	0361, 0072, 0194
Profex	0361, 0163, 0009
Profi	0009
Profitronic	0037
Proline	0037, 0625, 0634, 0072, 0012, 0621
Prosonic	0037, 0714, 0668, 0370, 0374, 0371, 0579
Protech	0037, 0668, 1037, 0486, 0264, 0247, 0418, 0337, 0009
Proton	0178
ProVision	0556, 0037, 0714
Pye	0556, 0037, 0412, 0012, 0374, 0087
Pymi	0009
Quadral	0218
Quasar	0009, 0247
Quelle	0037, 0668, 0361, 0104, 0328, 0535, 0084, 0327, 0011, 0512, 0074, 0200, 0070
Questa	0036
R-Line	0037
Radialva	0218, 0337
Radiola	0556, 0037, 0012
Radiomarelli	0037, 0516, 0087
RadioShack	0037, 0178
Radiotone	0037, 0668, 1037, 0264, 0009, 0412, 0648, 0579
Rank	0070
Rank Arena	0036, 0602
RBM	0070
RCA	0625, 0560, 0093
Recor	0037, 0418
Rectiligne	0037
Rediffusion	0548, 0361, 0036, 0346
Reflex	0037, 0668, 1037
Reoc	0714
Revox	0037
Rex	0264, 0163, 0259, 0206
RFT	0037, 0264, 0087, 0072
Roadstar	0037, 0668, 1037, 0264, 0218, 0418, 0282, 0009
Robotron	0087
Rowa	0698, 0712, 0264, 0587, 0009
Royal Lux	0370, 0335, 0412
Saba	0625, 0548, 0714, 0560, 0361, 0163, 0335, 0109, 0198, 0516, 0087, 0196
Sagem	0610, 0455
Saisho	0264, 0011, 0009, 0516
Saivod	0037, 0668, 1037, 0712
Sakan	0163

**Téléviseur (Continué)**

Fabricant	Codes de commande
Sakyno	0455
Salora	0548, 0361, 0516, 0631, 0194, 0480, 0621, 0163, 0208
Salsa	0335
Sambers	0516
Samsung	0556, 0037, 0264, 0370, 0587, 0618, 0163, 0718, 0009, 0093, 0644, 0208, 0519, 0072, 0178
Sansui	0037, 0706, 0455, 0371, 0655, 0602
Santon	0009
Sanyo	0370, 0036, 0108, 0072, 0208, 0011, 0104
SBR	0556, 0037, 0193, 0012
Schaub Lorenz	0548, 0714, 0486, 0606, 0361, 0374
Schneider	0556, 0037, 0714, 0668, 1037, 0361, 1137, 0218, 0519, 0070, 0247, 0371, 0648, 0012, 0163, 0259
Scotch	0178
Scotland	0163
Sears	0178
Seaway	0634
Seelver	1037
SEG	0037, 0668, 0634, 1037, 0264, 0218, 0036, 0009
SEI	0037, 0206, 0163, 0516, 0087, 0294
Sei-Sinudyne	0037, 0087, 0516, 0294, 0206
Seleco	0264, 0259, 0371, 0206, 0346, 0163
Sencora	0009
Serino	0610, 0455, 0093
Sharp	0036, 1193, 0193, 0516, 0093, 0294, 0200
Shintoshi	0037
Shivaki	0037, 0178, 0443
Shorai	0294
Show	0072, 0009, 0418
Siarem	0516, 0087
Siemens	0037, 0195, 0200, 0535, 0328, 0327
Siera	0012
Siesta	0370
Silva	0037, 0361, 0648
Silva Schneider	0037
Silver	0715, 0361, 0036, 0455
Singer	0037, 0433, 0009, 0335, 0087
Sinudyne	0037, 0361, 0163, 0087, 0294, 0206, 0516
SKY	0037
Skysonic	0696
SLX	0668
Smaragd	0487
Solavox	0037, 0548, 0361, 0072, 0163
Sonawa	0218
Soniko	0037
Sonitron	0370, 0208
Sonneclair	0037
Sonoko	0037, 0264, 0009, 0282
Sonorol	0548, 0361, 0163, 0282, 0208
Sontec	0037, 0370, 0294, 0009
Sony	0037, 1505, 0036, 1010, 0170, 1651, 0011, 0093
Sound & Vision	0218, 0374

**Téléviseur (Continué)**

Fabricant	Codes de commande
Soundesign	0178
Soundwave	0037, 0715, 0418
Spectra	0009
Ssangyong	0009
Staksonic	0009
Standard	0037, 1037, 0218, 0009, 0374
Starlite	0037, 0264, 0009
Stenway	0218, 0282
Stern	0206, 0163, 0259
Strato	0037, 0264, 0009
Sunkai	0610, 0487, 0455, 0355, 0294
Sunstar	0037, 0264, 0579, 0009, 0371
Sunwood	0037
Superla	0516
Supersonic	0455, 0009, 0208
SuperTech	0556, 0037, 0218, 0009
Supra	0009, 0178
Susumu	0218, 0335
Sutron	0009
SVA	0587
Swissline	0247
Sysline	0037
T + A	0447
T+A	0447
Tandberg	0367
Tandy	0218, 0163, 0093, 0072
Tashiko	0036, 0163
Tatung	0037, 0011, 0516, 0072, 0629, 0621
TCM	0714, 0808
Teac	0037, 0714, 0668, 1909, 1037, 0698, 0706, 0712, 0264, 0455, 0170, 0282, 0418, 0009, 0178, 0412, 0512
Tec	0037, 0247, 0337, 0009, 0259
Tech Line	0037, 0668
Techica	0218
Technics	0556, 0650
TechniSat	0556, 0655
Tecnimagen	0556
Tedex	0606, 0418, 0208, 0009
Tek	0009
Televia	0196
Telecor	0037, 0218, 0259, 0163
Telefunken	0037, 0625, 0560, 0486, 0698, 0712, 0587, 0074, 0196, 0073, 0109, 0346, 0084, 0335
Telefusion	0037
Telegazi	0037, 0264, 0218, 0163, 0259
Telesonic	0037
Telestar	0556, 0037, 0009, 0579
Teletech	0037, 0668, 1037, 0009, 0337, 0247
Teleton	0036, 0206, 0259
Televideon	0163
Television	0037
Temco	0294
Tempest	0264, 0455, 0009
Tennessee	0037
Tensai	0037, 0715, 0218, 0104, 0294, 0377, 0247, 0374, 0009, 0371
Tenson	0009

**Téléviseur (Continué)**

Fabricant	Codes de commande
Tevion	0037, 0714, 0668, 1037, 1137, 0648
Texet	0218, 0009, 0374
Thomson	0037, 0625, 0560, 0196, 0109, 0335, 0198
Thorn	0037, 0361, 0036, 0499, 0084, 0190, 0074, 0535, 0109, 0335, 0073, 0512, 0104, 0193, 0072
Thorn-Ferguson	0073, 0499, 0193, 0190
TMK	0178
Tobishi	0218
Tokai	0037, 0668, 1037, 0337, 0009, 0163, 0072, 0374
Tokaido	1037
Tomashi	0218, 0282
Tongtel	0780
Toshiba	0714, 0195, 0036, 0618, 0650, 0508, 0718, 0070, 0009, 1508, 0109
Toyoda	0264, 0009, 0371
Trakton	0264, 0009
Trans Continens	0037, 0668, 1037
TRANS-continents	0621
Trasonic	0037, 0698, 0712, 0264, 0455, 0587, 0512, 0009, 0418
Triad	0556
Trident	0516
Tristar	0264, 0218, 0193
Triumph	0556, 0516, 0346
Tsoschi	0282
TVTEXT 95	0556
Uher	0037, 0486, 0480, 0418, 0374, 0206
Ultravox	0037, 0087, 0247
Unic Line	0037, 0455
United	0037, 0714, 0715
Universal	0037
Universum	0037, 0668, 1037, 0361, 0264, 0370, 0036, 0618, 0200, 0473, 0294, 0535, 0074, 0346, 0170, 0418, 0011, 0512, 0070, 0328, 0631, 0104, 0009, 0247, 0480, 0327, 0084
Univox	0037, 0163, 0087, 0337
Vestel	0556, 0037, 0668, 1037
Vexa	0037, 0009
Videologic	0218
Videologique	0218
Videomac	0009
Videosat	0247
VideoSystem	0037
Vidtech	0178
Vision	0037, 0264
Vistar	0206
Vortec	0037
Voxson	0178, 0163, 0087, 0418
Waltham	0037, 0668, 1037, 0163, 0109, 0418
Wards	0178
Watson	0037, 0668, 1037, 0218, 0579, 0519, 0009, 0163
Wega	0037, 0036, 0087
Wharfedale	0556, 0037, 0519
White Westinghouse	0037, 0337
Windsor	0668, 1037
Windstar	0282, 0337
Windy Sam	0556
Wintel	0714

**Téléviseur (Continué)**

Fabricant	Codes de commande
Worldview	0455
Xenius	0634, 0661
XLogic	0698
XMS	0698
Xrypton	0037
Yamaha	0650
Yamishi	0037, 0218, 0455, 0282
Yokan	0037
Yoko	0037, 0264, 0218, 0009, 0247
Yorx	0218
Zanussi	0264, 0206

**Combinaison de TV/VCR**

Fabricant	Codes de commande
Aiwa	1916
Daewoo	1909
Emerson	1909
Goodmans	1909
Teac	1909

**Combinaison de TV/DVD**

Fabricant	Codes de commande
Bush	1037, 0698

**Platine vidéo (VCR)**

Fabricant	Codes de commande
Accent	0072
Adyson	0072
Aim	0278, 0020
Aiwa	0037, 0348, 0000, 0307, 0352, 0734, 0687, 1137, 0742
Akai	0037, 0348, 0642, 0352, 0315, 0106, 0240, 0020, 0041
Akiba	0072
Akura	0072
Alba	0081, 0278, 0348, 0000, 0072, 0352, 0315, 0020
Allorgan	0240
Allstar	0081
Ambassador	0020
America Action	0278
Amstrad	0278, 0000, 0072, 1942
Anam	0037, 0226, 0240
Anam National	0226
Anitech	0072
Ansonic	0000
Aristona	0081
ASA	0081, 0037
Asuka	0037, 0038
Audiosonic	0278
Audioton	0020
AVA Technology	0615
AVP	0000, 0352
Awa	0278, 0037, 0642, 0043
Baird	0000, 0104, 0106, 0041
Bang & Olufsen	0499
Basic Line	0278, 0072, 0104, 0020
Beko	0104
Bell & Howell	0104
Bestar	0278, 0020
Black Diamond	0642
Black Panther	0278
Blaupunkt	0081, 0226, 0195

**Platine vidéo (VCR) (Continué)**

Fabricant	Codes de commande
Blue Sky	0278, 0037, 0348, 0642, 0072, 0352, 0480, 1137
Bondstec	0072, 0020
Brand Unknown	0348, 0104
Brandt	0320, 0041, 0493, 0321
Brandt Electronic	0041
Brandt Electronique	0041
Brinkmann	0348
British Sky Broadcasting	1942
Bush	0081, 0278, 0348, 0000, 0642, 0072, 0352, 0315
Carena	0081
Carrefour	0045
Carver	0081
Casio	0000
Cathay	0278
Catron	0020
CGE	0000, 0041
Cimline	0072
Citizen	0278, 0037
Clatronic	0000, 0072, 0020
Colt	0072
Combitech	0352
Condor	0278, 0020
Craig	0037, 0072, 0240
Crown	0278, 0037, 0072, 0480, 0020
Cyrus	0081
Daewoo	0278, 0637, 0642, 0352, 0045, 0020
Dansai	0278, 0072
Dantax	0352
Daytron	0278, 0020
De Graaf	0081, 0104, 0048, 0042, 0166
Decca	0081, 0000, 0352, 0067, 0041
Deitron	0278
Denko	0072
Denon	0042
Diamant	0037
Diamond	0348
Dream Multimedia	1968
DREAM multimedia.TV	1968
Dual	0081, 0278, 0348, 0000, 0041
Dumont	0081, 0000, 0104
Elbe	0278, 0038
Elcatech	0072
Elin	0240
Elsay	0072
Elta	0278, 0072
Emerson	0278, 0637, 0037, 0000, 0072, 0045, 0043, 0593
ESC	0278, 0240, 0020
Etzuko	0072
Europhon	0020
Fenner	0020
Ferguson	0278, 0000, 0320, 0493, 0041, 0321
Fidelity	0000, 0072, 0352, 0432, 0240
Finlandia	0081, 0037, 0000, 0384, 0104, 0048, 0043, 0042, 0106, 0226, 0166
Finlux	0081, 0000, 0104, 0042
Firstline	0278, 0037, 0348, 0072, 0045, 0043, 0480, 1137

**Platine vidéo (VCR) (Continué)**

Fabricant	Codes de commande
Fisher	0104, 0020
Flint	0348
Frontech	0072, 0020
Fujitsu	0000
Fujitsu General	0037
Funai	0000
Galaxi	0000
Galaxis	0278
Garrard	0000
GBC	0020
GE	0320, 0048, 0240
GEC	0081
General	0020
General Technic	0348
Genexxa	0104
Go Video	0432, 0620
GoldHand	0072
GoldStar	0037, 0480
Goodmans	0081, 0278, 0637, 0037, 0348, 0000, 0642, 0072, 0352, 0020
GPX	0037
Gradiente	0000
Graetz	0104, 0240, 0041
Granada	0081, 0037, 0000, 0104, 0048, 0042, 0226, 0240
Grandin	0278, 0037, 0000, 0072, 0020
Grundig	0081, 0348, 0072, 0320, 0352, 0226, 0195, 0347, 0742
Haaz	0348
Hanimex	0352
Hanseatic	0081, 0037, 0038
Hantor	0020
Harley Davidson	0000
Harman/Kardon	0038
Harwood	0072
HCM	0072
Hinari	0278, 0072, 0352, 0041, 0240
Hisawa	0352
Hischito	0045
Hitachi	0081, 0000, 0042, 0240, 0041, 0166, 0593
Hornlyphon	0081
Hughes Network Syst	0042
Hypson	0278, 0037, 0000, 0072, 0352, 0480
H_er	0278, 0642
Impego	0020
Imperial	0000
Ingersoll	0240
Inno Hit	0072, 0020
Interbuy	0037, 0072
Interfunk	0081, 0104
Internal	0278, 0637
International	0278, 0037, 0642
Intervision	0278, 0000
IR	0081, 0348, 0072, 0104, 0045, 0042, 0106, 0226, 0240, 0041, 0020
Irradio	0081, 0037, 0072
ITT	0384, 0104, 0106, 0041, 0240
ITV	0278, 0037, 0020
ITV Videomaster	0020
JBL	0278

**Platine vidéo (VCR) (Continué)**

Fabricant	Codes de commande
Jensen	0041
JMB	0348, 0352, 0742
Joyce	0000
JVC	0081, 0384, 0067, 0041
Kaisui	0072
Kambrook	0037
Karcher	0081, 0278
KEC	0278, 0037
Kendo	0278, 0348, 0642, 0072, 0315, 0106
Kenwood	0067, 0041, 0038
KIC	0000
Kneissel	0278, 0037, 0348, 0352
Korpel	0072
Kuwa	0226
Kyoto	0072
Lenco	0278
Leyco	0072
LG	0037, 0480, 1137
Lifetec	0348
Lloyd's	0000
Loewe	0081, 1562, 0037
Logik	0072, 0106, 0240
Lumatron	0593
Lux May	0072
Luxor	0104, 0048, 0043, 0315, 0106
LXI	0037
M Electronic	0000, 0038
Magnasonic	0278, 0593
Magnavox	0081, 0000, 0642
Magnin	0240
Magnum	0642
Manesth	0081, 0072, 0045
Marantz	0081, 0038
Mark	0278, 0000, 0020
Master's	0278
Matsui	0278, 0348, 0352, 0742, 0687, 0240
Mediator	0081
Medion	0348, 0642, 0352
Meletronic	0037, 0000, 0038
Memorex	0037, 0348, 0000, 0104, 0048, 0240
Memphis	0072
Mercury	0020
Metronic	0081
Metz	0081, 1562, 0037, 0226, 0195, 0836, 0347
MGA	0043, 0240
Micormay	0348
Migros	0000
Minerva	0195
Minolta	0042
Mitsubishi	0081, 0000, 0642, 0067, 0048, 0043, 0480
MTC	0000, 0240
Multitec	0037
Multitech	0000, 0072, 0020
Murphy	0000
Myryad	0081
NAD	0104
Naiko	0642

**Platine vidéo (VCR) (Continué)**

Fabricant	Codes de commande
National	0226
NEC	0278, 0037, 0104, 0067, 0041, 0038
Neckermann	0081
Nesco	0000, 0072
Nikkai	0278, 0072, 0020
Nikko	0037
Nokia	0081, 0278, 0104, 0048, 0042, 0315, 0106, 0240, 0041
Nordmende	0320, 0384, 0067, 0041, 0321, 0493
Oceanic	0081, 0000, 0104, 0048, 0106, 0041
Okano	0278, 0348, 0072, 0315
Onimax	0642
Optimus	0037, 0104, 0048, 0432, 0593
Orbit	0072
Orion	0348, 0352, 0742, 0687
Orson	0000
Osaki	0037, 0000, 0072
Osume	0072
Otto Versand	0081
Pace	0352, 1942
Pacific	0348, 0000, 0642
Palladium	0037, 0348, 0072, 0041
Palsonic	0000, 0642, 0072
Panasonic	1562, 0226, 0836, 1662
Pathe Cinema	0043
Pathe Marconi	0041
Penney	0037, 0042, 0240, 0038
Pentax	0042
Perdio	0000
Philco	0072, 0038
Philips	0081, 0384, 0593
Phoenix	0278
Phonola	0081
Pilot	0037
Pioneer	0081, 0067, 0042
Portland	0278, 0637, 0020
Prinz	0000
Profitronic	0081, 0240
Proline	0278, 0000, 0642, 0320, 0615, 0321
Proscopro	0278
Prosonic	0278
Protech	0081
ProVision	0278
Pye	0081, 0000
Quasar	0278
Quelle	0081
Radialva	0081, 0037, 0072, 0048
Radiola	0081
Radionette	0037, 1137
RadioShack	0037, 0000
Rank	0041
Rank Arena	0041
RCA	0320, 0048, 0042, 0240
Realistic	0037, 0000, 0104, 0048
Reoc	0348
Rex	0384, 0041
RFT	0072, 0020

**Platine vidéo (VCR) (Continué)**

Fabricant	Codes de commande
Roadstar	0081, 0278, 0037, 0072, 0240, 0742
Royal	0072
Saba	0278, 0320, 0384, 0321, 0041
Saisho	0348
Salora	0104, 0043, 0106
Samsung	0045, 0432, 0620, 0240
Samurai	0020
Sansei	0048
Sansui	0348, 0000, 0072, 0067, 0106, 0041
Sanyo	0348, 0104, 0067, 0048, 0240
Saville	0278, 0352, 0240
SBR	0081
Schaub Lorenz	0348, 0000, 0104, 0315, 0106, 0041
Schneider	0081, 0278, 0037, 0348, 0000, 0642, 0072, 0352, 0042, 0240
Scott	0043
Sears	0037, 0000, 0104, 0042
Seaway	0278
SEG	0081, 0278, 0637, 0642, 0072, 0240
SEI	0081
Sei-Sinudyne	0081
Seleco	0037, 0384, 0020, 0041
Semp	0045
Sentra	0072, 0020
Setron	0072
Sharp	0037, 0048, 0569
Shintom	0072, 0104
Shivaki	0037
Siemens	0081, 0037, 0320, 0104, 0195, 0347
Siera	0081
Silva	0037
Silver	0278
Singer	0348, 0045
Sinudyne	0081, 0352
SKY	1942
Smaragd	0348
Solavox	0020
Sonneclair	0072
Sontec	0037
Sony	0000, 0032, 0106, 1032
Soundwave	0037, 0348
Ssangyong	0072
Standard	0278
Stern	0278
Sunkai	0278, 0348
Sunstar	0000
Suntronic	0000
Sunwood	0072
Supra	0278, 0037, 0348
Sylvania	0081, 0043
Symphonic	0000, 0593
Tandberg	0278
Tandy	0000, 0104
Tashiko	0081, 0037, 0000, 0048, 0240
Tatung	0081, 0348, 0000, 0352, 0048, 0043, 0041
Tchibo	0348
TCM	0348

**Platine vidéo (VCR) (Continué)**

Fabricant	Codes de commande
Teac	0278, 0637, 0037, 0000, 0307, 0642, 0072, 0593, 0041
Tec	0072, 0020
Tech Line	0072
Technics	0081, 0226
TechniSat	0348
Tedelex	0037, 0348
Teknika	0037, 0000
Teleavia	0493, 0041
Telefunken	0278, 0642, 0320, 0384, 0041, 0321, 0493
Telestar	0037
Teletech	0278, 0000, 0072
Tempest	0020
Tenosal	0072
Tensai	0278, 0000, 0072
Tevion	0348, 0642
Texet	0278, 0020
Thomas	0000
Thomson	0278, 0320, 0384, 0067, 0041, 0493, 0321, 0722
Thorn	0037, 0104, 0041
Tivo	0722
Tokai	0037, 0072, 0104, 0041
Topline	0348
Toshiba	0081, 0384, 0352, 0045, 0043, 0432, 0742, 0041
Totevision	0037
Towada	0072
Tradex	0081
Trakton	0020
Triad	0278
TVA	0020
Uher	0240
Ultravox	0278
Unitech	0240
United	0348
United Quick Star	0278
Universum	0081, 0037, 0348, 0000, 0104, 0106, 0240, 0195, 1137
Victor	0067
Video Concepts	0045
Video Pro	0020
Video Technic	0000
Videomagic	0037
VideoPro	0020
Videosonic	0240
Villain	0000
Wards	0081, 0000, 0072, 0045, 0048, 0042, 0240, 0038
Watson	0081, 0642, 0352
Weitblick	0037
Wewa	0493
Wharfedale	0642, 0615, 0593
White Westinghouse	0278, 0072
World	0348
Yamaha	0038
Yamishi	0278, 0072
Yokan	0072
Yoko	0037, 0072, 0020, 0240
Zenith	0637, 0000
ZX	0348, 0352

**PVR**

Fabricant	Codes de commande
Dream Multimedia	1968
Pace	1942
SKY	1942
Thomson	0722
Tivo	0722

**Lecteur de DVD**

Fabricant	Codes de commande
3DLAB	0539
A-Trend	0714
Acoustic Solutions	0730
AEG	0770, 0790, 0788
Afreedy	0698
Aim	0699
Aiwa	0533, 0641, 1912
Akai	0790, 1115, 0716, 0705, 0788, 0690, 0766
Akira	0699
Akura	1170, 0898
Alba	0539, 0695, 0730, 0717, 0672, 0713, 0783, 0699
Alize	1151
Amitech	0770, 0850
Amstrad	0713
AMW	0872
Ansonic	0831
Apex Digital	1004, 0672
Audiosonic	0690
Audiovox	0717
Awa	0730, 0872
Axion	0730
Baze	0672
Beko	1153
Bellagio	1004
Black Diamond	0766, 0713
Blue Sky	0695, 0651, 0713, 0672
Boghe	1004
Boman	0783
Brainwave	0770, 1115
Brand Unknown	0490, 0730, 0717
Brandt	0503, 0551, 0651
Broksonic	0695
Bush	0695, 0730, 0831, 0690, 0713, 0672, 0699, 0516, 0717
C-Tech	0768
Cambridge Audio	0751
Cat	0699
CCE	0730
Centrex	1004, 0672
Centrum	0713
CGV	1115, 0751
Cinetec	0872, 0713
cineULTRA	0699
Classic	0730
Clatronic	0672, 0788
Clayton	0713
Coby	0730
Compacts	0826
Conia	0852, 0672, 0516
Contel	0788
Continental Edison	0831, 0872
Crown	0770, 1115, 0690
Cybercom	0831
CyberHome	0714

**Lecteur de DVD (Continué)**

Fabricant	Codes de commande
Cytron	0651, 0705, 0716
D-Vision	1115
Daewoo	0770, 0705, 0872, 0714
Daewoo International	0872
Dansai	0770, 1115, 0783
Dantax	0790, 0723
Daytek	0872
Dayton	0872
DCE	0831
Decca	0770, 1115
Denon	0490, 1634
Denver	0672, 0898, 0788, 0699
Denzel	0665
Diamond	0768, 0651, 0751
Digihome	0713
digiRED	0717
Digitor	0651
Digitrex	0672
DIGIXmedia	0826
DiK	0831
Dinamic	0788
DiViDo	0705
DK digital	0831
DMTECH	0783
Dragon	0831
DreamX	1151
Dual	0730, 0831, 0651, 0790, 0783, 0713, 0665
Durabrand	0713
DVX	0768
Eclipse	0751, 0723
Elin	0770
Elion	0850
Elta	0770, 0690, 0850, 0672, 0788, 1151, 1115
Eltax	0766
Emerson	0591, 0705
Encore	0698
Enterprise	0591
Enzer	0766
EuroLine	1115, 0788
Fenner	0651
Ferguson	0651
Finlux	0741, 0591, 0770, 0672, 0751, 0783
Firstline	0713
Fisher	0670
Funai	0695
GE	0717
Global Solutions	0768
Global Sphere	0768
Go Video	0783
GoldStar	0741, 0591
Goodmans	0730, 0651, 0790, 0713, 0783, 0690, 1004, 0723
GPX	0699
Graetz	0665
Gran Prix	0831, 0898
Grandin	0713, 0716
Greenhill	0717
Grundig	0539, 0551, 0695, 0651, 0790, 0775, 0723, 1004, 0670, 0713, 0705
Grunkel	0770

**Lecteur de DVD (Continué)**

Fabricant	Codes de commande
H & B	0850
H&B	0850, 0713
Haaz	0768, 0751
Hanseatic	0741, 0783, 1153
Harman/Kardon	0702
HCM	0788
HDT	0705
HE	0730
HenØ	0713
Hitachi	0573, 0664
Hiteker	0672
Home Electronics	0730
Humax	0646
Hyundai	0850, 0783
H_er	0831, 0651, 0826, 0713
ICP	1153
Ingelen	0788
InterAct	0697
IRT	0783
ISP	0695
Jaton	0665
JDB	0730
Jeken	0699
JMB	0695
JVC	0623, 0539, 0503, 0558, 1940, 1901, 1164, 1988
Karcher	0783
Kendo	0713, 0699
Kennex	0770
Kenwood	0490, 0534
Kihiro	0770
Kiss	0665
Lawson	0768, 0716
Lenco	0770, 0651, 0699, 0672, 0713
Lenoxx	0690
Lexia	0768, 0699
LG	0741, 0591, 1906
Lifetec	0831, 0651
Limit	0768, 0716
Loewe	0539, 0885
Logix	0783, 0705
Lumatron	0705
Luxman	0573
Luxor	1004
Mad Catz	1002, 1108
Magnavox	0503
Magnex	0723
Manhattan	0705, 0713
Marantz	0539
Mark	0713
Marquant	0770
Matsui	0695, 0651, 0672, 1004, 0713
Maxdorf	0788
Maxim	0713
MBO	0730, 0690
Mecotek	0770
Medion	0630, 0831, 0651, 0716, 0783
Memorex	0831
Metronic	0690
Metz	0571, 0525, 0713
MiCO	1179, 0751, 0723
Micromedia	0539, 0503

**Lecteur de DVD (Continué)**

Fabricant	Codes de commande
Micromega	0539
Microsoft	0522
Microstar	0831
Minato	0752
Minax	0713
Minerva	0705
Minoka	0770
Mirror	0752
Mitsubishi	0713
Monyka	0665
Mustek	0730
Mx Onda	0651, 1179, 0751
NAD	0741
Naiko	0770, 1004
Neufunk	0665
Nevir	0770, 0831
Nordmende	0831
Noriko	0752
NU-TEC	0516
Okano	0752
Olidata	0672
Omni	0698, 0690
Onkyo	0503, 0612, 1924, 0627
Optimus	0525
Orion	0695
Oritron	0651
Ormond	0713
Otic	0826
Pacific	0831, 0768, 0790, 0713
Palladium	0695
Palsonic	0672, 0852
Panasonic	0490, 1908, 1907, 1910, 1909
Panda	0717
Pelican	0731
Philco	0788, 0690
Philips	0539, 0503, 0646, 1914
Phonotrend	0699
Pioneer	0571, 0525, 0631, 1902, 1900, 0638, 1965
Plu2	0850
Powerpoint	0872
Prima	0766
Prima Electronic	0766
Prinz	0831
Prism	0705
Proline	0651, 1004, 0672
Proscan	0522
Prosonic	0699
ProVision	0699
Radionette	0741
Raite	0665
RCA	0522
REC	0490, 0766
Red Star	0770, 0898, 0788
Redstar	0898
Reoc	0768, 0752
Revoy	0699
Roadstar	0730, 0690, 0672, 0713, 0699
Ronin	0872
Rotel	0623, 0558
Rowa	0516, 1004, 0872, 0717
Saba	0551, 0651
Saitek	0731

**Lecteur de DVD (Continué)**

Fabricant	Codes de commande
Saivod	0831
Salora	0741
Sampo	0752, 0698
Samsung	0490, 0573, 1932, 0744
Sansui	0695, 0768, 0751, 0716, 1153
Sanyo	0670
Scan	0850, 0705
ScanMagic	0730
Schaub Lorenz	0770, 1151, 1115, 0788
Schneider	0539, 0831, 0651, 0790, 0705, 0788, 1153, 0783
Schwaiger	0752
Scientific Labs	0768
Scott	0651, 1036, 0672
SEG	0768, 0872, 0713, 0665
Shanghai	0672
Sharp	0630, 0752
Sherwood	0741, 0717
Shinco	0717
Silva	0788, 0898
Silva Schneider	0831, 0898
Simaudio	0885
Singer	0768, 0716, 0690, 0751
Skymaster	0730, 0768
Skysonic	0766
Skyworth	0766
Slim Devices	0533
SM Electronic	0730, 0768, 0690
Smart	0713, 0705
Sonashi	0831, 0716
Sonic Blue	0783
Sony	0573, 1633, 1981, 1070, 1934, 0864, 1903, 0772
Soundmaster	0768
Soundmax	0768
Soundwave	0783
Spectra	0872
Standard	0768, 0651, 0788
Sunkai	0770, 0850
Sunwood	0788, 0898
Supervision	0768
SVA	0672
Synn	0768
Tandberg	0713
Tatung	0770
Teac	0571, 0741, 0768, 0790, 0516, 0717
Tec	0898
Technics	0490, 1905
Technika	0770, 0831, 1115
Technisson	1115
Technosonic	1115
Techwood	0713
Tedelex	0690
Telefunken	0790
Teletech	0768, 0713
Tensai	0770, 0651, 0690
Tevion	0768, 0651, 1036
Theta Digital	0571
Thomson	0551, 0522
Thrustmaster	0498
Tokai	0790, 0698, 0898, 0665, 0788
Tokaido	0698
Tokiwa	0716

**Lecteur de DVD (Continué)**

Fabricant	Codes de commande
Toshiba	0503, 1045, 1988
Trans Continens	0826
TRANS-continents	0831, 0826, 0872
Transonic	0672
Umax	0690, 1151
United	0730, 1115, 0672, 0826, 0788
Universum	0741, 0591, 0713
Venturer	0790
Vestel	0713
Vieta	0705
Voxson	0730, 0831, 0690
Waitec	1151
Walkvision	0717
Welkin	0831
Wellington	0713
Wesder	0699
Wharfedale	0790, 0752, 0751, 0698
Wilson	0831
Windy Sam	0573
WIZE	1115
Woxter	1151
Xenius	0790
XLogic	0768
XMS	0788
Yakumo	1004
Yamada	1151, 1004, 0872
Yamaha	0490, 0539, 0646
Yamakawa	0665, 0872
Yukai	0730
Zenith	0503, 0591, 1135

**Lecteur de jeux**

Fabricant	Codes de commande
Xbox	0522
Sony PlayStation2	0533

## Opérations de du lecteur de DVD, de l'enregistreur de MD, lecteur de CD et Téléviseur

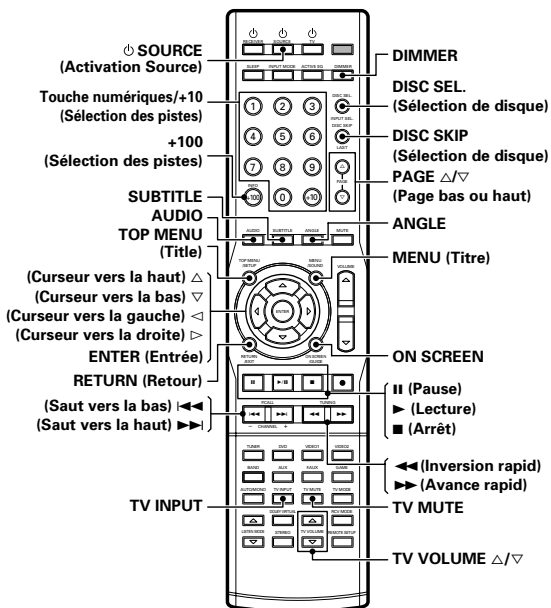
Reportez-vous aux indications suivantes pour connaître le type de télécommandes disponibles pour chaque appareil.

- ❶ Sélectionnez la source d'entrée.
- ❷ Appuyez sur les touches correspondant aux opérations à effectuer. Pour de plus amples détails, reportez-vous aux sections suivantes.

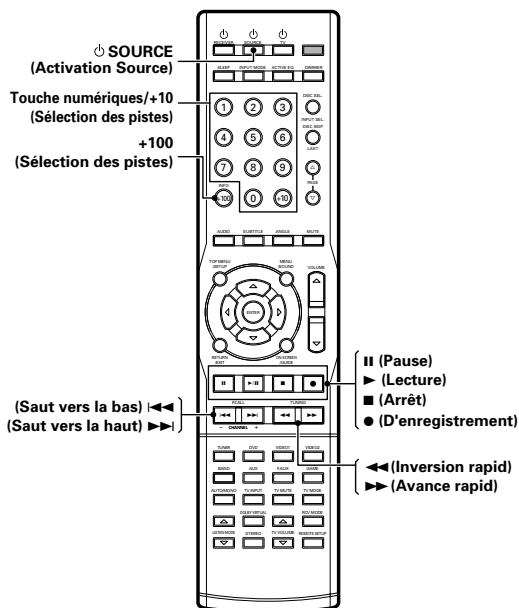
- Lorsque vous appuyez successivement sur différentes touches, exercez une pression ferme sur la touche et attendez au moins 1 seconde avant d'appuyer sur la touche suivante.
- Les touches numériques de cette télécommande jouent le même rôle que les touches numériques de la télécommande d'origine.

Vous pouvez utiliser ces touches pour exécuter des commandes de base sur les appareils KENWOOD et d'autres marques pour lesquels les codes de commande ont été préalablement enregistrés. -41 -44

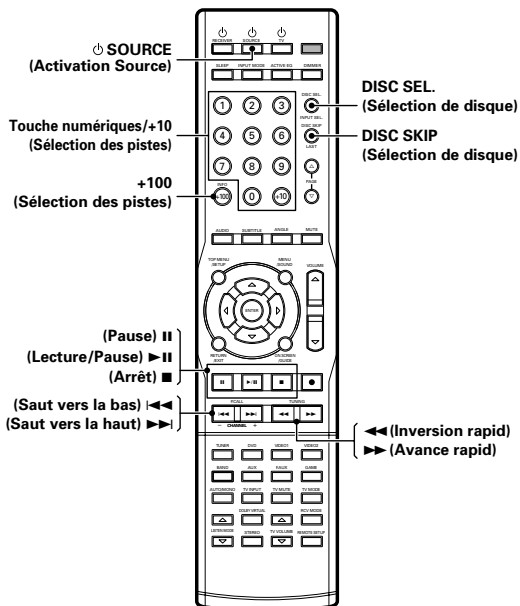
### Touches de commande du lecteur de DVD



### Touches de commande de l'enregistreur de MD (marque KENWOOD)

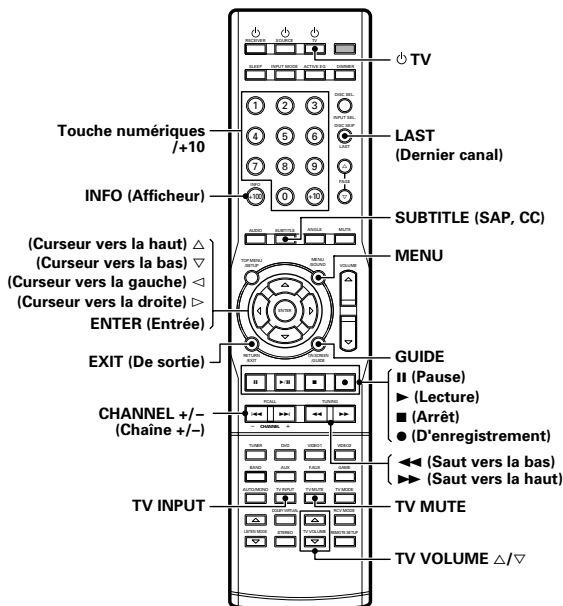


### Touches de commande du lecteur de CD



### Touches de commande du téléviseur

(Dont les combinés TV/platine video)



## Opérations de la platine vidéo (VCR), du syntoniseur satellite et de du câblesélecteurs

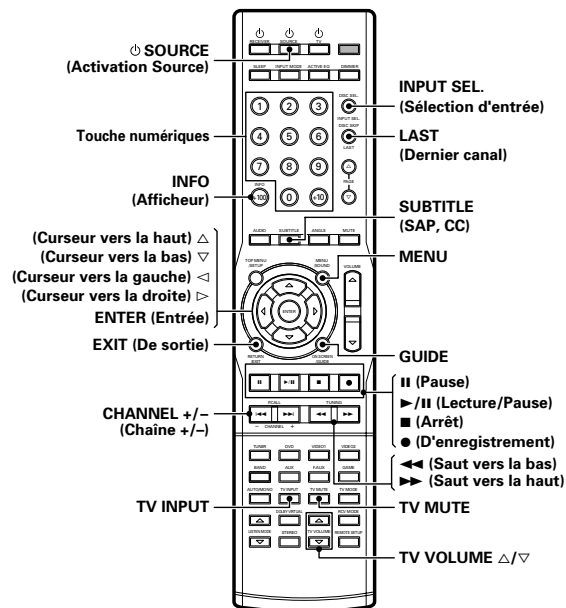
Reportez-vous aux indications suivantes pour connaître le type de télécommandes disponibles pour chaque appareil.

- ❶ Sélectionnez la source d'entrée.
- ❷ Appuyez sur les touches correspondant aux opérations à effectuer. Pour de plus amples détails, reportez-vous aux sections suivantes.

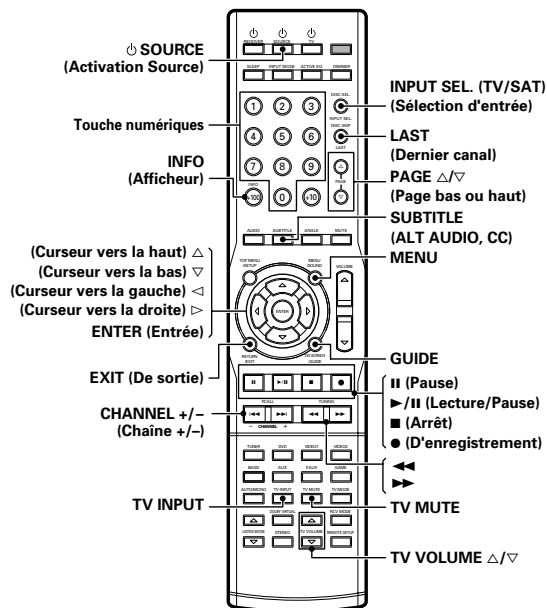
- Lorsque vous appuyez successivement sur différentes touches, exercez une pression ferme sur la touche et attendez au moins 1 seconde avant d'appuyer sur la touche suivante.
- Les touches numériques de cette télécommande jouent le même rôle que les touches numériques de la télécommande d'origine.

Vous pouvez utiliser ces touches pour exécuter des commandes de base sur les appareils KENWOOD et d'autres marques pour lesquels les codes de commande ont été préalablement enregistrés. -41 -44

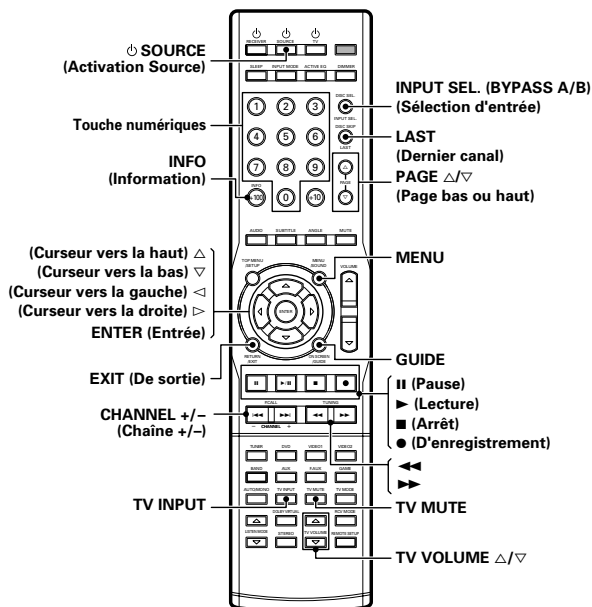
### Touches de commande de la platine vidéo (VCR)



### Touches de commande du syntoniseur satellite



### Touches de commandes du câblesélecteurs





# En cas de problème













## Réinitialisation du micro-ordinateur

Ils se peut que le micro-ordinateur présente un dysfonctionnement (l'appareil ne fonctionne pas ou présente un affichage erroné) si le câble d'alimentation est débranché alors que l'alimentation est sur ON ou en raison de facteurs externes. Si ceci se produit, effectuez les opérations suivantes pour réinitialiser le micro-ordinateur et ramener l'appareil en état de fonctionnement normal.

**Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur, puis rebranchez-le tout en maintenant la touche ON/STANDBY  enfoncée.**

- Veuillez noter que la réinitialisation du micro-ordinateur effacera le contenu de la mémoire et ramènera l'appareil à l'état de sortie d'usine.

## Amplificateur

Symptôme	Remède
Aucun son ne sort des enceintes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Effectuez correctement les raccordements en vous reportant à la section "<b>Raccordement des enceintes</b>". <span style="float: right;">--  12</span></li> <li>● Si l'atténuation des sons est activée (ON), annulez-la. <span style="float: right;">--  25</span></li> <li>● Si le casque est branché, débranchez-le. <span style="float: right;">--  24</span></li> <li>● Appuyez sur la touche <b>INPUT MODE</b> pour sélectionner le mode pleine automatique. <span style="float: right;">--  8</span></li> <li>● Assurez-vous que l'attribution des prises d'entrée audio numérique est correcte. <span style="float: right;">--  22</span></li> </ul>
Aucun son ne sort des enceintes, ou leur son est très faible.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Effectuez correctement les raccordements en vous reportant à la section "<b>Raccordement des enceintes</b>". <span style="float: right;">--  12</span></li> <li>● Voir "<b>Réglage des enceintes</b>" et assurez-vous que le réglage des enceintes est correct. <span style="float: right;">--  18</span></li> <li>● Sélectionnez un mode d'ambiance.</li> <li>● Réglez les niveaux des enceintes à l'aide de la tonalité d'essai. <span style="float: right;">--  20</span></li> </ul>
L'indicateur STANDBY clignote et aucun son ne sort.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Les circuits de protection entrent en fonction parce que les cordons des enceintes sont en court-circuit. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale, éteignez le récepteur (OFF), résolvez le problème du court-circuit, puis rallumez le récepteur (ON).</li> <li>● Les circuits de protection entrent en fonction à cause d'une sortie d'alimentation trop élevée. Eteignez cet appareil (OFF) puis rallumez-le (ON) et réduisez le niveau de volume de la sortie.</li> <li>● Les circuits de protection entrent en fonction à cause d'une hausse très importante de la température. Eteignez cet appareil (OFF) puis rallumez-le (ON) et réduisez le niveau de volume de la sortie.</li> <li>● Les circuits de protection entrent en fonction parce que l'impédance des enceintes utilisées est inférieure à la valeur préconisée. Utilisez des enceintes conformes à l'impédance préconisée.</li> </ul>
Le son et la vidéo d'un autre canal sont émis.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Assurez-vous que l'attribution des prises d'entrée audio numérique et vidéo en composante est correcte. <span style="float: right;">--  22</span></li> </ul>
La vidéo ne sort pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Raccordez la source vidéo à utiliser à cette unité et cette unité à l'écran de télévision en utilisant le même type de cordons (cordons à vidéo en composante ou S VIDEO, ou vidéo RCA jaune) correctement. <span style="float: right;">--  10</span></li> </ul>
Impossible d'enregistrer le son.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Raccordez correctement le matériel en vous reportant à "<b>Raccordement des appareils vidéo, appareils audio</b>" et "<b>Raccordements pour les signaux numériques</b>". <span style="float: right;">--  10 --  11</span></li> <li>● Si c'est du son numérique que vous essayez d'enregistrer, configurez correctement le système en vous reportant à "<b>Enregistrement de musique en mode REC</b>". <span style="float: right;">--  26</span></li> </ul>
Une source vidéo ne peut pas être enregistrée normalement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Les enregistrements vidéo protégés contre la copie ne peuvent pas être enregistrés.</li> <li>● Les entrées S VIDEO et vidéo en composante ne peuvent pas être enregistrées. Raccordez la source vidéo à la prise vidéo RCA jaune. <span style="float: right;">--  10</span></li> </ul>
Lors de la lecture du signal d'une source numérique, le son se coupe tout de suite après le début.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Il existe de nombreuses causes possibles à ce problème suivant le type de lecteur utilisé. Réglez le mode d'entrée sur DIGITAL MANUAL pendant la lecture de la source numérique, puis recommencez la lecture depuis le début. <span style="float: right;">--  8</span></li> </ul>
Il est impossible d'écouter depuis un logiciel de son Dolby Digital ou DTS dans un environnement multivoie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Assurez-vous que le réglage de la sortie numérique du lecteur audio numérique est correct.</li> </ul>
Le son d'une diffusion numérique satellite ne peut pas basculer.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Avec certaines diffusions, le son ne peut pas basculer sur le récepteur. Dans ce cas, basculez le son sur votre tuner numérique satellite.</li> </ul>
L'entrée de l'unité passe automatiquement sur "GAME" quand elle est en service (ON).	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La fonction du mode GAME est en service. <span style="float: right;">--  21</span></li> </ul>

**Syntoniseur**

Symptôme	Remède
Les stations de radio ne peuvent pas être captées.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Raccordez une antenne correctement. -- [15]</li> <li>● Réglez correctement la gamme de fréquence.</li> <li>● Réglez la fréquence de la station recherchée. -- [27]</li> </ul>
Interférences.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Installez l'antenne extérieure loin de la route.</li> <li>● Mettez l'appareil hors tension.</li> <li>● Installez le récepteur loin du téléviseur.</li> </ul>
Une station préalablement mémorisée ne peut pas être captée même en appuyant sur la touche numérique correspondante.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Présélectionnez une station dont la fréquence peut être captée.</li> </ul>

**Télécommande**

Symptôme	Remède
Il est impossible de piloter un autre composant.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Enregistrez correctement son code. -- [39]</li> </ul>
La commande à distance de l'appareil est impossible.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Appuyez sur la touche du sélecteur d'entrée et sélectionnez le meilleur mode de commande.</li> <li>● Remplacez les piles.</li> <li>● Dirigez la télécommande sur le capteur du récepteur. -- [15]</li> <li>● Effectuez correctement les raccordements en vous reportant à la section <b>"Configuration de base de l'ensemble"</b>.</li> <li>● La télécommande n'a pas été réglée comme il convient pour l'appareil que vous souhaitez commander. Appuyez sur les touches de sélection de la source ou sur les touches <b>☺</b> <b>SORUCE</b> des appareils source pour activer le mode de fonctionnement de l'appareil que vous souhaitez commander avant l'utilisation. -- [40]</li> </ul>

**Secours de la mémoire**

**Si l'alimentation du récepteur est interrompue pendant au moins une journée, les réglages suivants seront réinitialisés. Soyez prudent.**

- Mode de puissance = OFF
- Niveau de volume = - 66 dB
- Niveau d'atténuateur = OFF (Luminosité extrême)
- Gamme de fréquence = FM
- Réglage de la fréquence = 87.50 MHz
- Mode d'accord = AUTO

# Spécifications (Pour le Canada)

## Section AUDIO

Puissance de sortie nominale en mode STEREO

70 Watts efficaces par canal, deux canaux étant excités sur 8 Ω, entre 20 Hz et 20 kHz avec une distorsion harmonique totale inférieure ou égale à 0,7% (FTC).

100 Watts efficaces par canal, deux canaux étant excités sur 6 Ω, entre 20 Hz et 20 kHz avec une distorsion harmonique totale inférieure ou égale à 0,5%.

Puissance de sortie effective en mode STEREO ..... 130 W + 130 W  
(1 kHz, 10% distorsion harmonique totale sur 6 Ω)

Puissance de sortie effective en mode SURROUND

FRONT (Avant) ..... 100 W + 100 W  
(1 kHz, 0,5% distorsion harmonique totale sur 6 Ω, un canal excité)  
130 W + 130 W  
(1 kHz, 10% distorsion harmonique totale sur 6 Ω, un canal excité)

CENTER (Centrale) ..... 100 W  
(1 kHz, 0,5% distorsion harmonique totale sur 6 Ω, un canal excité)  
130 W  
(1 kHz, 10% distorsion harmonique totale sur 6 Ω, un canal excité)

SURROUND (Ambiance) ..... 100 W + 100 W  
(1 kHz, 0,5% distorsion harmonique totale sur 6 Ω, un canal excité)  
130 W + 130 W  
(1 kHz, 10% distorsion harmonique totale sur 6 Ω, un canal excité)

SURROUND BACK/SUBWOOFER (Ambiance Arrière/  
Extrêmes grave) ..... 100 W  
(1 kHz, 0,5% distorsion harmonique totale sur 6 Ω, un canal excité)  
130 W  
(1 kHz, 10% distorsion harmonique totale sur 6 Ω, un canal excité)

Distorsion harmonique totale ..... 0,09% (1 kHz, 50 W, 6 Ω)

Réponse en fréquence (IHF' 66)  
DIGITAL IN (DVD, VIDEO 1, VIDEO 2, AUX, GAME) .... 10 Hz ~ 44 kHz,  
Fréquence d'échantillonnage 96kHz, +0 dB ~ -3,0 dB

Rapport signal-bruit (IHF' 66)  
DIGITAL IN (DVD, VIDEO 1, VIDEO 2, AUX, GAME) ..... 96 dB

Sensibilité/impédance d'entrée  
Line (DVD, VIDEO 1, VIDEO 2, AUX, FRONT AUX, GAME)  
..... 200 mV / 47 kΩ

Niveau/impédance de sortie  
REC OUT ..... 200 mV / 1 kΩ  
PRE OUT (SURROUND BACK) ..... 1 V / 1 kΩ  
PRE OUT (SUBWOOFER) ..... 1 V / 1 kΩ

Contrôle de tonalité  
BASS ..... ±10 dB (à 100 Hz)  
TREBLE ..... ±10 dB (à 10 kHz)

## Section DIGITAL AUDIO

Fréquence d'échantillonnage  
..... 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 64 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz

Niveau d'entrée/impédance/longueur d'onde  
Optique (VIDEO 1, AUX, GAME)  
..... (-15 dBm ~ -24 dBm), 660 nm ±30 nm  
Coaxial (DVD, VIDEO 2) ..... 0,5 Vp-p / 75 Ω

## Section VIDEO

Sensibilité/impédance d'entrée

Composite (DVD, VIDEO 1, VIDEO 2, FRONT AUX, GAME)  
..... 1 Vp-p / 75 Ω

S VIDEO (DVD, VIDEO 2)  
Signal de luminance ..... 1 Vp-p / 75 Ω  
Signal de chrominance ..... 0,286 Vp-p / 75 Ω

COMPONENT VIDEO (DVD, VIDEO 2)  
Signal de luminance ..... 1 Vp-p / 75 Ω  
Signal de Cb/Cr ..... 0,64 Vp-p / 75 Ω

Niveau/impédance de sortie

Composite (VIDEO 1, MONITOR OUT) ..... 1 Vp-p / 75 Ω  
S VIDEO (MONITOR OUT)

Signal de luminance ..... 1 Vp-p / 75 Ω  
Signal de chrominance ..... 0,286 Vp-p / 75 Ω

COMPONENT VIDEO (MONITOR OUT)  
Signal de luminance ..... 1 Vp-p / 75 Ω  
Signal de Cb/Cr ..... 0,64 Vp-p / 75 Ω

## Section syntoniseur FM

Gamme des fréquences de syntonisation ..... 87,5 MHz ~ 108 MHz  
Sensibilité utilisable (MONO)  
..... 1,3 µV (75 Ω) / 13,2 dBf (75 kHz dev, SINAD 30 dB)

50 dB apaisant la sensibilité  
STEREO ..... 28 µV (75 Ω) / 40,2 dBf (75 kHz dev)

Distorsion harmonique totale (1 kHz)  
MONO ..... 0,5% (entrée 71,2 dBf)  
STEREO ..... 0,7% (entrée 71,2 dBf)

Rapport signal-bruit (1 kHz)  
MONO ..... 75 dB (entrée 71,2 dBf)  
STEREO ..... 68 dB (entrée 71,2 dBf)

Sélectivité (±400 kHz) ..... 70 dB  
Séparation des deux voies (1 kHz) ..... 40 dB  
Réponse en fréquence (30 Hz ~ 15kHz) ..... +0,5 dB, -3,0 dB

## Section syntoniseur AM

Plage de fréquence d'accord ..... 530 kHz ~ 1.700 kHz  
Sensibilité utilisable (30% mod, S/N 20 dB) ..... 16 µV / (600 µV/m)  
Rapport signal-bruit (30% mod, 400 Hz)  
..... 50 dB (60 dBµ V EMF d'entrée)

## Généralités

Consommation ..... 85 W  
La consommation de pouvoir d'état d'attente ..... 0,2 W  
Dimensions ..... L : 440 mm  
H : 79 mm  
P : 364 mm

Poids (net) ..... 4,4 kg

## Remarques

1. KENWOOD suit une politique de progrès continus en matière de développement. Pour cette raison, les spécifications peuvent être modifiées sans notification.
2. Il est possible que les appareils ne soient pas aussi performants dans un environnement très froid (à une température de gel).

# Spécifications (Pour l'Europe)

## Section AUDIO

Puissance de sortie nominale en mode STEREO ....	100 W + 100 W
DIN/IEC (20 Hz ~ 20 kHz, 0,7% distorsion harmonique totale sur 6 Ω)	
Puissance de sortie effective en mode STEREO .....	130 W + 130 W
(1 kHz, 10% distorsion harmonique totale sur 6 Ω)	
Puissance de sortie effective en mode SURROUND	
FRONT (Avant) .....	100 W + 100 W
(1 kHz, 0,5% distorsion harmonique totale sur 6 Ω, un canal excité)	
	130 W + 130 W
(1 kHz, 10% distorsion harmonique totale sur 6 Ω, un canal excité)	
CENTER (Centrale) .....	100 W
(1 kHz, 0,5% distorsion harmonique totale sur 6 Ω, un canal excité)	
	130 W
(1 kHz, 10% distorsion harmonique totale sur 6 Ω, un canal excité)	
SURROUND (Ambiance) .....	100 W + 100 W
(1 kHz, 0,5% distorsion harmonique totale sur 6 Ω, un canal excité)	
	130 W + 130 W
(1 kHz, 10% distorsion harmonique totale sur 6 Ω, un canal excité)	
SURROUND BACK/SUBWOOFER (Ambiance Arrière/ Extrêmes grave) .....	100 W
(1 kHz, 0,5% distorsion harmonique totale sur 6 Ω, un canal excité)	
	130 W
(1 kHz, 10% distorsion harmonique totale sur 6 Ω, un canal excité)	
Distorsion harmonique totale .....	0,09% (1 kHz, 50 W, 6 Ω)
Réponse en fréquence (IHF' 66)	
DIGITAL IN (DVD, VIDEO 1, VIDEO 2, AUX, GAME) ....	10 Hz ~ 44 kHz,
Fréquence d'échantillonnage 96kHz, +0 dB ~ -3,0 dB	
Rapport signal-bruit (IHF' 66)	
DIGITAL IN (DVD, VIDEO 1, VIDEO 2, AUX, GAME) .....	96 dB
Sensibilité/impédance d'entrée	
Line (DVD, VIDEO 1, VIDEO 2, AUX, FRONT AUX, GAME)	
.....	200 mV / 47 kΩ
Niveau/impédance de sortie	
REC OUT .....	200 mV / 1 kΩ
PRE OUT (SURROUND BACK) .....	1 V / 1 kΩ
PRE OUT (SUBWOOFER) .....	1 V / 1 kΩ
Contrôle de tonalité	
BASS .....	±10 dB (à 100 Hz)
TREBLE .....	±10 dB (à 10 kHz)

## Section DIGITAL AUDIO

Fréquence d'échantillonnage	
.....	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 64 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz
Niveau d'entrée/impédance/longueur d'onde	
Optique (VIDEO 1, AUX, GAME)	
.....	(-15 dBm ~ -24 dBm), 660 nm ±30 nm
Coaxial (DVD, VIDEO 2) .....	0,5 Vp-p / 75 Ω

## Section VIDEO

Sensibilité/impédance d'entrée	
Composite (DVD, VIDEO 1, VIDEO 2, FRONT AUX, GAME)	
.....	1 Vp-p / 75 Ω
S VIDEO (DVD, VIDEO 2)	
Signal de luminance .....	1 Vp-p / 75 Ω
Signal de chrominance .....	0,286 Vp-p / 75 Ω
COMPONENT VIDEO (DVD, VIDEO 2)	
Signal de luminance .....	1 Vp-p / 75 Ω
Signal de Cb/Cr .....	0,7 Vp-p / 75 Ω
Niveau/impédance de sortie	
Composite (VIDEO 1, MONITOR OUT) .....	1 Vp-p / 75 Ω
S VIDEO (MONITOR OUT)	
Signal de luminance .....	1 Vp-p / 75 Ω
Signal de chrominance .....	0,286 Vp-p / 75 Ω
COMPONENT VIDEO (MONITOR OUT)	
Signal de luminance .....	1 Vp-p / 75 Ω
Signal de Cb/Cr .....	0,7 Vp-p / 75 Ω

## Section syntoniseur FM

Gamme des fréquences de syntonisation .....	87,5 MHz ~ 108 MHz
Sensibilité utilisable (DIN à 75 Ω)	
MONO .....	1,3 μV/ 13,2 dBf (40 kHz dev, S/N 26 dB)
STEREO .....	45 μV/ 42,1 dBf (40 + 6 kHz dev, S/N 46 dB)
Distorsion harmonique totale (DIN à 1 kHz)	
MONO .....	0,2% (entrée 71,2 dBf)
STEREO .....	0,8% (entrée 71,2 dBf)
Rapport signal-bruit (DIN à 1 kHz)	
MONO .....	65 dB (entrée 71,2 dBf)
STEREO .....	60 dB (entrée 71,2 dBf)
Sélectivité (DIN ±300 kHz) .....	64 dB
Séparation des deux voies (1 kHz) .....	36 dB
Réponse en fréquence (30 Hz ~ 15kHz) .....	+0,5 dB, -3,0 dB

## Section syntoniseur AM

Plage de fréquence d'accord .....	531 kHz ~ 1.602 kHz
Sensibilité utilisable (30% mod, S/N 20 dB) .....	16 μV / (600 μV/m)
Rapport signal-bruit (30% mod, 400 Hz)	
.....	50 dB (60 dBμ V EMF d'entrée)

## Généralités

Consommation .....	85 W
La consommation de pouvoir d'état d'attente .....	0,2 W
Dimensions .....	L : 440 mm
	H : 79 mm
	P : 364 mm
Poids (net) .....	4,4 kg

## Remarques

1. KENWOOD suit une politique de progrès continus en matière de développement. Pour cette raison, les spécifications peuvent être modifiées sans notification.
2. Il est possible que les appareils ne soient pas aussi performants dans un environnement très froid (à une température de gel).

# KENWOOD

## Pour votre référence

Inscrivez le numéro de série, que vous trouverez à l'arrière de l'appareil, dans les espaces prévus de la carte de garantie et dans l'espace prévu ci-dessous. Indiquez les numéros de modèle et de série au cas où vous devriez faire appel à votre concessionnaire pour des renseignements ou réparations de cet appareil.

Modèle \_\_\_\_\_ Numéro de série \_\_\_\_\_